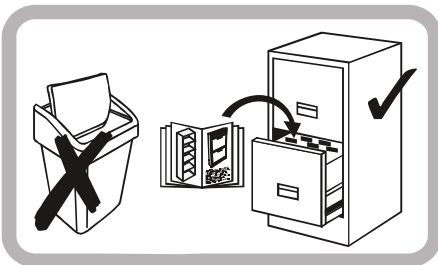



LZK: 80722

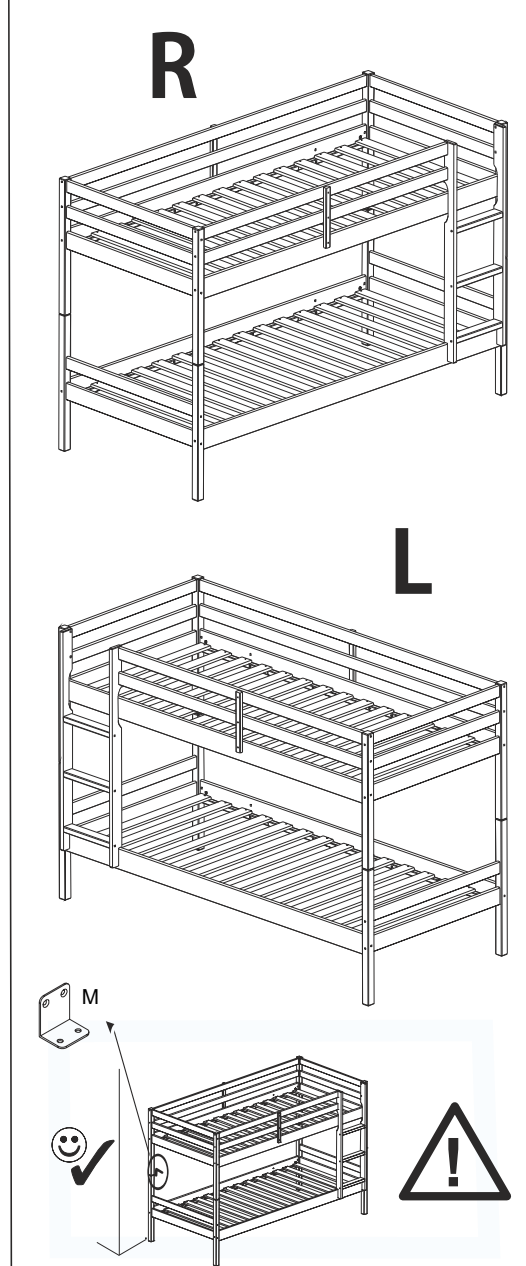
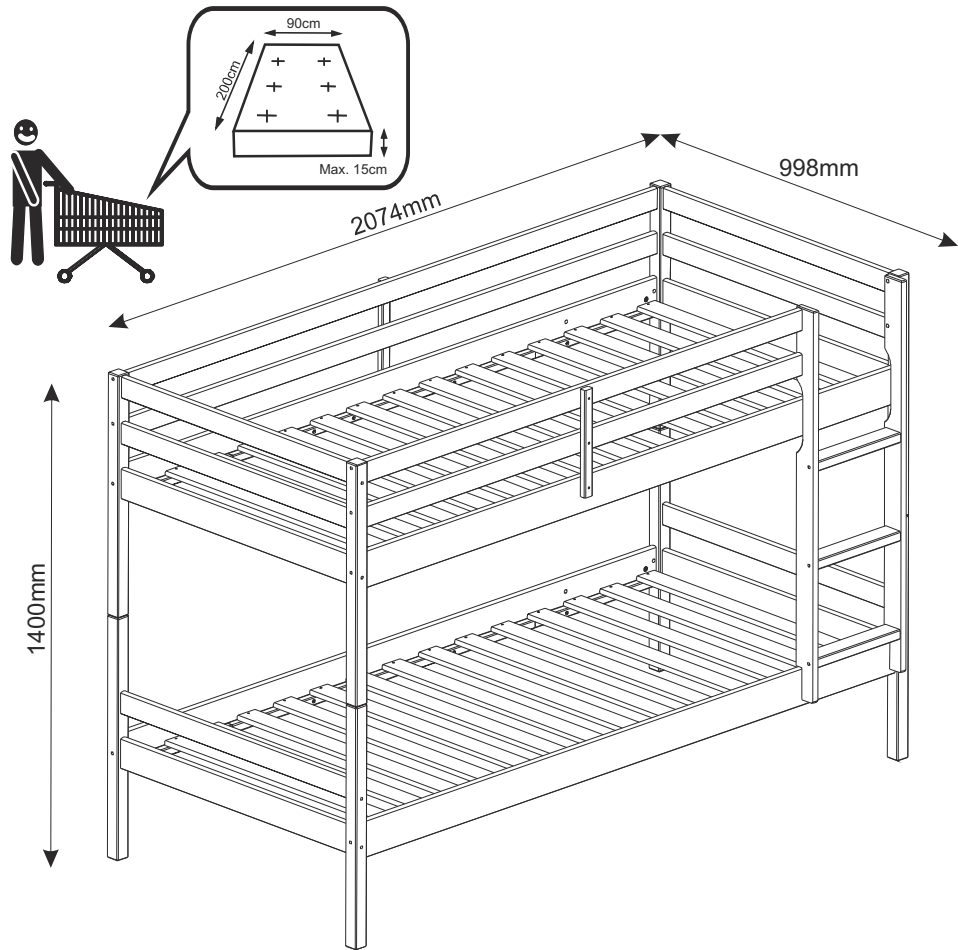
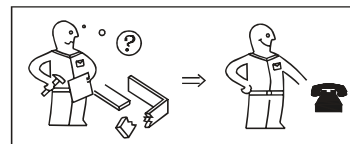
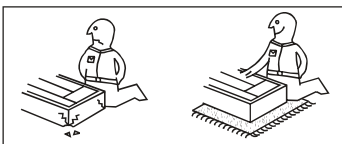
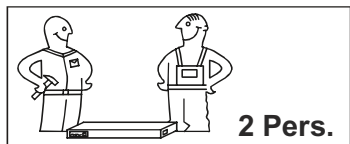


Modellnummer / Number / Numéro du modèle / Numero / Номер на модела / Modello / Éislo modelu / Modell száma / Éislo modelu / Številka modela / Număr model / Broj modela / Modelnummer / Numer modelu

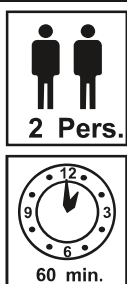
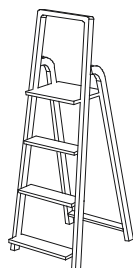
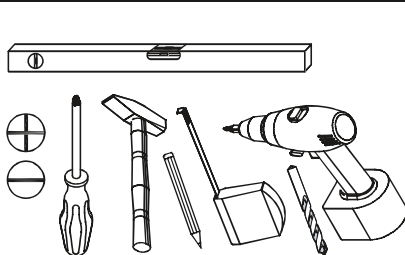
**2261-204-01** 

Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

**204**



**Wichtig - Sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.**  
**Ważne - przeczytaj uważnie, zachowaj do późniejszego stosowania.**  
**Important - read carefully, keep for future reference.**  
**Importante - leer detenidamente, tener en cuenta para un futuro.**



festziehen / tighten / Затягнeтe / serrer / stringere / utáhnout / vasttrekken / zategnuti / strângere / zwiázac / zacisnac / szorosan meghúzni / pevne dotiahnut / trdno prilegniti / затянуть / dra át

eindrücken / press in / enfoncer / wcisnac / ribattere / zatláèit / Βεαραφeðe / indrukken / benyomni / stlaciť / vtisniti / tryck in / introducere prin apăsare / вдвигать

ausmessen / measure / mesurer / misurare / opmeten / izmeriti / miara / kimérni / izmeriti / măsurare / измерить / zmíøt / Èçlepeðe / mät upp / zmierzyc

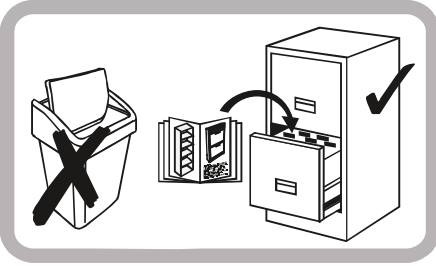


drücken / press / presser / stisknout / Натиснeтe / vtisniti / nasinac / drukken / pritisnuti / nacsinac / pritisniti / нажать / (meg)nyomni / zapasare / tryck fast / nacsinac

einschlagen / hammer in / beverni / sla in / frapper au marteau / infossare / Zabít / zarazit / Набийте / zabiti / wbiç / introduce prin bãtaie / забить / zatlouct

Drehen - wenden / przekreçciç - odwróciç / Keren - omdraaien / Girare - Ruotare / Okrenuti - ubrnuti / Retourner - renverser / Turn over - turn around / Otoçte - obratite / Завъртете - обърнете / Obrnite list / Intoarcepi - rotipi / Vrid runt - vänd / прокрутить - повернуть / otøit - obrátit / elforgatni - megfordítani

LZK: 80722



Modellnummer / Number / Numéro du modele  
Numero / Номер на модела / Modello  
Éislo modelu / Modell száma / Éislo modelu  
Številka modela / Număr model / Broj modela  
Modellnummer / Numer modelu

2261-204-01



Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Тип

204

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na ní uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme rozesílat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerci direttamente al Vostro Negozio di mobili.

**BG** Нашата директна услуга за обков  
Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставяме само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обрънете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przelać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgáltatunk vasalatok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csakis vasalatokkal tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabját illetően, forduljon közvetlenül a bútortárházhoz.

**SK** Naše priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedené adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

**SLO** Naše direktne uslune storitve za okovje  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če elite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa dePmai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

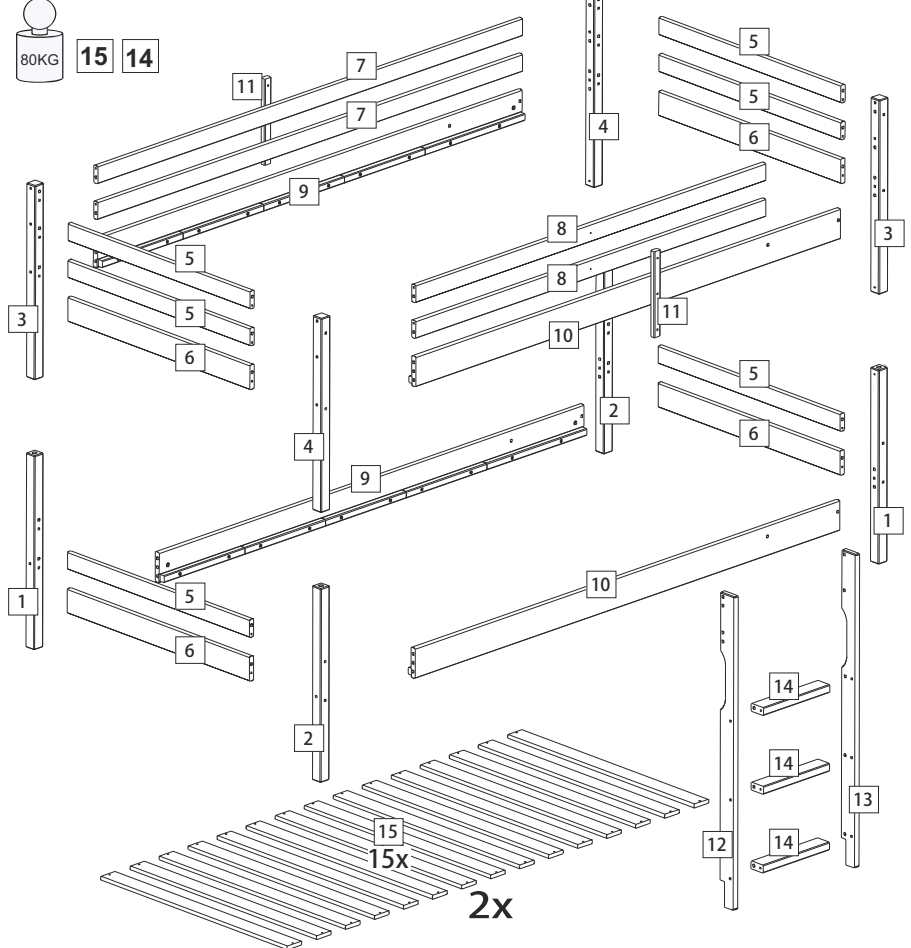
**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществившую продажу.

**S** Vår direktservice för beslagsdelar  
Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksiksiz bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

max.



Colli 1/2

1	2x	700 x 42 x 42
2	2x	700 x 42 x 42
3	2x	700 x 42 x 42
4	2x	700 x 42 x 42
7	2x	1990 x 65 x 20
8	2x	1640 x 65 x 20
9	2x	1990 x 110 x 39
10	2x	1990 x 110 x 39
11	2x	310 x 30 x 20
12	1x	1130 x 69 x 20
13	1x	1130 x 69 x 20
14	3x	310 x 60 x 29

Colli 2/2

5	6x	879 x 65 x 20
6	4x	879 x 90 x 20
15	30x	900 x 70 x 14

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

Möbelhaus / Furniture store:

Kunde / Customer:

Telefon / Telephone:

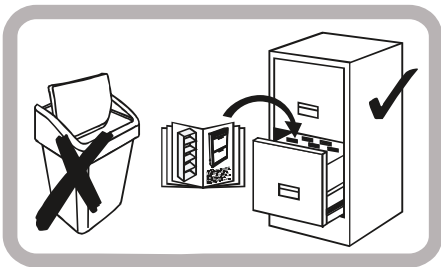
PLZ / Postcode:

Ort / City:

Str. +Nr / Street address:

@E-Mail:

LZK: 80722



Modellnummer / Number / Numéro du modele  
Numero / Номер на модела / Modello  
Éislo modelu / Modell száma / Eíslo modelu  
Številka modela / Numár model / Broj modela  
Modelnummer / Numer modelu

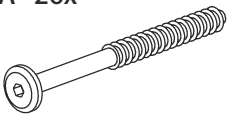
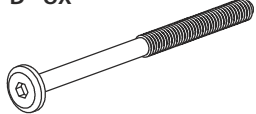

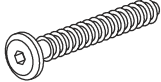
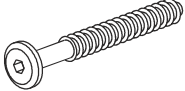

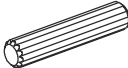
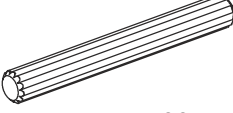
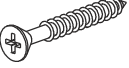




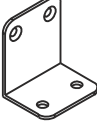
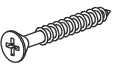
2261-204-01

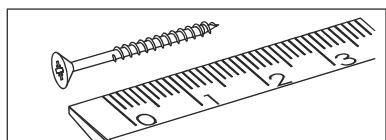


Type / Tipo / Típus / Typ / Тип / Tip

204

B1

<p>A=26x</p>  <p>17mm 7,0x80mm</p>	<p>B=8x</p>  <p>17mm 1/4x90mm</p>	<p>C=8x</p>  <p>1/4"</p>	<p>D=6x</p>  <p>17mm 7,0x50mm</p>	<p>E=6x</p>  <p>17mm 7,0x60mm</p>
<p>F=2x</p>  <p>17mm 1/4x18mm</p>	<p>G=50x</p>  <p>10x40mm</p>	<p>H=4x</p>  <p>15x100mm</p>	<p>I=66x</p>  <p>4,0x35mm</p>	<p>J=8x</p>  <p>10mm</p>
<p>K=2x</p>  <p>66x17x17mm</p>	<p>L=2x</p>  <p>4mm</p>	<p>M=2x</p>  <p>17mm 1/4x50mm</p>	<p>N=2x</p>  <p>4002</p>	<p>O=12x</p>  <p>4,0x30mm</p>



# WICHTIG, SORGFÄLTIG LESEN – ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

## MONTAGE:

Die aktuelle Gesetzgebung schreibt vor, dass das Etagenbett mit 4 Sicherheitsgeländern und einer Leiter oder Plattform für das obere Etagenbett ausgestattet sein muss. Das Etagenbett erfüllt die europäischen Normen BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015 für Sicherheit und Haltbarkeit.

## MATRATZE:

Dieses Bett ist für eine Matratze mit einer Länge von 200 cm und einer Breite von 90 cm ausgelegt.

Die Gesamtdicke darf 15 cm nicht überschreiten. Die Matratzenoberseite darf die Markierung auf der Leiter nicht überschreiten.

**WARNUNG:** „Etagenbetten und Hochbetten können bei unsachgemäßer Verwendung eine ernsthafte Strangulationsgefahr darstellen. Befestigen oder hängen Sie niemals Gegenstände an Teilen des Etagenbetts auf, die nicht für die Verwendung mit dem Bett vorgesehen sind, beispielsweise, aber nicht beschränkt auf Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.“;

**WARNUNG:** „Kinder können zwischen Bett und Wand, Dachschräge, Decke, angrenzenden Möbelstücken (z. B. Schränken) und dergleichen eingeklemmt werden. Um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der oberen Sicherheitsbarriere und der angrenzenden Struktur 75 mm nicht überschreiten oder muss mehr als 230 mm betragen.“

## WARNUNG:

Hochbetten und das obere Bett von Etagenbetten sind aufgrund der Verletzungsgefahr durch Stürze nicht für Kinder unter sechs Jahren geeignet. Verwenden Sie das Etagenbett nicht, wenn ein Konstruktionsteil gebrochen ist oder fehlt. Beachten Sie, dass Kinder sich mit Gegenständen wie Seilen, Schnüren, Kordeln, Gurten und Gürteln, die an einem Etagenbett/Hochbett befestigt oder daran aufgehängt sind, strangulieren können.

Es wird empfohlen, beim Zusammenbau dieses Produkts stets die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.

Es ist notwendig, den Raum häufig zu lüften, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und Schimmel im und um das Bett herum vorzubeugen.

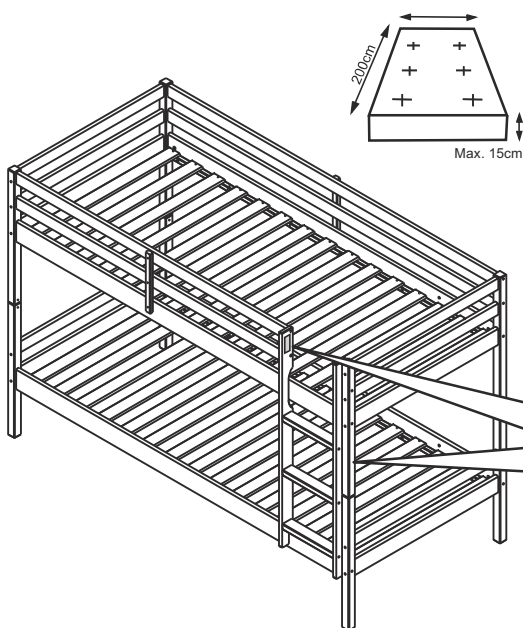
## WARTUNGSANLEITUNG:

Alle Montagebefestigungen sollten immer richtig festgezogen sein und es sollte darauf geachtet werden, dass keine Beschläge locker sind.

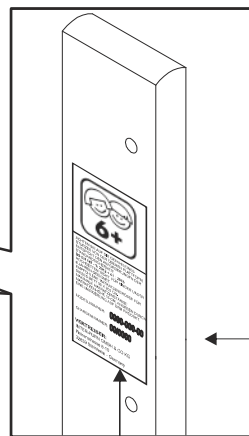
## REINIGUNG:

**LACKIERT:** Holz-, lackierte und gestrichene sowie laminierte Oberflächen sollten mit einem Tuch und einer milden Seife abgewischt werden.

**ÖL:** Geölte Oberflächen können mit Seifenlauge, z. B. brauner Seife, gereinigt werden. Mit einem sauberen Tuch abwischen. Um die natürliche Lebensdauer der Möbel, die durch die Ölbehandlung erreicht wird, zu erhalten, empfehlen wir eine Ölnachpflege der Möbel 1-2 Mal im Jahr. Das farblose Naturöl zur Pflege von geölten Möbeln ist in Ihrem örtlichen Möbelhaus erhältlich.



Maximale  
Matratzenhöhe



ACHTEN SIE AUF DIE GEFAHR EINES STURZES VON DER OBEREN PLATTFORM. ENTSPICHT DEN ANFORDERUNGEN DER STANDARDSICHERHEIT:  
**BS EN 747 - 1: 2012 + A1 : 2015**  
HOCHBETTEN NICHT FÜR KINDER UNTER 6 JAHREN GEEIGNET.  
EMPFOHLENE MATRATZENGRÖSSE FÜR DIESES BETT 90 X 200 CM.  
MAXIMALE MATRATZENSTÄRKE/  
MATRATZENHÖHE 15 CM, ANGEBEN DURCH EINE MARKIERUNG AUF DEM PRODUKT.

MODELLNUMMER: **0000-000-00**  
CHARGENUMMER: **00/0000**

**VERTREIBER:**  
INTER-FURN GMBH & CO KG  
Finkenstrasse 8-10  
32839 Steinheim - Germany

BG	CZ	TR
<p><b>ВАЖНО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.</b></p> <p><b>МОНТАЖ:</b> Настоящото законодателство изисква двуетажното легло да бъде снабдено с 4 предпазни парапета и стълба или платформа за горното двуетажно легло. Двуетажното легло отговаря на европейските стандарти BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. за сигурност и издръжливост.</p> <p><b>МАТРАК:</b> Това легло е предназначено за използване на матрак с размер 200 см дължина и 90 см ширина. Общата дебелина не трябва да надвишава 15 см. Горната част на матрака не трябва да преминава маркировката на стълбата.</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> „Двуетажните легла и високите легла могат да представляват сериозен риск от нараняване от удушаване, ако не се използват правилно. Никога не прикрепяйте или окачвайте предмети към койота и да е част от двуетажното легло, които не са предназначени за използване с леглото, например, куки, колани и чанти“;</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> „Деца могат да останат приклекени между леглото и стената, наклана на покрива, тавана, съседните мебели (напр. шкафове) и други подобни. За да избегнете риск от сериозно нараняване, разстоянието между горната защитна преграда и съседната конструкция не трябва да превишава 75 mm или трябва да бъде повече от 230 mm“;</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> Високите легла и горното легло на двуетажните легла не са подходящи за деца под шест години поради риск от нараняване при падане. Не използвайте двуетажното легло, ако някоя структурна част е счупена или липсва. Имайте предвид, че децата могат да се удушат в предмети като въжета, въжета, въжета, колани и колани, прикрепени към или окачени на двуетажно/високо легло. Препоръчително е винаги да следвате инструкциите на производителя, за да сглобите този продукт. Необходимо е често да се проветрява стаята, за да се поддържа ниска влажност и да не се образува мухъл в и около леглото.</p> <p><b>ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА:</b> Всички крепежни елементи на монтажа винаги трябва да бъдат затегнати правилно и трябва да се внимава фитингите да не са разхлабени.</p> <p><b>ПОЧИСТВАНЕ:</b> <b>ЛАКИРАНИ:</b> Дървени, лакирани и боядисани, както и ламинирани повърхности трябва да се избърсват с кърпа и мек сапун. <b>МАСЛО:</b> Омаслените повърхности могат да се почистват със сапунена вода, напр. кафяв сапун. Избършете с чиста кърпа. За да поддържате естествения живот на мебелите, който се осигурява от обработката с масло, препоръчваме последваща грижа с масло на мебелите 1-2 пъти годишно. Безцветното натурално масло за поддръжка на ретирани с масло мебели се предлага в местния магазин за мебели.</p>	<p><b>DULEŽITÉ, ČTĚTE POZORNĚ - USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.</b></p> <p><b>SHROMÁŽDĚNÍ:</b> Současná legislativa vyžaduje, aby byla patrová postel vybavena 4 bezpečnostními zábradlími a žebříkem nebo plošinou pro horní patrovou postel. Patrová postel splňuje evropské normy BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. na bezpečnost a odolnost.</p> <p><b>MATRACE:</b> Tato postel je navržena pro použití matrace o velikosti 200 cm na délku a 90 cm na šířku. Celková tloušťka nesmí přesáhnout 15 cm. Vrch matrace nesmí překročit označení na žebříku.</p> <p><b>VAROVÁNÍ</b> "Palandy a vysoké postele mohou při nesprávném používání představovat vážné riziko zranění uškrcením. Nikdy na žádnou část patrové postele nepřipevňujte ani nezavěšujte předměty, které nejsou určeny k použití s postelí, například, ale bez omezení." na lana, provázky, šňůry, háky, opasky a tašky";</p> <p><b>VAROVÁNÍ</b> "Děti se mohou zachytit mezi postelí a stěnou, sklon střechy ke stropu přilehlé kusy nábytku (např. skříně) a podobně. Aby se zabránilo riziku vážného zranění, vzdálenost mezi horní bezpečnostní zábranou a přilehlou konstrukcí nesmí překročit 75 mm nebo musí být větší než 230 mm";</p> <p><b>VAROVÁNÍ:</b> Vysoké postele a horní lůžko patrových postelí nejsou vhodné pro děti do šesti let z důvodu nebezpečí úrazu při pádu. Nepoužívejte patrovou postel, pokud je některá konstrukční část zlomená nebo chybí. Uvědomte si, že děti mohou škrtit předměty, jako jsou lana, provázky, šňůry, postroje a pásy připevněné nebo zavěšené na palandě/vysoké posteli. Při montáži tohoto výrobku se doporučuje vždy postupovat podle pokynů výrobce. Místnost je nutné často větrat, aby byla vlhkost nízká a nedocházelo k plísním v posteli a kolem ní.</p> <p><b>POKYNY K ÚDRŽBĚ:</b> Všechny upevňovací prvky by měly být vždy řádně utaženy a je třeba dbát na to, aby žádné kování nebyly uvolněné.</p> <p><b>ČIŠTĚNÍ:</b> <b>LAKOVANÉ:</b> Dřevěné, lakované a lakované i laminované povrchy přetřete hadříkem a jemným mýdlem. <b>OLEJ:</b> Naolejované povrchy lze čistit mýdlovou vodou, např. hnědé mýdlo. Otrěte čistým hadříkem. Pro zachování přirozené životnosti nábytku, kterou zajišťuje olejové ošetření, doporučujeme olejovou následnou péči o nábytek 1-2x ročně. Bezbarvý přírodní olej pro údržbu olejem ošetřeného nábytku je k dispozici ve vašem místním obchodě s nábytkem.</p>	<p><b>ÖNEMLİ, DİKKATLİCE OKUYUN - GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.</b></p> <p><b>MONTAJ:</b> Mevcut mevzuat, ranza yatağının 4 emniyet korkuluğu ve üst ranza için bir merdiven veya platform ile donatılmasını gerektirir. Ranza, güvenlik ve dayanıklılık için Avrupa BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015 standartlarına uygundur.</p> <p><b>YATAK:</b> Bu yatak, 200 cm uzunluğunda ve 90 cm genişliğinde bir yatak ölçüsü kullanmak üzere tasarlanmıştır. Toplam kalınlık 15 cm'yi geçmemelidir. Yatak üstü, merdiven üzerindeki işareti geçmemelidir.</p> <p><b>UYARI</b> "Ranza ve yüksek yataklar doğru kullanılmadığında boğulma nedeniyle ciddi yaralanma riski oluşturabilir. Ranza yatağının herhangi bir bölümüne, örneğin, ancak bunlarla sınırlı olmak üzere, halatlar, ipler, kordonlar, kancalar, kemerler ve çantalar gibi yatakla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış hiçbir şey takmayın veya asmayın";</p> <p><b>UYARI</b> "Çocuklar yatak ile duvar, çatı eğimi, tavana bitişik mobilya parçaları (örn. dolaplar) ve benzerleri arasında sıkışabilir. Ciddi yaralanma riskini önlemek için üst güvenlik bariyeri ile bitişik yapı arasındaki mesafe 75 mm'yi geçmemeli veya 230 mm'den fazla olmalıdır";</p> <p><b>UYARI:</b> Yüksek yataklar ve ranza yataklarının üst yatağı, düşmelerden kaynaklanan yaralanma riski nedeniyle altı yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Herhangi bir yapısal parça kırılmış veya eksiğe ranza yatağını kullanmayın. Çocukların ranzaya/yüksek yatağa bağlı veya asılı ipler, sicimler, kordonlar, koşum takımları ve kemerler gibi eşyalarda boğulabileceğini unutmayın. Bu ürünü monte etmek için her zaman üreticinin talimatlarını izlemeniz önerilir. Nemi düşük tutmak ve yatağın içinde ve çevresinde küf oluşmasını önlemek için odayı sık sık havalandırmak gerekir.</p> <p><b>BAKIM TALİMATLARI:</b> Tüm montaj bağlantıları her zaman düzgün bir şekilde sıkılmalı ve bu bakım hiçbir bağlantı parçasının gevşek olmadığından emin olun.</p> <p><b>TEMİZLİK:</b> <b>CLAKE:</b> Ahşap, lake ve boyalı ve lamine yüzeyler bir bez ve hafif bir sabunla silinmelidir. <b>YAĞ:</b> Yağlı yüzeyler sabunlu su ile temizlenebilir, örneğin kahverengi sabun. Temiz bir bezle silin. Yağ işleminin sağladığı mobilyadaki doğal yaşama korumak için yılda 1-2 kez mobilyaya yağ bakımı yapılmasını öneriyoruz. Yağla işlem görmüş mobilyaların bakımı için renksiz doğal yağ, yerel mobilya mağazanızda mevcuttur.</p>

EN	ES	FR
<p><b>IMPORTANT, READ CAREFULLY -RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.</b></p> <p><b>ASSEMBLY:</b> Current legislation requires that the bunk bed must be fitted with 4 safety-rails and a ladder or platform for the upper bunk bed. The bunk bed meets the European BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. standards for security and durability.</p> <p><b>MATTRESS:</b> This bed is designed to use a mattress size 200 cm long and 90 cm wide. The total thickness must not exceed 15 cm. The mattress top must not pass the marking on the ladder.</p> <p><b>WARNING</b> "Bunk beds and high beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags";</p> <p><b>WARNING</b> "Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch the ceiling adjoining pieces of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury the distance between the top safety barrier and the adjoining structure shall not exceed 75 mm or shall be more than 230 mm";</p> <p><b>WARNING:</b> High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls. Do not use the bunk bed if any structural part is broken or missing. Be aware that children can strangle in items such as ropes, strings, cords, harnesses and belts attached to or hung on a bunk bed/high bed. It is recommend that you always follow the manufacturer's instructions to assemble this product. It is necessary to frequently ventilate the room in order to keep the humidity low and to prevent mold in and around the bed.</p> <p><b>MAINTENANCE INSTRUCTIONS:</b> All assembly fastenings should always be tightened properly and that care should be taken that no fittings are loose.</p> <p><b>CLEANING:</b> <b>LACQUERED:</b> Wooden, lacquered and painted as well as laminated surfaces should be wiped over with a cloth and a mild soap. <b>OIL:</b> Oiled surfaces can be cleaned with soapy water, e.g. brown soap. Wipe with a clean cloth. To maintain the natural life in the furniture which is provided by the oil treatment, we recommend an oil aftercare of the furniture 1-2 times a year. The colourless natural oil for maintenance of oil-treated furniture is available at your local furniture store.</p>	<p><b>IMPORTANTE, LEER ATENTAMENTE - GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.</b></p> <p><b>MONTAJE:</b> La legislación vigente exige que la litera esté equipada con 4 barandillas de seguridad y una escalera o plataforma para la litera superior. La litera cumple con las normas europeas BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. de seguridad y durabilidad.</p> <p><b>COLCHÓN:</b> Esta cama está diseñada para utilizar un colchón de 200 cm de largo y 90 cm de ancho. El grosor total no debe superar los 15 cm. La parte superior del colchón no debe pasar la marca de la escalera.</p> <p><b>ADVERTENCIA</b> "Las literas y las camas altas pueden presentar un grave riesgo de lesiones por estrangulamiento si no se utilizan correctamente. Nunca fije ni cuelgue elementos en ninguna parte de la litera que no estén diseñados para usarse con la cama, por ejemplo, pero no limitado a, cuerdas, cordones, ganchos, cinturones y bolsas";</p> <p><b>ADVERTENCIA</b> "Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, el tejado inclinado, el techo contiguo a muebles (p. ej. armarios) y similares. Para evitar el riesgo de lesiones graves, la distancia entre la barrera de seguridad superior y la estructura contigua no debe superar los 75 mm ni los 230 mm";</p> <p><b>ADVERTENCIA:</b> Las camas altas y la cama superior de las literas no son adecuadas para niños menores de seis años debido al riesgo de lesiones por caídas. No utilice la litera si alguna pieza estructural está rota o falta. Tenga en cuenta que los niños pueden estrangularse con elementos como cuerdas, cordones, cordones, arneses y cinturones sujetos o colgados en una litera/cama alta. Se recomienda que siempre siga las instrucciones del fabricante para montar este producto. Es necesario ventilar frecuentemente la habitación para mantener baja la humedad y evitar la formación de moho en la cama y sus alrededores.</p> <p><b>INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:</b> Todos los elementos de fijación del montaje deben estar siempre bien apretados y se debe tener cuidado de que no se produzcan fugas. Los herrajes están sueltos.</p> <p><b>LIMPIEZA:</b> <b>LACADOS:</b> Las superficies de madera, lacadas y pintadas, así como las laminadas, se deben limpiar con un paño y un jabón suave. <b>ACEITE:</b> Las superficies aceitadas se pueden limpiar con agua jabonosa, por ejemplo, jabón marrón. Limpiar con un paño limpio. Para mantener la vida natural de los muebles que proporciona el tratamiento con aceite, recomendamos un cuidado posterior con aceite de 1 a 2 veces al año. El aceite natural incoloro para el mantenimiento de los muebles tratados con aceite está disponible en su mueblería local.</p>	<p><b>IMPORTANT, LIRE ATTENTIVEMENT - CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.</b></p> <p><b>ASSEMBLAGE :</b> La législation en vigueur exige que le lit superposé soit équipé de 4 barrières de sécurité et d'une échelle ou d'une plateforme pour le lit superposé supérieur. Le lit superposé est conforme aux normes européennes BS EN 747-1 : 2012 + A1 : 2015 en matière de sécurité et de durabilité.</p> <p><b>MATELAS :</b> Ce lit est conçu pour utiliser un matelas de 200 cm de long et 90 cm de large. L'épaisseur totale ne doit pas dépasser 15 cm. Le dessus du matelas ne doit pas dépasser le marquage de l'échelle.</p> <p><b>AVERTISSEMENT :</b> « Les lits superposés et les lits surélevés peuvent présenter un risque sérieux de blessure par strangulation s'ils ne sont pas utilisés correctement. Ne jamais attacher ou suspendre des objets à une partie du lit superposé qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec le lit, par exemple, mais sans s'y limiter, des cordes, des ficelles, des cordons, des crochets, des ceintures et des sacs » ;</p> <p><b>AVERTISSEMENT</b> « Les enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et le mur, un toit en pente, le plafond, les meubles adjacents (par exemple, les placards) et autres. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barrière de sécurité supérieure et la structure adjacente ne doit pas dépasser 75 mm ou être supérieure à 230 mm » ;</p> <p><b>AVERTISSEMENT :</b> Les lits hauts et le lit supérieur des lits superposés ne conviennent pas aux enfants de moins de six ans en raison du risque de blessure par chute. N'utilisez pas le lit superposé si une pièce structurelle est cassée ou manquante. Sachez que les enfants peuvent s'étrangler avec des objets tels que des cordes, des ficelles, des cordons, des harnais et des ceintures attachés ou suspendus à un lit superposé/lit surélevé. Il est recommandé de toujours suivre les instructions du fabricant pour assembler ce produit. Il est nécessaire de ventiler fréquemment la pièce afin de maintenir un faible taux d'humidité et d'éviter la moisissure dans et autour du lit.</p> <p><b>INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :</b> Toutes les fixations d'assemblage doivent toujours être serrées correctement et des précautions doivent être prises pour éviter tout risque de blessure.</p> <p><b>NETTOYAGE :</b> <b>LAQUÉ :</b> Les surfaces en bois, laquées, peintes et stratifiées doivent être essuyées avec un chiffon et un savon doux. <b>HUILE :</b> Les surfaces huilées peuvent être nettoyées avec de l'eau savonneuse, par exemple du savon brun. Essuyez avec un chiffon propre. Pour préserver la vie naturelle du meuble que confère le traitement à l'huile, nous recommandons un entretien ultérieur à l'huile du meuble 1 à 2 fois par an. L'huile naturelle incolore pour l'entretien des meubles traités à l'huile est disponible dans votre magasin de meubles local.</p>

HR	HU	IT
<p><b>VAŽNO, PAŽLJIVO PROČITAJTE - ZADRŽITE ZA BUDUĆU REFERENCU.</b></p> <p><b>SKUPŠTINA:</b> Trenutačno zakonodavstvo zahtijeva da krevet na kat mora biti opremljen s 4 sigurnosne ograde i ljestvama ili platformom za gornji krevet na kat. Krevet na kat zadovoljava europske standarde BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. za sigurnost i izdržljivost.</p> <p><b>MADRAC:</b> Ovaj krevet je dizajniran za korištenje veličine madraca 200 cm duljine i 90 cm širine. Ukupna debljina ne smije biti veća od 15 cm. Gornji dio madraca ne smije prijeći oznaku na ljestvama.</p> <p><b>UPOZORENJE</b> "Kreveti na kat i visoki kreveti mogu predstavljati ozbiljnu opasnost od ozljeda od davljenja ako se ne koriste ispravno. Nikada ne pričvršćujte niti vješajte predmete na bilo koji dio kreveta na kat koji nisu dizajnirani za korištenje s krevetom, na primjer, ali ne ograničavajući se na to na užad, uzice, užad, kuke, pojaseve i torbe";</p> <p><b>UPOZORENJE</b> "Djeca mogu ostati zarobljena između kreveta i zida, nagiba krova, stropa, susjednih dijelova namještaja (npr. ormara) i slično. Kako biste izbjegli rizik od ozbiljnih ozljeda, udaljenost između gornje sigurnosne barijere i susjedne strukture ne smije biti veća od 75 mm ili mora biti više od 230 mm";</p> <p><b>UPOZORENJE:</b> Visoki kreveti i gornji kreveti kreveta na kat nisu prikladni za djecu mlađu od šest godina zbog opasnosti od ozljeda pri padu. Nemojte koristiti krevet na kat ako je bilo koji strukturni dio slomljen ili nedostaje. Imajte na umu da se djeca mogu zadaviti predmetima kao što su užad, uzice, uzice, pojasevi i pojasevi koji su pričvršćeni ili obješeni na krevet na kat/visoki krevet. Preporuča se da uvijek slijedite upute proizvođača za sastavljanje ovog proizvoda. Potrebno je često provjetravati prostoriju kako bi vlažnost zraka bila niska i kako bi se spriječila pojava plijesni u i oko kreveta.</p> <p><b>UPUTE ZA ODRŽAVANJE:</b> Sva pričvršćivanja montaže moraju uvijek biti pravilno zategnuta i treba paziti da nijedna spojnica nije labava.</p> <p><b>ČIŠĆENJE:</b> <b>LAKIRANO:</b> Drvene, lakirane i obojene, kao i laminirane površine potrebno je prebrisati krpom i blagim sapunom.</p> <p><b>ULJE:</b> Nauljene površine mogu se čistiti sapunicom, npr. smeđi sapun. Obrišite čistom krpom. Za održavanje prirodnog života u namještaju koji je osiguran tretmanom uljem, preporučamo naknadnu njegu namještaja uljem 1-2 puta godišnje. Bezbojno prirodno ulje za održavanje nauljenog namještaja dostupno je u vašoj lokalnoj trgovini namještaja.</p>	<p><b>FONTOS, OLVISSA EL FIGYELMESEN - ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.</b></p> <p><b>ÖSSZESZERELÉS:</b> A jelenlegi jogszabályok előírják, hogy az emeletes ágyat 4 biztonsági sínnel és a felső emeletes ágyhoz egy létrával vagy emelvényvel kell felszerelni. Az emeletes ágy megfelel az európai BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. biztonsági és tartóssági szabványoknak.</p> <p><b>MATRAC:</b> Ezt az ágyat 200 cm hosszú és 90 cm széles matrac használatára tervezték. A teljes vastagság nem haladhatja meg a 15 cm-t. A matrac teteje nem haladhatja meg a létrán lévő jelölést.</p> <p><b>FIGYELMEZTETÉS</b> "Az emeletes ágyak és a magas ágyak súlyos sérülésveszélyt jelenthetnek a fulladás következtében, ha nem megfelelően használják. Soha ne rögzítsen vagy akasszon fel olyan tárgyakat az emeletes ágy bármely részére, amelyet nem az ágygal való használatra terveztek, például, de nem kizárólagosan kötelekre, zsinórokra, zsinórokra, horgokra, övekre és táskákra";</p> <p><b>FIGYELMEZTETÉS</b> "Gyermekek beszorulhatnak az ágy és a fal közé, a tető megdőlhethet a mennyezethez kapcsolódó bútorok (pl. szekrények) és hasonlók közé. A súlyos sérülések elkerülése érdekében a felső biztonsági sorompó és a szomszédos szerkezet közötti távolság nem haladhatja meg a 75 mm vagy 230 mm-nél nagyobb";</p> <p><b>FIGYELMEZTETÉS:</b> A magas ágyak és az emeletes ágyak felső ágya nem alkalmas hat éven aluli gyermekek számára az esés miatti sérülésveszély miatt. Ne használja az emeletes ágyat, ha valamelyik szerkezeti rész eltört vagy hiányzik. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek megfojthatnak olyan tárgyakban, mint a kötelek, zsinórok, zsinórok, hevederek és övek, amelyek emeletes ágyra/magaságyra vannak rögzítve vagy akasztva. Javasoljuk, hogy a termék összeszerelésénél mindig kövesse a gyártó utasításait. Szükséges a helyiség gyakori szellőztetése az alacsony páratartalom és az ágy körüli penészesedés elkerülése érdekében.</p> <p><b>KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ:</b> Az összes rögzítőelemet mindig megfelelően meg kell húzni, és ügyelni kell arra, hogy a rögzítések ne legyenek meglazulva.</p> <p><b>TISZTÍTÁS:</b> <b>LAKKOLT:</b> A fa, lakkozott és festett, valamint laminált felületeket ronggyal és enyhe szappannal kell áttörölni. <b>OLAJ:</b> Az olajozott felületek szappanos vízzel tisztíthatók, pl. barna szappan. Törölje le tiszta ruhával. Az olajos kezelés által biztosított természetes élet fenntartása érdekében a bútorok olajos utóápolását évente 1-2 alkalommal javasoljuk. Az olajjal kezelt bútorok karbantartásához használt szintelen természetes olaj beszerezhető a helyi bútortulajdonosoktól.</p>	<p><b>IMPORTANTE, LEGGERE ATTENTAMENTE - CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.</b></p> <p><b>MONTAGGIO:</b> La legislazione vigente richiede che il letto a castello sia dotato di 4 sponde di sicurezza e di una scaletta o piattaforma per il letto a castello superiore. Il letto a castello soddisfa gli standard europei BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. per sicurezza e durata.</p> <p><b>MATERASSO:</b> Questo letto è progettato per utilizzare un materasso lungo 200 cm e largo 90 cm. Lo spessore totale non deve superare i 15 cm. La parte superiore del materasso non deve superare la marcatura sulla scaletta.</p> <p><b>AVVERTENZA</b> "I letti a castello e i letti alti possono presentare un grave rischio di lesioni da strangolamento se non utilizzati correttamente. Non attaccare o appendere mai oggetti a nessuna parte del letto a castello che non siano progettati per essere utilizzati con il letto, ad esempio, ma non limitati a corde, spaghi, corde, ganci, cinture e borse";</p> <p><b>ATTENZIONE</b> "I bambini possono rimanere intrappolati tra il letto e il muro, la pendenza del tetto, il soffitto, i mobili adiacenti (ad esempio gli armadi) e simili. Per evitare il rischio di gravi lesioni, la distanza tra la barriera di sicurezza superiore e la struttura adiacente non deve superare i 75 mm o deve essere superiore a 230 mm";</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> I letti alti e il letto superiore dei letti a castello non sono adatti ai bambini di età inferiore ai sei anni a causa del rischio di lesioni da cadute. Non utilizzare il letto a castello se una qualsiasi parte strutturale è rotta o mancante. Tenere presente che i bambini possono strangolarsi in oggetti come corde, spaghi, corde, imbracature e cinture attaccati o appesi a un letto a castello/letto alto. Si consiglia di seguire sempre le istruzioni del produttore per assemblare questo prodotto. È necessario ventilare frequentemente la stanza per mantenere bassa l'umidità e prevenire la formazione di muffa dentro e intorno al letto.</p> <p><b>ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE:</b> Tutti i dispositivi di fissaggio del montaggio devono essere sempre serrati correttamente e si deve fare attenzione a non ferraamenta sono allentate.</p> <p><b>PULIZIA:</b> <b>LACCATO:</b> Le superfici in legno, laccate e verniciate, nonché laminate, devono essere pulite con un panno e un sapone delicato. <b>OLIO:</b> Le superfici oliate possono essere pulite con acqua saponata, ad esempio sapone marrone. Pulire con un panno pulito. Per mantenere la vita naturale dei mobili che è fornita dal trattamento a olio, si consiglia di trattare i mobili con olio 1-2 volte l'anno. L'olio naturale incolore per la manutenzione dei mobili trattati a olio è disponibile presso il vostro negozio di mobili locale.</p>

NL	PL	PT
<p><b>BELANGRIJK, LEES ZORGVULDIG - BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.</b></p> <p><b>MONTAGE:</b> De huidige wetgeving vereist dat het stapelbed moet worden uitgerust met 4 veiligheidsrails en een ladder of platform voor het bovenste stapelbed. Het stapelbed voldoet aan de Europese BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. normen voor veiligheid en duurzaamheid.</p> <p><b>MATRAS:</b> Dit bed is ontworpen voor een matras van 200 cm lang en 90 cm breed. De totale dikte mag niet meer dan 15 cm bedragen. De matrastop mag de markering op de ladder niet overschrijden.</p> <p><b>WAARSCHUWING</b> "Stapelbedden en hoge bedden kunnen een ernstig risico op letsel door wurging opleveren als ze niet correct worden gebruikt. Bevestig of hang nooit voorwerpen aan een deel van het stapelbed die niet zijn ontworpen om met het bed te worden gebruikt, bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot touwen, koorden, koorden, haken, riemen en tassen";</p> <p><b>WAARSCHUWING</b> "Kinderen kunnen bekneld raken tussen het bed en de muur, een dakhelling, het plafond, aangrenzende meubels (bijv. kasten) en dergelijke. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen de bovenste veiligheidsbarrière en de aangrenzende structuur niet groter zijn dan 75 mm of meer dan 230 mm";</p> <p><b>WAARSCHUWING:</b> Hoogbedden en het bovenste bed van stapelbedden zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan zes jaar vanwege het risico op letsel door vallen. Gebruik het stapelbed niet als een structureel onderdeel kapot is of ontbreekt. Wees u ervan bewust dat kinderen kunnen wurgen in voorwerpen zoals touwen, touwtjes, koorden, harnassen en riemen die aan een stapelbed/hoogbed zijn bevestigd of eraan zijn opgehangen. Het wordt aanbevolen om altijd de instructies van de fabrikant te volgen om dit product te monteren. Het is noodzakelijk om de kamer regelmatig te ventileren om de luchtvochtigheid laag te houden en schimmel in en rond het bed te voorkomen.</p> <p><b>ONDERHOUDSINSTRUCTIES:</b> Alle montagebevestigingen moeten altijd goed worden vastgedraaid en er moet voor worden gezorgd dat er geen tings zitten los.</p> <p><b>REINIGING:</b> <b>GELAKT:</b> Houten, gelakte en geverfde en gelamineerde oppervlakken moeten worden afgeveegd met een doek en een milde zeep. <b>OLIE:</b> Geoliede oppervlakken kunnen worden gereinigd met zeepsop, bijvoorbeeld bruine zeep. Veeg af met een schone doek. Om het natuurlijke leven in het meubel te behouden dat wordt geboden door de oliebehandeling, raden wij aan om het meubel 1-2 keer per jaar met olie te behandelen. De kleurloze natuurlijke olie voor het onderhoud van met olie behandelde meubels is verkrijgbaar bij uw plaatselijke meubelwinkel.</p>	<p><b>WAŻNE, PRZECZYTAJ UWAŻNIE - ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.</b></p> <p><b>MONTAŻ:</b> Obecne przepisy wymagają, aby łóżko piętrowe było wyposażone w 4 barierki zabezpieczające i drabinkę lub platformę dla górnego łóżka piętrowego. Łóżko piętrowe spełnia europejskie normy BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015 dotyczące bezpieczeństwa i trwałości.</p> <p><b>MATERAC:</b> Łóżko to jest zaprojektowane do materaca o długości 200 cm i szerokości 90 cm. Całkowita grubość nie może przekraczać 15 cm. Górna część materaca nie może przekraczać oznaczenia na drabince.</p> <p><b>OSTRZEŻENIE</b> „Łóżka piętrowe i wysokie łóżka mogą stwarzać poważne ryzyko obrażeń w wyniku uduszenia, jeśli nie są używane prawidłowo. Nigdy nie mocuj ani nie wieszaj przedmiotów do żadnej części łóżka piętrowego, które nie są przeznaczone do użytku z łóżkiem, na przykład, ale nie wyłącznie, lin, sznurków, linek, haczyków, pasków i toreb”;</p> <p><b>OSTRZEŻENIE</b> „Dzieci mogą zostać uwięzione między łóżkiem a ścianą, dachem, sąsiadującymi meblami (np. szafkami) itp. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń, odległość między górną barierą bezpieczeństwa a sąsiadującą konstrukcją nie powinna przekraczać 75 mm lub być większa niż 230 mm”;</p> <p><b>OSTRZEŻENIE:</b> Wysokie łóżka i górne łóżko piętrowych nie są odpowiednie dla dzieci poniżej szóstego roku życia ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku. Nie używaj łóżka piętrowego, jeśli jakkolwiek część konstrukcyjna jest uszkodzona lub brakuje jej. Należy pamiętać, że dzieci mogą udusić się przedmiotami, takimi jak liny, sznurki, sznury, uprząże i pasy przymocowane do łóżka piętrowego/wysokiego łóżka lub zawieszzone na nim. Zaleca się, aby zawsze postępować zgodnie z instrukcją producenta podczas montażu tego produktu. Konieczne jest częste wietrzenie pomieszczenia w celu utrzymania niskiej wilgotności i zapobiegania powstawaniu pleśni w łóżku i wokół niego.</p> <p><b>INSTRUKCJE KONSERWACJI:</b> Wszystkie mocowania montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone i należy uważać, aby nie okucia są luźne.</p> <p><b>CZYSZCZENIE:</b> <b>LAKIEROWANE:</b> Drewniane, lakierowane i malowane, a także laminowane powierzchnie należy przecierać szmatką i łagodnym mydłem. <b>OLEJOWANIE:</b> Powierzchnie olejowane można czyścić wodą z mydłem, np. brązowym mydłem. Przecierać czystą szmatką. Aby zachować naturalną żywotność mebli, którą zapewnia olejowanie, zalecamy olejowanie mebli 1-2 razy w roku. Bezbarwny naturalny olej do konserwacji mebli olejowanych jest dostępny w lokalnym sklepie meblowym.</p>	<p><b>IMPORTANTE, LEIA COM ATENÇÃO - GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.</b></p> <p><b>ASSEMBLEIA:</b> A legislação atual exige que o beliche esteja equipado com 4 grades de segurança e uma escada ou plataforma para o beliche superior. O beliche cumpre as normas europeias BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. de segurança e durabilidade.</p> <p><b>COLCHÃO:</b> Esta cama foi concebida para utilizar um colchão de 200 cm de comprimento e 90 cm de largura. A espessura total não deve exceder os 15 cm. A parte superior do colchão não deve ultrapassar a marcação da escada.</p> <p><b>AVISO</b> "Os beliches e as camas altas podem apresentar um sério risco de ferimentos por estrangulamento se não forem utilizados corretamente. Nunca prenda ou pendure artigos em qualquer parte do beliche que não sejam concebidos para serem utilizados com a cama, por exemplo, mas não se limitando a cordas, cordões, cordões, ganchos, cintos e bolsas”;</p> <p><b>AVISO</b> "As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede, a inclinação do telhado, os móveis adjacentes (por exemplo, armários) e similares. Para evitar o risco de ferimentos graves, a distância entre a barreira de segurança superior e a estrutura adjacente não deve exceder 75 mm ou superior a 230 mm”;</p> <p><b>AVISO:</b> As camas altas e a cama superior dos beliches não são adequadas para crianças com menos de seis anos devido ao risco de lesões por quedas. Não utilize o beliche se alguma peça estrutural estiver partida ou em falta. Esteja ciente de que as crianças podem estrangular-se em artigos como cordas, cordões, cordões, arneses e cintos presos ou pendurados num beliche/cama alta. É recomendável seguir sempre as instruções do fabricante para montar este produto. É necessário ventilar frequentemente o ambiente para manter a humidade baixa e evitar o bolor dentro e à volta da cama.</p> <p><b>INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO:</b> Todas as fixações de montagem devem ser sempre apertadas adequadamente e deve-se ter cuidado para que nenhuma ligação fique solta.</p> <p><b>LIMPEZA:</b> <b>LACADO:</b> As superfícies de madeira, lacadas e pintadas, bem como laminadas devem ser limpas com um pano e sabão neutro. <b>ÓLEO:</b> As superfícies oleadas podem ser limpas com água e sabão, p. sabonete castanho. Limpe com um pano limpo. Para manter a vida natural dos móveis proporcionada pelo tratamento com óleo, recomendamos um tratamento posterior dos móveis com óleo 1 a 2 vezes por ano. O óleo natural incolor para a manutenção de móveis tratados com óleo está disponível na sua loja de móveis local.</p>



RO	RU	SE
<p><b>IMPORTANT, CITIȚI CU ATENȚIE - PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE.</b></p> <p><b>ASAMBLARE:</b> Legislația actuală impune ca patul supraetajat să fie prevăzut cu 4 șine de siguranță și o scară sau platformă pentru patul supraetajat. Patul supraetajat indeplinește standardele europene BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. de securitate si durabilitate.</p> <p><b>SALTEA:</b> Acest pat este conceput pentru a utiliza o saltea de 200 cm lungime și 90 cm lățime. Grosimea totală nu trebuie să depășească 15 cm. Blatul saltelei nu trebuie să treacă de marcajul de pe scară.</p> <p><b>AVERTISMENT</b> „Paturile supraetajate și paturile înalte pot prezenta un risc serios de rănire prin strangulare dacă nu sunt utilizate corect. Nu atășați și nu atârnați niciodată articole de nicio parte a patului supraetajat care nu sunt concepute pentru a fi utilizate ca patul, de exemplu, dar fără a se limita la frânghii, sfori, corzi, cârlige, curele și genți”;</p> <p><b>AVERTISMENT</b> „Copiii pot rămâne blocați între pat și perete, un acoperiș poate înclina tavanul învecinat cu piesele de mobilier (de exemplu, dulapuri) și altele asemenea. Pentru a evita riscul de rănire gravă, distanța dintre bariera de siguranță superioară și structura alăturată nu trebuie să depășească 75 mm sau trebuie să fie mai mare de 230 mm”;</p> <p><b>AVERTIZARE:</b> Paturile înalte și patul superior al patului supraetajat nu sunt potrivite pentru copii sub șase ani din cauza riscului de rănire din cauza căderilor. Nu folosiți patul supraetajat dacă vreți parte structurală este spartă sau lipsește. Fiți conștienți de faptul că copiii se pot sugruma în obiecte precum frânghii, sfori, șnururi, hamuri și curele atașate sau atârmate de un pat supraetajat/pat înalt. Este recomandat să urmați întotdeauna instrucțiunile producătorului pentru a asambla acest produs. Este necesar să aerisiți frecvent camera pentru a menține umiditatea scăzută și pentru a preveni mucegaiul în și în jurul patului.</p> <p><b>INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE:</b> Toate elementele de fixare a ansamblului trebuie să fie întotdeauna strânse corespunzător și trebuie avut grijă ca nicio armătură să nu fie slăbită.</p> <p><b>CURĂȚARE:</b> <b>LACUIT:</b> Suprafețele din lemn, lăcuite și vopsite, precum și laminate trebuie șters cu o cârpă și un săpun delicat. <b>ULEI:</b> Suprafețele unse cu ulei pot fi curățate cu apă cu săpun, de ex. săpun brun. Ștergeți cu o cârpă curată. Pentru a menține viața naturală în mobilier pe care o asigurați tratamentul cu ulei, recomandăm o îngrijire ulterioară cu ulei a mobilierului de 1-2 ori pe an. Uleiul natural incolor pentru întreținerea mobilierului tratat cu ulei este disponibil la magazinul local de mobilă.</p>	<p><b>ВАЖНО, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ - СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.</b></p> <p><b>СБОРКА:</b> Действующее законодательство требует, чтобы двухъярусная кровать была оснащена 4 защитными поручнями и лестницей или платформой для верхней двухъярусной кровати. Двухъярусная кровать соответствует европейским стандартам безопасности и долговечности BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015.</p> <p><b>МАТРАС:</b> Эта кровать рассчитана на использование матраса размером 200 см в длину и 90 см в ширину. Общая толщина не должна превышать 15 см. Верх матраса не должен выходить за пределы маркировки на лестнице.</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> «Двухъярусные кровати и высокие кровати могут представлять серьезный риск получения травмы от удушья, если они используются неправильно. Никогда не прикрепляйте и не вешайте на какую-либо часть двухъярусной кровати предметы, которые не предназначены для использования с кроватью, например, но не ограничиваясь веревками, шнурами, шнурами, крючками, ремнями и сумками»;</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> «Дети могут оказаться зажатými между кроватью и стеной, скатом крыши, потолком, прилегающими предметами мебели (например, шкафами) и т. п. Во избежание риска серьезных травм расстояние между верхним защитным барьером и прилегающей конструкцией не должно превышать 75 мм или быть более 230 мм»;</p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:</b> Высокие кровати и верхняя кровать двухъярусных кроватей не подходят для детей младше шести лет из-за риска получения травм при падении. Не используйте двухъярусную кровать, если какая-либо структурная часть сломана или отсутствует. Помните, что дети могут задохнуться такими предметами, как веревки, шнуры, шнуры, ремни и ремни, прикрепленные или подвешенные к двухъярусной кровати/высокой кровати. Рекомендуется всегда следовать инструкциям производителя по сборке этого изделия.</p> <p>Необходимо часто проветривать помещение, чтобы поддерживать низкую влажность и предотвращать появление плесени внутри и вокруг кровати.</p> <p><b>ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ:</b> Все крепежные элементы всегда должны быть правильно затянуты, и следует проявлять осторожность при условии, что никакие крепления не ослаблены.</p> <p><b>ЧИСТКА:</b> <b>ЛАКИРОВАННЫЕ:</b> Деревянные, лакированные и окрашенные, а также ламинированные поверхности следует протирать тканью и мягким мылом. <b>МАСЛО:</b> Промасленные поверхности можно чистить мыльной водой, например, коричневым мылом. Протирать чистой тканью. Чтобы сохранить естественный срок службы мебели, который обеспечивает обработка маслом, мы рекомендуем проводить последующий уход за мебелью маслом 1-2 раза в год. Бесцветное натуральное масло для ухода за обработанной маслом мебелью можно приобрести в местном мебельном магазине.</p>	<p><b>VIKTIGT, LÄS NOGA - BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS.</b></p> <p><b>MONTERING:</b> Gällande lagstiftning kräver att våningssängens ska vara försedd med 4 säkerhetsskenor och en stega eller plattform för den övre våningssängens. Våningssängens uppfyller de europeiska BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. standarder för säkerhet och hållbarhet.</p> <p><b>MADRASS:</b> Denna säng är designad för att använda en madrassstorlek 200 cm lång och 90 cm bred. Den totala tjockleken får inte överstiga 15 cm. Bäddmadrassen får inte passera markeringen på stegen.</p> <p><b>VARNING</b> "Våningssängar och höga sängar kan utgöra en allvarlig risk för strypning om de inte används på rätt sätt. Fäst eller häng aldrig föremål på någon del av våningssängens som inte är designade för att användas med sängen, till exempel, men inte begränsat till rep, snören, snören, krokar, bälten och väskor";</p> <p><b>VARNING</b> "Barn kan fastna mellan sängen och väggen, en taklutning i taket angränsande möbler (t.ex. skåp) och liknande. För att undvika risk för allvarliga skador får avståndet mellan den övre säkerhetsbarriären och den angränsande strukturen inte överstiga 75 mm eller ska vara mer än 230 mm";</p> <p><b>VARNING:</b> Höga sängar och den övre sängen av våningssängar är inte lämpliga för barn under sex år på grund av risken för fallskador. Använd inte våningssängens om någon strukturell del är trasig eller saknas. Var uppmärksam på att barn kan strypa föremål som rep, snören, snören, selar och bälten fästa i eller hängda på en våningssäng/hög säng.</p> <p>Det rekommenderas att du alltid följer tillverkarens instruktioner för att montera denna produkt.</p> <p>Det är nödvändigt att ofta ventilerat rummet för att hålla luftfuktigheten låg och för att förhindra mögel i och runt sängen.</p> <p><b>UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER:</b> Alla monteringsfästen ska alltid dras åt ordentligt och att inga beslag sitter lösa.</p> <p><b>RENGÖRING:</b> <b>LACKERADE:</b> Trä, lackade och målade samt laminerade ytor ska torkas över med en trasa och en mild tvål. <b>OLJA:</b> Oljade ytor kan rengöras med tvål, t.ex. brun tvål. Torka av med en ren trasa. För att behålla det naturliga livet i möbelen som ges av oljebehandlingen rekommenderar vi en oljeeftervård av möbelen 1-2 gånger per år. Den färglösa naturliga oljan för underhåll av oljebehandlade möbler finns att köpa i din lokala möbelfäffär.</p>

SI	SK
<p><b>POMEMBNO, POZORNO PREBERITE - OHRANITE ZA PRIHODNJE UPORABO.</b></p> <p><b>SESTAVLJANJE:</b> Veljavna zakonodaja zahteva, da mora biti pograd opremljen s 4 varnostnimi ograjami in lestvijo ali ploščadjo za zgornji pograd. Pograd izpolnjuje evropske standarde BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. za varnost in vzdržljivost.</p> <p><b>VZMETNICA:</b> Ta postelja je zasnovana za uporabo velikosti vzmetnice dolžine 200 cm in širine 90 cm. Skupna debelina ne sme presežati 15 cm. Zgornji del vzmetnice ne sme preseči oznake na lestvi.</p> <p><b>OPOZORILO</b> "Pogradi in visoke postelje lahko predstavljajo resno tveganje za poškodbe zaradi zadavljenja, če se ne uporabljajo pravilno. Nikoli ne pritrdite ali obešajte predmetov na kateri koli del pograda, ki ni zasnovan za uporabo s posteljo, na primer, vendar ne omejeno za vrvi, vrvice, vrvce, kavle, pasove in torbe";</p> <p><b>OPOZORILO</b> "Otroci se lahko ukleščijo med posteljo in steno, naklon strehe, strop, sosednje dele pohištva (npr. omare) in podobno. Da bi se izognili nevarnosti resnih poškodb, razdalja med zgornjo varnostno pregrado in sosednjo konstrukcijo ne sme presežati 75 mm ali mora biti več kot 230 mm";</p> <p><b>OPOZORILO:</b> Visoke postelje in zgornje postelje pogradov niso primerne za otroke, mlajše od šest let, zaradi nevarnosti poškodb pri padcih. Ne uporabljajte pograda, če je kateri koli strukturni del polomljen ali manjka. Zavedajte se, da se otroci lahko zadavijo v predmetih, kot so vrvi, vrvice, jermeni in pasovi, ki so pritrdjeni ali obešeni na pograd/visoko posteljo. Priporočamo, da pri sestavljanju tega izdelka vedno upoštevate navodila proizvajalca. Prostor je treba pogosto zračiti, da ohranimo nizko vlažnost in preprečimo nastanek plesni v postelji in ob njej.</p> <p><b>NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE:</b> Vse montažne pritrdilne elemente je treba vedno pravilno zategniti in paziti je treba, da noben priključek ni zrahljan.</p> <p><b>ČIŠČENJE:</b> <b>LAKIRANO:</b> Lesene, lakirane in barvane ter laminirane površine obrišite s krpo in blagim milom. <b>OLJE:</b> Naoljene površine lahko očistite z milnico, npr. rjavo milo. Obrišite s čisto krpo. Za ohranitev naravnega življenja v pohištvu, ki ga zagotavlja obdelava z oljem, priporočamo naknadno nego pohištva z oljem 1-2 krat letno. Brezbarvno naravno olje za vzdrževanje naoljenega pohištva je na voljo v lokalni trgovini s pohištvom.</p>	<p><b>DÔLEŽITÉ, POZORNE ČÍTAJTE - UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽÍTIE.</b></p> <p><b>MONTÁŽ:</b> Súčasná legislatíva vyžaduje, aby poschodová posteľ bola vybavená 4 bezpečnostnými zábradliami a rebrikom alebo plošinou pre hornú poschodovú posteľ. Poschodová posteľ spĺňa európske normy BS EN 747-1: 2012 + A1: 2015. na bezpečnosť a odolnosť.</p> <p><b>MATRAC:</b> Táto posteľ je určená na použitie matraca s dĺžkou 200 cm a šírkou 90 cm. Celková hrúbka nesmie presiahnuť 15 cm. Vrch matraca nesmie prejsť cez označenie na rebriku.</p> <p><b>UPOZORNENIE</b> "Poschodové posteľe a vysoké posteľe môžu predstavovať vážne riziko úškrtia, ak sa nepoužívajú správne. Nikdy na žiadnu časť poschodovej posteľe nepripevňujte ani nevešajte predmety, ktoré nie sú určené na použitie s posteľou, napr. na laná, motúzy, šnúry, háky, opasky a tašky";</p> <p><b>UPOZORNENIE</b> "Deti môžu uviaznuť medzi posteľou a stenou, sklom strechy k stropu príľahlé kusy nábytku (napr. skrine) a podobne. Aby sa predišlo riziku vážneho zranenia, vzdialenosť medzi hornou bezpečnostnou bariérou a príľahlou konštrukciou by nemala presiahnuť 75 mm alebo musí byť viac ako 230 mm";</p> <p><b>POZOR:</b> Vysoké posteľe a horné lôžko poschodových posteľí nie sú vhodné pre deti do šiestich rokov z dôvodu rizika úrazu pri pádoch. Poschodovú posteľ nepoužívajte, ak je niektorá konštrukčná časť zlomená alebo chýba. Uvedomte si, že deti môžu úškrtiť predmety, ako sú laná, motúzy, šnúry, postroje a opasky pripevnené alebo zavesené na poschodovej posteľi/vysoké posteli.</p> <p>Pri montáži tohto produktu sa odporúča vždy postupovať podľa pokynov výrobcu. V miestnosti je potrebné často vetrať, aby sa udržala nízka vlhkosť a zabránilo sa vzniku plesní v posteli a okolo nej.</p> <p><b>NÁVOD NA ÚDRŽBU:</b> Všetky upevňovacie prvky zostavy by mali byť vždy riadne utiahnuté a je potrebné dbať na to, aby neboli uvoľnené žiadne armatúry.</p> <p><b>ČÍSTENIE:</b> <b>LAKOVANÉ:</b> Drevené, lakované a maľované, ako aj laminované povrchy pretierajte handrou a jemným mydlom. <b>OLEJ:</b> Naolejované povrchy je možné čistiť mydlovou vodou, napr. hnedé mydlo. Utrite čistou handričkou. Pre zachovanie prirodzenej životnosti nábytku, ktorú zabezpečuje olejová úprava, odporúčame 1-2x ročne olejovú následnú starostlivosť o nábytok. Bezfarebný prírodný olej na údržbu olejom ošetreného nábytku je dostupný v miestnom obchode s nábytkom.</p>

DE	BG	CS	EN
<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf eines Möbels aus unserem Innenraum-Programm zum ausschließlichen Gebrauch in privaten Räumlichkeiten. Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und lesen Sie nachstehende wichtige Informationen vor der Montage sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere An-/Verwendungen, auch durch Dritte, auf.</p> <p>Unsere Möbelstücke sind bestimmungsgemäß einzusetzen. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Sachschäden oder unter Umständen zu Personenschäden führen. Möbel sind keine Kinderspielzeuge. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Einsatz oder durch falsche Handhabung entstehen, übernimmt der Hersteller oder Händler keine Haftung.</p> <p>A C H T U N G: Kinder oder Personen mit geistiger Behinderung sind stets von Möbelteilen, spitzen Gegenständen, Kleinteilen und Verpackungsmaterialien fernzuhalten, es besteht Verletzungs- und/oder Erststichgefahr.</p> <p>M O N T A G E: Bitte richten Sie sich bei der Montage nach unseren Betriebs-, Bedienungs-, Installations- oder Montageanleitungen und achten Sie insbesondere auf Warn- und Sicherheitshinweise. Werden Anweisungen nicht befolgt, kann dies zu Verletzungen bei Personen oder zu Schäden am Möbel führen / zu einem Sicherheitsrisiko werden. Sollten Sie Schwierigkeiten beim Aufbau / bei der Montage haben, kontaktieren Sie bitte unser Serviceteam. Dieses steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Die Montage darf nur durch fachkundige Personen durchgeführt werden. Bei Änderungen am Produkt/Produktteilen, beim Austausch bzw. Einsatz von Teilen / Verbrauchsmaterialien, die nicht vom Hersteller/Händler stammen, kann keine Haftung für Schäden übernommen werden.</p> <p>Wenn der Ware Wandbefestigungsmittel wie Dübel und Schrauben beiliegen, sind diese ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt. Eine Befestigung ist nur so gut wie die Verbindung zwischen Befestigungsmittel und Wand. Bitte prüfen Sie sowohl bei stehenden als auch bei hängenden Möbelstücken vor deren Befestigung Ihre Wand auf ihre diesbezügliche Eignung und verwenden Sie nur dafür geeignete Befestigungsmittel. Vor eventuellen Bohrbearbeiten vergewissern Sie sich, dass keine Leitungen im Bohrbereich liegen. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung an der Wand verantwortlich.</p> <p>Dies betrifft auch die Installation von Elektroartikeln sowie anderen bautechnischen Zubehörteilen. Die Montage / Installation von Elektroartikeln sowie anderem baurelevanten Zubehör sind nur von autorisierten Fachpersonal durchzuführen. Alle elektrischen sowie bautechnischen Installationen sind nach den jeweils gültigen Normen bzw. Sicherheitsvorschriften in Ihrem Bundesland durchzuführen. Bitte setzen Sie bei Lichtquellen nur zulässige Leuchtmitelstärken ein. Bei Nichterhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Abdecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen.</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden. Halten Sie bitte die Gewichtsangaben zur maximalen Belastung unbedingt ein. Möbel dürfen nicht bestiegen werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch, kann es zu einem Umkippen von Möbelstücken kommen. Um dem vorzubeugen, sollten Möbel stets gegen Umkippen gesichert werden. Bei Überlastungen/Überbelastungen (insbesondere durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige unsachgemäße Einwirkungen) besteht Bruch- und Verletzungsgefahr. Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.</p> <p>P F L E G E: -Hinweise zur Möbelpflege- Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege, damit Sie möglichst lange Freude an unserem Produkt haben. Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Baumwolltuch. Wenn Ihre Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelreinigungsmittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocken. Metall- und Glasteile reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glasreinigern nach den auf ihnen befindlichen Pflegeanweisungen. Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind. Verwenden Sie auf gar keinen Fall Dampfreiniger sowie ätzende, scheuende und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.</p> <p>A C H T U N G: Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden (Zeit zum Nachhärtan an der Raumluft) gereinigt und verwendet werden. Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen und keinesfalls starker Sonnenbestrahlung aussetzen.</p> <p>E N T S O R G U N G -Hinweise zur Abfallentsorgung- Der Umwelt zuliebe entsorgen Sie bitte den Verpackungsmüll sortenrein in die dafür vorgesehenen Abfall-/ Recyclingtonnen und nicht in die Natur. Beschädigte oder unbrauchbare Möbel können speziellen Wiederverwertungsanlagen zum Recyceln von Einzelteilen zugeführt werden.</p> <p>Ausgediente, jedoch noch funktionstüchtige Möbel müssen nicht gleich entsorgt werden. Spenden Sie sie z. B. an wohltätige Organisationen.</p> <p>Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p>	<p>Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че закупихте мебели от нашата интериорна програма за обзавеждане на дома. Моля, проверете обхвата на доставката за пълнота, преди монтажа прочетете внимателно следната важна информация и я запазете за бъдещи справки, а също и за трети страни.</p> <p>Нашите мебели следва да се използват по предназначение. Неправилната употреба може да доведе до материални щети или при определени обстоятелства до физически наранявания. Мебелите не са детски играчки. Производителят или търговецът не поема отговорност за щети в резултат на употреба извън предназначението или неправилно боравене.</p> <p>В Н И М А Н И Е: Деца или лица с ментални увреждания следва винаги да се държат далече от части на мебелите, остри предмети, малки части и опаковъчни материали, съществува опасност от нараняване и/или задушаване.</p> <p>М О Н Т И Р А Н Е: По време на монтажа, моля, съблюдавайте нашите ръководства за експлоатация, обслужване, инсталиране или събиране и обърнете особено внимание на предупрежденията и указанията за безопасност. Неспазването на указанията може да доведе до нараняване на лица или повреда на мебелите / да създаде риск за безопасността. Ако имате затруднения при събирането / монтажа, моля, свържете се с нашия сервизен екип. Той е на Ваше разположение със съвети и действия. Монтажът следва да се извършва само от квалифицирани лица. Не се поема отговорност за щети в случаи на модификации на продукта/части на продукта, при подмяна или използване на части / консумативи, които не са предоставени от производителя/търговеца.</p> <p>Ако към izdeliyata са приложени крепежни елементи за стена, като дюбели и винтове, те са предназначени за използване само за стени от масивни и еднородни материали. Закрепването е толкова добро, колкото е добра връзка между крепежния елемент и стената. Моля, проверете пригодността на Вашата стена преди закрепването както на стоящи, така и на окачени мебели и използвайте само подходящи крепежни елементи. Преди да започнете с пробиването, се уверете, че в съответната зона не преминават кабели. По принцип монтажникът е отговорен за закрепването към стената.</p> <p>Това се отнася и за инсталирането на електрически артикули и структурното окабеляване. Мониторинг / инсталирането на електрически артикули, както и на други конструктивни елементи, свързани със строителството, следва да се извършва само от оторизиран специализиран персонал. Всички електрически инсталации и структурно окабеляване следва да се изпълняват в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби за безопасност във Вашата страна. Моля, използвайте само източници на светлина с допустимите стойности за сила на светлината. При неспазване на максималната мощност съществува опасност от пожар поради прегряване. Покриването на източниците на светлина не е разрешено поради опасност от пожар.</p> <p>Правилната функция на мебелите е гарантирана само при вертикално и хоризонтално положение. Вратите са регулирани предварително, но при необходимост в зависимост от местните условия може да се наложи да бъдат настроени/регулирани повторно. Моля, съблюдавайте стриктно спецификациите за максималното напрежение. Мебелите не са средство за катерене. При неправилна употреба мебелите могат да се преобърнат. За да се предотврати това, мебелите винаги трябва да се обезопасяват срещу преобръщане. При претоварване/свъртозвар (по-специално поради ираещи дъжд, хора, материали или други неподходящи въздействия) съществува опасност от счулване и нараняване. Всички винтове, както и носещите свързачи точки трябва да бъдат затегнати след 5 до 6 седмици, за да се осигури трайна стабилност.</p> <p>П О Д Р Ъ Ж К А: -Указания за поддръжка на мебелите- Моля, съблюдавайте указания за правилна поддръжка на мебелите, за да можете да се наслаждавате на нашите продукти възможно най-дълго.</p> <p>За почистване използвайте чиста, суха и мека памучна кърпа. Ако Вашите мебели се нуждаят от основно почистване, можете да навлажните кърпата с малко вода или почистващ препарат за мебели и след това да докоснете почистените елементи. Метални и стъклени части се почистват най-добре със стандартни почистващи препарати за метал и стъкло съобразно посочените върху опаковките указания. Почистващите препарати трябва да са с ясно указание, че са подходящи за поддръжка на мебели.</p> <p>В никакъв случай не трябва да използвате парочистачка, корозиони, абразивни или други препарати, чието действие не Ви е познато.</p> <p>В Н И М А Н И Е: При експедицията повърхностите с висок гланц са защитени с предпазно фолио. Оставете го върху мебелите, докато те бъдат напълно монтирани и почистени от прах. Елементите с висок гланц, от които е отстранено предпазното фолио, могат да се почистват и използват едва след 72 часа (време за допълнително втвърдяване на въздъх в помещението).</p> <p>Не повреждайте повърхностите с остри предмети и в никакъв случай не ги излагайте на силна слънчева светлина.</p> <p>О Т С Т Р А Н Я В А Н Е К А Т О О Т П А Д Ъ К -Указания за отстраняването като отпадък- За опазване на околната среда, моля, изхвърляйте опаковките, сортирани по вид, в предвидените контейнери за отпадъци / рециклиране, а не в природата. Повредените или непотребните мебели могат да бъдат предадени в специални депа за оползотворяване и рециклиране на отделни части. Излезлите от употреба, но все още годни мебели не бива да се изхвърлят веднага. Дарете ги напр. на благотворителни организации.</p> <p>Пожелаваме Ви да се наслаждавате на новото обзавеждане.</p>	<p>Vážená zákaznice, vážený zákazník, děkujeme, že jste si zakoupili nábytek z našeho interiérového programu pro výhradní použití v soukromých prostorech. Zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a před montáží si pozorně přečtěte následující důležité informace a uschovejte je pro pozdější využití/použití, a to i třetími osobami.</p> <p>Náš nábytek se musí používat podle předpisů. Používání v rozporu s předpisy může vést k věcným škodám a za jistých okolností také k zraněním osob. Nábytek není hračka. Za škody, které vzniknou používáním proti předpisům nebo nesprávnou manipulací, nepřejímá výrobce nebo prodejce žádnou záruku.</p> <p>P O Z O R: Děti nebo osoby s mentálními postiženími se musí neustále držet mimo dílů nábytku, špičatých předmětů, drobších částí a obalových materiálů, protože hrozí riziko zranění a/nebo udušení.</p> <p>M O N T Á Ž: Při montáži dodržujte náš návod k používání, obsluze, instalaci nebo montáži a dvejte hlavní pozor na výstražná a bezpečnostní pokyny. Pokud se nebudou dodržovat předpisy, může to mít za následek zranění osob nebo poškození nábytku / ohrožení bezpečnosti. Pokud byste měli potíže s instalací/montáží, kontaktujte náš servisní tým. Tento vám ochotně poradí a pomůže. Montáž smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Při změnách na produktu/dílech produktu, při výměně nebo použití dílů/spotřebních materiálů, které nepocházejí od výrobce/prodejce, nepřejímáme žádnou odpovědnost za škody.</p> <p>Pokud jsou ke zboží přiloženy upevňovací prvky na zeď, jako jsou hmoždinky a šrouby, jsou tyto určeny výhradně pro použití na stěnách z pevných a jednodlých materiálů. Upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacími prostředky a stěnou. Před upevněním musíte zkontrolovat vhodnost vaší stěny pro stáčení nábytku a použít pouze vhodné spojovací prvky. Před případným vtíráním se ujistěte, že se v oblasti vtírání nenachází elektrické vodiče. Nakonec je za upevnění na stěnu odpovědný instalační technik.</p> <p>Plati také pro instalaci elektrických produktů a dalšího stavebně-technického příslušenství. Montáž/instalaci elektrických produktů a také dalšího důležitého konstrukčního příslušenství může provádět pouze autorizovaný kvalifikovaný personál. Veškeré elektrické a stavebně-technické instalace musí být provedeny v souladu s platnými normami a bezpečnostními předpisy ve vaší zemi. Pro světelné zdroje používejte pouze povolenou intenzitu osvětlení. Při neodržení max. počtu Watt hrozí riziko požáru v důsledku přehřátí. Překrývání svítidel není povoleno z důvodu rizika požáru. Dokonalá funkce nábytku je zaručena pouze při vertikální a horizontální instalaci. Dveře jsou předem nastavené, můžou se ale znovu seřídit/nastavit na základě místních podmínek. Dodržte údaje o hmotnosti pro maximální zatížení. Na nábytek se nesmí ležet. Při neodborném použití může dojít k převrácení nábytku. Aby se tomu zamezilo, musí být nábytek neustále zajištěn proti převrácení. Při přetíženi/nadměrném přetížení (zejména hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými nevhodnými vlivy) hrozí riziko rozbití a zranění. Všechny šrouby a nosná spojovací místa by měla být dotažena po 5 až 6 týdnech, aby se zajistila trvalá stabilita.</p> <p>P Ě Č E: -Pokyny k péči o nábytek- Dodržte naše pokyny pro správnou péči o nábytek, abyste si náš výrobek mohli užívat co nejdéle. Při čištění používejte čisté, suchý a měkký bavlněný hadřík. Pokud potřebuje váš nábytek důkladné vyčištění, můžete hadřík navlhčit trochou vody nebo čističnou prostředku na nábytek a pak vyčistěte věci výstříci. Kovové a skleněné díly se nejlépe čistí běžně dostupnými čističmi prostředky na kovy a sklo podle pokynů, které jsou na nich uvedené. Na čističích prostředcích musí být jasně uvedeno, že jsou vhodné k čištění nábytku. V žádném případě nepoužívejte parní čističe, žiraviny, abraziva nebo jiné prostředky, jejichž účinky neznáte.</p> <p>P O Z O R: Vysocce lesklé povrchy jsou při dodávce chráněny ochrannou fólií. Nechte fólii na nábytku, dokud nebude zcela smontován a zbaven prachu. Vysocce lesklé prvky, ze kterých byla odstraněna ochranná fólie, lze čistit a používat až po 72 hodinách (doba pro následné vytvrzení na oколním vzduchu). Povrchy nelze poškodit ostrými předměty a nikdy je nemůžete vystavovat silnému slunečnímu záření.</p>	<p>Dear valued customer, Thank you for purchasing furniture from our interior programme, exclusively for use in private rooms. Please check the delivery for completeness, carefully read the following important information prior to assembly and retain it for future use, also by third parties.</p> <p>Our furniture may only be used as intended. Improper use can cause damage to property, or personal injury under certain circumstances. Furniture is not a toy. The manufacturer or distributor assumes no liability for damage caused by unintended use or improper handling.</p> <p>ATTENTION: Children or persons with a mental disability must be kept away from furniture components, sharp objects, small parts and packaging materials at all times. There is a risk of injury and/or suffocation.</p> <p>ASSEMBLY: Please observe our operating, assembly or installation instructions for assembly and observe the warnings and safety instructions in particular. Failure to follow instructions may lead to personal injury or damage to the furniture, and can pose a safety risk. Please contact our service team if you have problems with setup/assembly. They will be happy to help you. Assembly may only be carried out by competent persons. No liability for damage is assumed in case of changes to the product/product components or the replacement/use of parts/consumables not provided by the manufacturer/distributor. If wall mounting materials such as dowels or screws are included with the product, these are intended exclusively for use on solid walls made of uniform materials. Attachment is only as good as the connection between the mounting materials and the wall. For both standing and hanging furniture, check your wall for suitability prior to attachment and only use suitable mounting materials. Ensure there are no lines in the drilling zone before drilling any holes. Ultimately, the installer is responsible for the attachment to the wall.</p> <p>This also applies to the installation of electrical appliances and other structural accessories. The assembly/installation of electrical appliances and other structural accessories must be performed exclusively by authorised, qualified personnel. All electrical and structural installations must be carried out according to the respective applicable standards and safety regulations in your federal state. Only use approved illuminants for light sources. There is a risk of overheating and fire if the maximum wattage is exceeded. Covering illuminants is prohibited due to the risk of fire.</p> <p>Proper functioning of the furniture requires plumb and horizontal alignment. The doors are pre-adjusted, but may have to be re-adjusted due to local conditions. Be sure to observe the weight specifications for maximum loads. Climbing on furniture is prohibited. Furniture may tip over in case of improper use. To prevent this, furniture should always be secured against tipping over. There is a risk of breakage and injury in case of overloading (in particular by playing children, people, materials or other prohibited loads). All screws and load-bearing connections should be re-tightened after 5 to 6 weeks to ensure permanent stability.</p> <p>CARE: - Notes on furniture care - Please observe our information on proper furniture care to ensure you can enjoy our product for a long time. Use a clean, dry, soft cotton cloth for cleaning. If your furniture is heavily soiled, you may moisten the cloth with some water or furniture cleaner and dry the cleaned elements afterwards. Metal and glass components are best cleaned with conventional metal and glass cleaners according to the instructions provided for them. The cleaning agents must be clearly identified as being suitable for furniture care. Do not use steam cleaners, corrosive, scouring cleaning agents or other cleaners with unknown effects under any circumstances. ATTENTION: High-gloss surfaces are covered by a protective film on delivery. Leave this on the furniture until it has been fully assembled and dusted. Once the protective film is removed, high-gloss elements may only be cleaned and used after 72 hours (time for post-curing in room air). Do not damage surfaces with sharp objects and never expose them to strong sunlight.</p> <p>DISPOSAL - Notes on waste disposal - For the good of the environment, please sort the packaging for disposal, use the waste/recycling bins provided and do not litter. Damaged or unusable furniture can be recycled by special facilities for the recycling of components. Disused furniture that is still functional does not have to be discarded. Consider donating it to a charitable organisation.</p> <p>We hope you enjoy your new furniture.</p>

ES	FR	HR	HU
<p>Estimado/a cliente:</p> <p>Le damos las gracias por haber adquirido un mueble de nuestra gama de interiores para uso exclusivo en espacios privados. Le rogamos que compruebe que el volumen de suministro esté completo, lea detenidamente la siguiente información importante antes del montaje y la conserve para su uso posterior, también por parte de terceros. Nuestros muebles deben utilizarse según el uso previsto. Un uso inadecuado puede provocar daños materiales o, en determinadas circunstancias, lesiones personales. Los muebles no son juguetes. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso no conforme al previsto o una manipulación incorrecta.</p> <p><b>CUIDADO:</b> Los niños o las personas con discapacidades mentales deben mantenerse siempre alejados de los muebles, los objetos afilados, las piezas pequeñas y los materiales de embalaje; existe riesgo de lesiones y/o asfixia.</p> <p><b>MONTAJE:</b> Para el montaje, siga nuestras instrucciones de uso, instalación o montaje y preste especial atención a las indicaciones de advertencia y seguridad. Si no se siguen las instrucciones, pueden producirse lesiones personales o daños en los muebles/riesgo de seguridad. Si tiene alguna dificultad durante el montaje/la instalación, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente. Este estará a su disposición para lo que necesite. El montaje solo debe realizarlo personas competentes. No se asume ninguna responsabilidad por daños en caso de modificaciones en el producto/las piezas del producto ni en caso de sustitución o uso de piezas/consumibles que no procedan del fabricante/distribuidor.</p> <p>Si la mercancía incluye fijaciones de pared, como tacos y tornillos, se utilizarán exclusivamente en paredes hechas con materiales sólidos y uniformes. Una fijación es tan buena como la conexión existente entre los elementos de fijación y la pared. Tanto para los muebles de pie como para los muebles altos, compruebe la idoneidad de la pared antes de fijarlos y utilice únicamente elementos de fijación adecuados. Si tiene que taladrar la pared, asegúrese de que no haya líneas de electricidad en la zona donde vaya a realizar los taladros. En última instancia, el instalador es responsable de la fijación a la pared.</p> <p>Esto también se aplica a la instalación de aparatos eléctricos y otros accesorios de construcción. El montaje/la instalación de aparatos eléctricos y otros accesorios relevantes para la construcción corresponden exclusivamente a personal especializado y autorizado.</p> <p>Todas las instalaciones eléctricas y estructurales deben realizarse de acuerdo con las normas y reglamentos de seguridad aplicables en su región. Asegúrese de que las bombillas utilizadas para las fuentes de luz tengan siempre la intensidad permitida. Si no se respeta el número de vatios máx., existe peligro de incendio por sobrecalentamiento. Se prohíbe cubrir las bombillas debido al peligro de incendio que esto supone.</p> <p>El correcto funcionamiento del mueble solo está garantizado si se instala a plomo y en horizontal. Las puertas están preajustadas, pero deben volver a alinearse/ajustarse en caso necesario según las condiciones locales. Es imprescindible tener en cuenta las indicaciones sobre la carga máxima. Se prohíbe subir a los muebles. En caso de uso inadecuado, los muebles pueden volcarse. Para evitarlo, se recomienda asegurar siempre los muebles para que no se caigan. En caso de sobrecargas (especialmente, por niños jugando, personas, material u otros factores inadecuados), existe riesgo de rotura y lesiones. Se recomienda apretar todos los tornillos y todos los puntos de unión sometidos a carga cada 5 o 6 semanas para garantizar una estabilidad duradera.</p> <p><b>CUIDADO:</b> -Instrucciones para el cuidado de los muebles-</p> <p>Tenga en cuenta nuestras indicaciones sobre el correcto cuidado de los muebles para que pueda disfrutar de nuestro producto durante el mayor tiempo posible.</p> <p>Para la limpieza, utilice un paño de algodón limpio, seco y suave. Si sus muebles necesitan una limpieza a fondo, puede humedecer el paño con un poco de agua o limpiamuebles y secar los muebles una vez limpios. Para limpiar las piezas de metal y cristal, lo mejor es utilizar productos de limpieza para metal y cristal disponibles en el mercado siguiendo las instrucciones de cuidado que figuran en ellos. Los productos de limpieza deben indicar claramente que son aptos para el cuidado de muebles.</p> <p>No utilice nunca limpiadores de vapor ni productos corrosivos, abrasivos o de otro tipo cuyos efectos desconozca.</p> <p><b>CUIDADO:</b> Las superficies de alto brillo están protegidas por una película protectora en el momento de la entrega. Déjela en el mueble hasta que este esté completamente montado y libre de polvo. Los elementos de alto brillo a los que se les ha retirado la película protectora solo pueden limpiarse y utilizarse después de 72 horas (tiempo de poscurado en aire ambiente).</p> <p>No dañen las superficies con objetos afilados ni exponerlas a la luz solar fuerte bajo ninguna circunstancia.</p> <p><b>ELIMINACIÓN:</b> -Instrucciones sobre la eliminación de residuos-</p> <p>Por el bien del medioambiente, le rogamos que deposite los residuos de los envases clasificados por tipo en los contenedores de basura/reciclaje previstos, y no en la naturaleza.</p> <p>Los muebles dañados o inutilizables pueden llevarse a puntos de recogida especiales para el reciclaje de sus distintos componentes.</p> <p>Los muebles que estén desgastados, pero sigan siendo funcionales no tienen por qué eliminarse. Puede llevarlos, por ejemplo, a organizaciones benéficas.</p> <p>Esperamos que disfrute de su mueble nuevo.</p>	<p>Chères clientes, chers clients, merci d'avoir acheté un meuble de notre gamme Espace intérieur pour l'usage exclusif dans des locaux privés. Veuillez vérifier que le contenu de la livraison est complet et lire attentivement les informations importantes ci-dessous avant le montage, et conservez-les soigneusement pour d'éventuelles applications/utilisations ultérieures, y compris par des tiers. Nos meubles doivent être utilisés de manière conforme à leur destination. Une utilisation non conforme à la destination peut entraîner des dommages matériels ou dans certains cas des préjudices corporels. Les meubles ne sont pas des jouets destinés aux enfants. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme ou d'une manipulation erronée.</p> <p><b>ATTENTION :</b> Les enfants et les personnes handicapées mentales doivent toujours être tenus à distance des éléments de mobilier, des objets pointus, des petites pièces et des matériaux d'emballage en raison d'un risque de blessure et/ou d'étouffement.</p> <p><b>MONTAGE :</b> Lors du montage, veuillez suivre notre mode d'emploi, nos instructions d'exploitation, d'installation ou de montage et respectez notamment les avertissements et consignes de sécurité. Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures des personnes ou des endommagements du meuble, constituer un risque pour la sécurité. Si vous rencontrez des difficultés de montage/ assemblage, veuillez contactez notre équipe de service clientèle. Elle est à votre entière disposition pour vous aider et vous conseiller. Le montage doit être effectué uniquement par des personnes qualifiées. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour des dommages résultant de modifications apportées au produit ou à des parties du produit, du remplacement ou de l'utilisation de pièces/de fournitures qui n'ont pas été acquises auprès du fabricant/ du distributeur. Lorsque le produit est accompagné d'éléments de fixation murale tels que des chevilles et des vis, ces éléments sont exclusivement destinés à être utilisés sur des murs en matériaux massifs et homogènes. Une fixation n'est bonne que si la liaison entre les éléments de fixation et le mur est bonne. Avant la fixation au mur de meubles, qu'ils soient posés verticalement ou suspendus, veuillez vérifier l'aptitude de votre mur à cet effet et n'utiliser que des moyens de fixation appropriés. Avant de procéder à des travaux de scellement, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites dans la zone de perçement. En dernier ressort, c'est le monteur qui est responsable de la fixation au mur. Cela concerne également l'installation d'appareils électriques et autres accessoires architectoniques.</p> <p>L'assemblage / l'installation d'appareils électriques et autres accessoires de construction ne doivent être effectués que par un personnel autorisé. Toutes les installations électriques et architectoniques doivent être exécutées dans le respect des normes et règles de sécurité en vigueur de votre Land. Concernant les luminaires, n'utilisez que des puissances d'ampoules autorisées. En cas de non-respect du wattage maximal, il existe un risque d'incendie par surchauffe. Il est interdit de recouvrir les ampoules en raison du risque d'incendie. Le fonctionnement sans problème du meuble n'est garanti qu'en cas d'installation verticale et horizontale. Les portes sont prérégulées, mais doivent être neu alignées / ajustées si nécessaire en fonction des conditions locales. Respectez impérativement les spécifications en matière de poids concernant la charge maximale. Il est interdit de monter sur les meubles. En cas d'utilisation non conforme, il peut arriver que les meubles basculent. Afin d'éviter ce risque, les meubles doivent toujours être sécurisés contre le basculement. Il existe un risque de rupture et de blessure en cas de surcharges/ sollicitations excessives (notamment causées par des enfants qui jouent, des personnes, du matériel ou d'autres influences inappropriées). Afin de garantir une stabilité durable, toutes les vis et les points de raccordement porteurs doivent être resserrés après 5 à 6 semaines.</p> <p><b>ENTRETIEN :</b> -Consignes d'entretien du mobilier- Veuillez respecter nos instructions pour l'entretien correct du meuble afin que vous profitez le plus longtemps possible de notre produit. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon en coton propre, sec et doux. Si vos meubles ont besoin d'un nettoyage approfondi, vous pouvez humidifier le chiffon avec un peu d'eau et sécher ensuite les éléments nettoyés. Pour les parties en métal et en verre, il est préférable d'utiliser les produits de nettoyage usuels du commerce pour le métal et les vitres en respectant les conseils d'entretien indiqués sur ces produits. Ces produits de nettoyage doivent clairement porter la mention indiquant qu'ils sont appropriés pour l'entretien des meubles.</p> <p>N'utilisez en aucun cas de nettoyeur à vapeur, ni de produits corrosifs, abrasifs et autres produits dont vous ne connaissez pas les effets.</p> <p><b>ATTENTION :</b> Lors de la livraison, les surfaces haute brillance sont protégées par un film de protection. Laissez-les sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement monté et débarrassé de la poussière. Les éléments haute brillance dont le film protecteur a été enlevé ne doivent être nettoyés et utilisés qu'après 72 heures (temps de durcissement à l'air ambiant). Ne pas endommager les surfaces avec des objets acérés et ne les exposez en aucun cas à un rayonnement solaire intense.</p> <p><b>ÉLIMINATION :</b> -Consignes pour l'élimination des déchets- Afin de protéger l'environnement, veuillez éliminer les déchets d'emballage triés selon leur nature dans les poubelles de déchets/de recyclage et non dans la nature. Les meubles endommagés ou inutilisables peuvent être amenés dans des centres de récupération aux fins du recyclage des pièces détachées. Les meubles usagés, mais encore fonctionnels ne doivent pas être éliminés tout de suite. Faites-en un don, ex. à des organisations de bienfaisance.</p> <p>Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau meuble.</p>	<p>Poštovani,</p> <p>hvala vam na kupnji komada namještaja iz našeg asortimana za interijere i za uporabu u privatnim prostorima. Molimo provjerite imate li sve potrebne dijelove i pažljivo pročitate sljedeće važne informacije prije montaže te sačuvajte ove upute za kasniju upotrebu, također i za treće osobe.</p> <p>Naš namještaj treba se koristiti sukladno njegovoj namjeni. Nepravilna uporaba može dovesti do oštećenja imovine ili osobnih ozljeda. Namještaj nije dječja igračka. Proizvođač ili prodavač ne preuzima odgovornost za štetu uzrokovanu eventualnom nepravilnom uporabom ili rukovanjem.</p> <p><b>O P R E Z:</b> Djecu ili osobe s intelektualnim teškoćama uvijek treba držati podalje od dijelova namještaja, šiljatih predmeta, silnih dijelova i materijala za pakiranje jer postoji opasnost od ozljeda i/ili gušenja.</p> <p><b>MONTAJA:</b> Tijekom montaže slijedite naše upute za rad, rad, instalaciju ili montažu i obratite posebnu pozornost na upozorenja i sigurnosne upute. Nepoštivanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili oštećenja namještaja ili ugroziti vašu sigurnost. Ako imate poteškoća s postavljanjem i montažom, obratite se našem servisnom timu. Oni su vam na raspolaganju za savjete ili bilo kakvu pomoć. Montažu smiju izvoditi samo stručne osobe. Ne prihvaćamo odgovornost za štetu u slučaju promjena na proizvodu/dijelovima proizvoda, zamjene ili uporabe dijelova/potrošnog materijala koji ne potječu od proizvođača/trgovaca.</p> <p>Ako su uz robu priloženi i zidni učvršćivači kao što su tiple i vijci, oni su namijenjeni isključivo za korištenje na zidovima od čvrstih i kompaktnih materijala. Učvršćenje je zadovoljavajuće ako je dobra veza između sredstva za učvršćivanje i zida. Molimo provjerite prikladnost vašeg zida za stojeci i viseći namještaj prije nego ga pričvrstite i koristite samo odgovarajuće učvršćivače. Prije radova na bušenju, provjerite da u području bušenja nema električnih vodova. U konačnici, instalater je odgovoran za pričvršćivanje na zid.</p> <p>To se također odnosi i na ugradnju električnih elemenata i drugih strukturnih dodataka. Montažu/instalaciju električnih elemenata i ostalih dodataka smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje. Sve električne i strukturne instalacije moraju biti izvedene u skladu s važećim standardima i sigurnosnim propisima u vašoj državi. Za izvore svjetlosti koristite samo dopuštene jačine osvjetljenja. Ako se ne poštuje maksimalna snaga, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Pokrivanje svjetiljki nije dopušteno zbog opasnosti od požara.</p> <p>Savršena funkcija namještaja zajamčena je samo ako je postavljen okomito i vodoravno. Vrata su unaprijed podena, ali će ih možda trebati ponovo poravnati/podesiti zbog lokalnih uvjeta. Molimo pridržavajte se specifikacija težine za maksimalno opterećenje. Penjanje na namještaj je zabranjeno. Nepravilno korištenje može dovesti do prevrtanja namještaja. Kako biste to spriječili, namještaj uvijek treba osigurati od prevrtanja. Postoji opasnost od loma i ozljeda u slučaju preopterećenja (osobito uslijed dječje igre, ljudi, materijala ili drugih neprikladnih utjecaja). Sve vijke i nosive spojnice trebaju biti zategnuti nakon 5 do 6 tjedana kako bi se osigurala trajna stabilnost.</p> <p><b>O D R Ž A V A N J E:</b></p> <p>-Napomene o njezi namještaja-</p> <p>Slijedite naše upute o pravilnoj njezi namještaja kako biste što dulje mogli uživati u našem proizvodu.</p> <p>Priklom čišćenja koristite čistu, suhu i meku pamučnu krp. Ako vaš namještaj treba temeljito čišćenje, možete navlažiti krpu u malo vode ili sredstva za čišćenje namještaja, a zatim osušite očišćene predmete. Metalne i staklene dijelove najbolje je čistiti komercijalno dostupnim sredstvima za čišćenje metala i stakla prema priloženim uputama za njegu. Sredstva za čišćenje moraju imati jasnu naznaku o prikladnosti za čišćenje namještaja.</p> <p>Ni u kojem slučaju ne smijete koristiti parne čistače, neprikladna, abrazivna ili druga sredstva ako niste sigurni u njihov način djelovanja.</p> <p><b>O P R E Z:</b> Površine visokog sjaja su pri isporuci zaštićene zaštitnom folijom. Ostavite ih na namještaju dok se potpuno ne sastavi i ne očisti od prašine. Elementi visokog sjaja s kojih je uklonjena zaštitna folija smiju se čistiti i koristiti tek nakon 72 sata (vrijeme naknadnog strvrdnjavanja na okolnom zraku).</p> <p>Ne oštećujte površine oštrim predmetima i ne izlažite ih jakom suncu.</p>	<p>Tisztelt Ügyfeleink!</p> <p>Köszönjük, hogy beltéri programunkban szereplő bútor vásárlása mellett döntött, amely kizárólag privát helyiségekben történő használatra készült. Ellenőrizze a szállításon hiánytalanságát, és figyelmen kívül hagyja az alábbi fontos információkat az összeszerelés előtt, valamint tartsa meg ezeket későbbi használat céljából, bárki számára.</p> <p>Bütorarabjainkat rendeltetészerűen kell használni. A nem rendeltetészerű használat dologi károkat vagy bizonyos körülmények között személyi sérüléseket okozhat. A bútor nem tartja be az utasításokat, az személyi sérülést vagy bútorkárosodást eredményezhet/biztonsági kockázattá válhat. Amennyiben felépítéskor/összeszereléskor nehézségei vannak, forduljon szervizcsapatunkhoz. Mindig készséggel állunk rendelkezésére. Az összeszerelést csak szakmailag hozzáértő személyek végezhetik el. A termékek/termékrészek módosításai esetén, alkatrészek cseréjékor, illetve nem a gyártótól/kereskedőtől származó alkatrészek/felegyanyagok használatakor a károsodásokért nem vállalunk felelősséget.</p> <p>Ha az áruhoz fali rögzítésszükszók, például dübök és csavarok vannak mellékelve, azok kizárólag erős és egyenes anyagu falakon történő alkalmazásához valók. A rögzítés csak úgy megfelelő, amennyire a fal és a rögzítésszükszók közötti kapcsolat. Na csak álló, hanem felfüggesztett bútorok esetén is ellenőrizze azok fali rögzítése előtt, hogy azok erre alkalmasak-e, valamint csak ehhez megfelelő rögzítésszükszókot használjon. Esetleges furás munkák esetén bizonyosodjon meg róla, hogy a furás területén nincsenek vezetékek. Végeztül a szerelő felelős a fali rögzítésért.</p> <p>Ez az elektromos cikkek, valamint más építészeti tartozékok telepítésére is érvényes. Az elektromos cikkek, valamint más, építéshez kapcsolódó tartozékok összeszerelését/telepítését csak arra feljogosított szakemberek végezhetik. Minden elektromos és építészeti telepítést az Önök országában hatályos vonatkozó szabványok, illetve biztonsági előírások szerint kell végezni. Fényforrások esetén csak megengedett izzóerőűségeket állíson be. A maximális teljesítmény be nem tartása esetén a túlmelegedés miatt tűzveszély áll fenn. A tűzveszély miatt az izzáti tilos letakarni.</p> <p>A bútor kifüggesztélen működőképessége csak függőleges és vízszintes felállítás esetén biztosított. Az ajtók előzetesen be vannak állítva, de szükség esetén a helyi körülményeknek megfelelően újra beállíthatók/beigazíthatók. Feltehetően tartsa be a maximális terhelésre vonatkozó súlyadatokat. A bútorokra tilos felmászni. Szakszerűtlen kezelés esetén a bútorarabok felborulhatnak. Ennek megelőzése érdekében a bútorokat mindig biztosítani kell felborulás ellen. Tűlterhelés/túlzott igénybevétel esetén (különösen játszó gyerekek, emberek, anyag vagy egyéb szakszerűtlen behatások miatt) törés- és sérülésveszély áll fenn. Minden csavaron, valamint terhelésre kapcsolódási helyen 5-6 hétig utánhúzást kell végezni, a tartósan biztos rögzítés biztosítása céljából.</p> <p><b>A P O L A S:</b> -Bútorápolási utasítások-</p> <p>Vegye figyelembe a helyes bútorápolásra vonatkozó utasításainkat, hogy a lehető leghosszabb ideig örömet lejjt mérünkünkben.</p> <p>Tisztítás/ tisztá, száraz, puha pamukendőt használjon. Ha bútora alaposabb tisztázást igényel, akkor a kendőt kevés vízzel vagy bútorápoló szerrel megnedvesítheti, végül a megtisztított elemeket szárítsa meg. A fém-és üvegalkatrészeket a legjobb, ha kereskedelmi forgalomban kapható fém-és üveg tisztítóval, a rajtuk szereplő ápolási utasításoknak megfelelően tisztítja. A tisztítószerek rendelkeznie kell egyértelmű utalással arra vonatkozóan, hogy a szer bútorápolásra megfelelő.</p> <p>Semmilyen körülmények között se használjon gőzölős tisztító, se maró, dörzsölő hatású, vagy egyéb olyan szert, amelynek nem ismeri a hatását.</p> <p><b>F I G Y E L E M:</b> A magaszfény felületeket kiszállításkor védőfólia óvja. Ezeket addig hagyja rajta a bútoron, amíg azt teljesen össze nem szerelik, és nem portalanítják. A magaszfény elemeket, amelyekről eltávolították a védőfóliát, csak 72 óra elteltével (a helyiség levegőjén történő utólagos keményedés ideje) szabad tisztítani vagy használni.</p> <p>Ne sértsé meg a felületeket lény tárgyakkal, és soha ne tegye ki erős nap sugarzásnak.</p> <p><b>H U L L A D É K K E Z E L É S:</b> -Hulladékkézelésre vonatkozó tudnivalók-</p> <p>A környezet védelme céljából a csomagolási hulladékot fájta szerint szétválogatva tegye az arra szolgáló hulladékgyűjtőbe/újrahasznosító konténerbe, ne a természetbe dobja.</p> <p>A sérült vagy használhatatlan bútor arra kijelölt újrahasznosító létesítményben adja le, ahol az egyes alkatrészeit újrahasznosítják.</p> <p>A leselejtezett, de még használható bútorokat nem kell azonnal a hulladékba kidobni. Adományként leadhatja pl. jótékonyági szervezeteknél.</p>
		<p>Nadamo se da čete uživati u svom novom namještaju.</p>	<p>Új bútorához sok örömet kívánunk!</p>

IT	NL	PL	RO
<p>Gentile cliente,</p> <p>ti ringraziamo per aver acquistato un mobile della nostra gamma di interni ad uso esclusivo per locali privati. Prima di procedere all'installazione ti preghiamo di verificare la completezza della fornitura, leggere attentamente le informazioni essenziali riportate di seguito e conservare l'apposito manuale per un uso successivo, anche da parte di terzi.</p> <p>I nostri mobili devono essere utilizzati secondo lo scopo previsto. L'uso improprio può causare danni materiali o lesioni personali. I mobili non sono adatti per giocare i bambini. Pertanto il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o da una manipolazione errata.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> tenere lontano bambini e persone affetti da disabilità intellettive da componenti dei mobili, oggetti appuntiti, minuterie e materiali di imballaggio, poiché assistite il rischio di lesioni e/o soffocamento.</p> <p><b>MONTAGGIO:</b> durante il montaggio, attenersi alle istruzioni operative, di funzionamento, di installazione o montaggio da noi rilasciate e prestare particolare attenzione alle avvertenze e alle indicazioni in materia di sicurezza. L'inservanza delle istruzioni può causare lesioni personali o danni ai mobili/riverarsi un pericolo ai fini della sicurezza. In caso di difficoltà con l'assemblaggio/il montaggio, contattare il nostro team di assistenza che sostiene l'utente fornendogli consigli e iniziative da intraprendere. Il montaggio è consentito esclusivamente al personale competente. Pertanto non ci assumiamo responsabilità per danni causati da modifiche al prodotto/alle parti del prodotto, sostituzione o utilizzo di parti/materiali di consumo che non vengano effettuate dal produttore/rivenditore. Qualora la fornitura della merce comprenda elementi di fissaggio a parete come tasselli e viti, tali elementi sono destinati esclusivamente all'uso su pareti realizzate con materiali solidi e uniformi. Un fissaggio è da considerarsi buono tanto quanto il collegamento tra l'elemento e la parete. Verificare pertanto l' idoneità della parete sia per i mobili da terra o a sospensione prima di eseguire il fissaggio e utilizzare solo elementi di fissaggio adeguati. Prima di eventuali lavori di perforazione, assicurarsi che non vi siano cavi nell'area interessata. Sostanzialmente, l'installatore si assume la responsabilità del fissaggio alla parete.</p> <p>Ciò vale anche per l'installazione di articoli elettrici e altri accessori strutturali. Il montaggio/l'installazione di articoli elettrici e altri accessori correlati all'edilizia è consentito esclusivamente a specialisti autorizzati. Tutte le installazioni di tipo elettrico e ingegneristico devono essere eseguite conformemente agli standard e alle normative di sicurezza applicabili nel proprio stato. Per le sorgenti luminose, utilizzare solo la potenza consentita. Se il wattaggio massimo non viene rispettato, è possibile l'insorgere di incendi per surriscaldamento. Non è consentito coprire le lampadine poiché ciò provocherebbe un pericolo di incendio.</p> <p>La perfetta funzionalità del mobile è garantita solo se è posizionato in verticale o in orizzontale. Le porte sono pre-allineate, ma potrebbe essere necessario un riallineamento o una regolazione in base alle condizioni locali. Attenersi alle specifiche di peso per il carico massimo. Non è consentito arrampicarsi ai mobili. Un uso improprio potrebbe causare il ribaltamento. Per evitare ciò, mettere al sicuro i mobili da eventuali ribaltamenti. In caso di sovraccarichi/sollecitazioni assistite il rischio di infortuni e di lesioni (in particolare a causa di bambini che giocano, persone, materiali o impieghi di altra natura inappropriati). Tutte le viti e i punti di collegamento portanti devono essere nuovamente serrati dopo 5-6 settimane al fine di garantire una stabilità permanente.</p> <p><b>MANUTENZIONE:</b> -Note sulla cura dei mobili- Prestare attenzione alle nostre informazioni sulla corretta cura dei mobili in modo da poter garantire il più possibile una lunga durata del prodotto.</p> <p>Per la pulizia, utilizzare un panno di cotone pulito, asciutto e morbido. Se i mobili necessitano di una pulizia accurata, è possibile inumidire il panno con un po' d'acqua o un detergente per mobili e poi asciugare gli elementi puliti. È più conveniente pulire le parti in metallo e vetro con adeguati detersivi disponibili in commercio secondo le istruzioni per la manutenzione disponibili. I detersivi devono recare una chiara indicazione della loro idoneità alla pulizia dei mobili.</p> <p>È vietato utilizzare pulitori a vapore, caustici, abrasivi o altri agenti dei quali non si conoscono gli effetti.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> al momento della consegna le superfici lucide sono protette da una pellicola protettiva. Lasciare la pellicola sul mobile finché non è completamente assemblato ed esente di polvere. Soltanto dopo 72 ore (periodo di post-polimerizzazione nell'aria ambiente) sarà possibile pulire e utilizzare gli elementi lucidi dai quali è stata rimossa la pellicola protettiva.</p> <p>Non danneggiare le superfici con oggetti appuntiti e non esporle mai a forti irraggiamenti solari.</p> <p><b>SMALTIMENTO</b> -Note sullo smaltimento dei rifiuti- Per il bene dell'ambiente, è necessario smaltire i rifiuti di imballaggio differenziati per tipologia negli appositi cassonetti per rifiuti e non disperderli in natura. I mobili danneggiati o inutilizzabili possono essere inviati presso degli impianti speciali di trattamento per il riciclaggio delle singole parti.</p> <p>I mobili in disuso ma ancora funzionali non devono essere smaltiti immediatamente. È possibile donarli, ad esempio, a degli enti di beneficenza.</p> <p>Ci auguriamo che ti possa trovar bene con il nostro prodotto.</p>	<p>Geachte klant,</p> <p>Bedankt voor de aankoop van een meubel uit ons interieurassortiment voor exclusief gebruik in privéruimten. Gelieve de levering te controleren op volledigheid en lees de volgende belangrijke informatie aandachtig vóór de installatie en bewaar deze voor later gebruik, ook door derden.</p> <p>Onze meubelen dienen te worden gebruikt waarvoor ze bedoeld zijn. Onbedoeld gebruik kan leiden tot materiële schade of persoonlijke letsels. Meubels zijn geen kinderspeelgoed. De fabrikant of handelaar aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onbedoeld gebruik of onjuiste hantering.</p> <p><b>OPGELET:</b> Houd kinderen of mensen met een verstandelijke beperking altijd uit de buurt van meubelonderdelen, puntige voorwerpen, kleine onderdelen en verpakkingsmaterialen, omdat er gevaar voor letsel en/of verstikking bestaat.</p> <p><b>MONTAGE:</b> Volg tijdens de montage onze gebruiksi-, bedienings-, installatie- of montage-instructies en let in het bijzonder op waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot persoonlijke letsels of schade aan meubels of een veiligheidsrisico opleveren. Indien je problemen hebt met de installatie/montage, neem dan contact op met ons serviceteam. Dit staat steeds aan je zijde met raad en daad. De montage mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade bij verstoringen aan het productieproductonderdelen, bij vervanging van onderdelen of gebruik van onderdelen/verbruiksartikelen die niet afkomstig zijn van de fabrikant/handelaar.</p> <p>Indien de goederen vergezeld gaan van wandbevestigingen zoals pluggen en schroeven, zijn deze uitsluitend bestemd voor gebruik op wanden uit massieve en uniforme materialen. Een bevestiging is maar zo stevig als de verbinding tussen het bevestigingsmiddel en de wand. Controleer de geschiktheid van je wand bij zowel staande als hangende meubels voordat je deze bevestigt en gebruik alleen geschikte bevestigingsmiddelen. Zorg er vóór je gaat boren voor dat er zich geen kabels in het boorgebied bevinden. Uiteindelijk is de installateur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>Dit geldt ook voor de installatie van elektrische apparaten en andere structurele accessoires. De montage/installatie van elektrische apparaten en andere bouwgerelateerde accessoires mag alleen gebeuren door bevoegd vakpersoneel. Alle elektrische en structurele installaties moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de geldende normen en veiligheidsvoorschriften in je land. Gebruik voor lichtbronnen alleen toegestane lichtsterkten. Indien het maximale wattage niet in acht wordt genomen, is er een risico op brandgevaar door oververhitting. Het is vanwege brandgevaar niet toegestaan lampen af te dekken. De correcte werking van het meubel is alleen gegarandeerd wanneer het verticaal en horizontaal loodrecht is opgesteld. De deuren zijn vooraf afgesteld, maar moeten mogelijk worden uitgelijnd/afgesteld vanwege lokale omstandigheden. Hou je aan de gewichtsspecificaties voor de maximale belasting. Meubels mogen niet worden beklommen. Onbedoeld gebruik kan ertoe leiden dat meubels omkantelen. Om dit te voorkomen, moeten meubels altijd worden beveiligd tegen omkantelen. Bij overbelasting (met name door spelende kinderen, mensen, materiaal of andere oneigenlijke invloeden) bestaat gevaar voor materiële schade en persoonlijke letsels. Alle schroeven en dragende verbindingen moeten na 5 tot 6 weken worden aangedraaid om een blijvende stabiliteit te garanderen.</p> <p><b>ONDERHOUD:</b> -Opmerkingen over meubelonderhoud- Leef onze tips voor het juiste meubelonderhoud na, zodat je zo lang mogelijk van ons product kunt genieten. Gebruik bij het schoonmaken een schone, droge en zachte katoenen doek. Als je meubels een grondige reiniging nodig hebben, kun je de doek vochtig maken met een beetje water of meubelreiniger en daarna de schoongemaakte elementen droog maken. Metalen en glazen onderdelen reinig je het beste met in de handel verkrijgbare metaal- en glasreinigers volgens de onderhoudsinstructies die erop staan vermeld. Op de schoonmaakmiddelen moet duidelijk zijn vermeld dat ze geschikt zijn voor het onderhoud van meubelen.</p> <p>Gebruik in geen geval stoomreinigers, bijtende, schurende of andere middelen waarvan je het effect niet kent.</p> <p><b>OPGELET:</b> Hoogglansoppervlakken worden bij de levering beschermd door een beschermfolie. Laat deze op het meubel totdat dit volledig gemontereerd en stofvrij is. Hoogglanselementen waarvan de beschermfilm is verwijderd, mogen pas na 72 uur worden gereinigd en gebruikt (na-uithardingstijd in omgevingslucht).</p> <p>Beschadig oppervlakken niet met scherpe voorwerpen en stel deze nooit bloot aan sterk zonlicht.</p> <p><b>VERWIJDERING</b> -Opmerkingen over afvalverwerking- Deponeer het verpakkingsafval milieubewust gesorteerd in de daarvoor bestemde afval-/recyclingbakken en niet in de natuur.</p> <p>Beschadigde of onbruikbare meubels kunnen naar speciale inzamel punten worden gebracht voor de recycling van afzonderlijke onderdelen.</p> <p>Afgedankte maar nog steeds functionele meubelen hoeven niet meteen te worden weggegooid. Doneer deze b.v. aan goede doelen.</p> <p>Wij wensen je veel plezier met je nieuwe meubel.</p>	<p>Szanowni Klienci, Szanowny Kliencie,</p> <p>dziękujemy za zakup mebla z naszej wnetrzarskiej oferty do wyłącznego użytku w pomieszczeniach prywatnych. Prosimy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności oraz uważnie przeczytać poniższe ważne informacje przed montażem i zachować je do późniejszego wykorzystania, również przez osoby trzecie.</p> <p>Nasze meble należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może skutkować uszkodzeniem mebla lub też, w niektórych przypadkach, do obrażeń ciała. Meble nie są zabawkami dla dzieci. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody, powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego stosowania.</p> <p>U W A G A: Dzieci lub osoby z niesprawnością umysłową należy zawsze chronić przed częściami mebli, ostrymi przedmiotami, drobnymi elementami i materiałami opakowaniami, ponieważ istnieje ryzyko powstania obrażeń i/lub uduszenia.</p> <p><b>MONTAŻ:</b> Podczas montażu należy stosować się do naszych instrukcji obsługi, użytkowania, instalacji i montażu ze szczególnym uwzględnieniem ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub uszkodzenia mebli / stać się zagrożeniem dla bezpieczeństwa. W razie problemów ze składaniem / montażem prosimy o kontakt z naszym działem serwisowym. Służmy Państwu rądzą i pomocą. Montażu może dokonywać wyłącznie kompetentny personel. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody w przypadku wprowadzenia zmian w produkcie/części produktu, wymiany lub zastosowania części / materiałów eksploatacyjnych, które nie pochodzą od producenta/sprzedawcy.</p> <p>Ewentualnie dołączone do towaru mocowania ścienne, takie jak kołki i wkrety, przeznaczone są wyłącznie do stosowania na ścianach wykonanych z solidnych i jednolitych materiałów. Montaż jest na tyle solidny, na ile solidne jest połączenie między mocowaniem a ścianą. Przed przycumowaniem stojących i wiszących mebli należy najpierw sprawdzić, a czy dana ściana się do tego nadaje, a także używać wyłącznie odpowiednich mocowań. Przed przystąpieniem do ewentualnego wiercenia należy się upewnić, że w obszarze wiercenia nie przebiegają przewody. Docelowo to montażysta odpowiada za mocowanie do ściany.</p> <p>Dotyczy to też instalacji artykułów elektrycznych oraz innych elementów konstrukcyjnych. Montaż / instalacji artykułów elektrycznych oraz innych elementów konstrukcyjnych może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel specjalistyczny. Wszelkie instalacje elektryczne i konstrukcyjne muszą być wykonane zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami bezpieczeństwa w Państwa kraju. W przypadku źródeł światła należy stosować wyłącznie dozwolone natężenia światła. Przekroczenie maksymalnej mocy sterzenia ryzyko pożaru z powodu przegrzania. Zasilanie lamp jest zabronione ze względu na ryzyko pożaru.</p> <p>Pravidlowe funkcjonowanie mebla jest gwarantowane tylko w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały wstępnie wyregulowane, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo / wyregulować! Należy przestrzegać informacji dotyczących wagi dla maksymalnego obciążenia. Nie wolno wpiąć się na meble. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować przewrócenie się mebli. Aby temu zapobiec, meble należy zawsze zabezpieczyć przed przewróceniem. W przypadku przeciążenia/ nadmiernego obciążenia (w szczególności z powodu bawiących się dzieci, ludzi, materiałów lub innych niewłaściwych wpływów) istnieje ryzyko zmiarnia i obrażeń. Wszystkie śruby i nośne elementy łączące należy dokręcić po 5-6 tygodniach, aby zapewnić trwałą stabilność.</p> <p><b>P I E L E G N A C J A</b> -Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli- Należy przestrzegać naszych wskazówek dotyczących właściwej pielęgnacji mebli, aby móc jak najdłużej cieszyć się naszym produktem.</p> <p>Do czyszczenia używać czystej, suchej i miękkiej ściereczki bawełnianej. Jeśli meble wymagają gruntownego czyszczenia, mogą Państwo zwinąć ściereczkę wodą lub środkiem do czyszczenia mebli, a następnie osuszyć czyszczone elementy. Elementy metalowe i szklane najlepiej czyścić używając dostępnych na rynku środków do czyszczenia metalu i szkła, zgodnie z zamieszczonymi na nich instrukcjami zastosowania. Środki czyszczące muszą zawierać wyraźną informację, że są one przeznaczone do czyszczenia mebli. W żadnym wypadku nie należy używać środków do czyszczenia parą, żrących, ściernych ani innych środków, których działanie nie jest znane.</p> <p>U W A G A: Powierzchnie o wysokim połysku są na czas transportu zabezpieczone folią ochronną. Folię należy pozostawić na meblu do czasu jego całkowitego montażu i usunięcia z niego pyłu. Elementy o wysokim połysku, z których usunęto folię ochronną można czyścić i użytkować dopiero po 72 godzinach (czas twardnienia w powietrzu otoczenia).</p> <p>Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami, a w szczególności nie wystawiać a działanie silnych promieni słonecznych.</p> <p>U T Y L I Z A C J A -Wskazówki dotyczące utylizacji- W trosce o przyrodę prosimy użytkować materiały opakowaniowe z zastosowaniem segregacji odpadów wyrzucając je do odpowiednich pojemników na odpady / materiały recyklingowe, nie zaś bezpośrednio do środowiska naturalnego.</p> <p>Uszkodzone lub nienadające się do użytku meble można przekazać do specjalnych zakładów odzysku w celu recyklingu poszczególnych części.</p> <p>Używanych, ale nadal nadających się do użytku mebli nie trzeba od razu wyrzucać. Można przekazać je na przykład organizacjom charytatywnym.</p> <p>Życzymy wiele zadowolenia z Państwa nowego mebla.</p>	<p>Stimată clientă, stimată client,</p> <p>Îți mulțumim pentru achiziția unei piese de mobilier din programul nostru de interior pentru utilizarea exclusivă în încăperi private. Vă rugăm să verificați integralitatea volumului livrării și să citiți cu atenție informațiile importante de mai jos înainte de montajului și să le păstrați pentru utilizarea ulterioară, inclusiv de către terți.</p> <p>Piesele noastre de mobilier trebuie să fie folosite conform destinației. Utilizarea neconformă destinației poate cauza daune materiale sau în anumite circumstanțe vătămări corporale. Piesele de mobilier nu sunt jucării. Producătorul sau comerciantul nu își asumă răspunderea pentru daune, care sunt provocate prin utilizarea neconformă destinației sau prin manipulare greșită.</p> <p><b>A T E N T I E:</b> Copiii și persoanele cu handicap psihic trebuie să fie ținute întotdeauna la distanță față de piese de mobilier, obiecte ascuțite, piese mici și materiale de ambalaj, există pericolul de vătămare și/sau asfixiere.</p> <p><b>M O N T A J:</b> Pentru montaj, vă rugăm să aveți orientări după instrucțiunile noastre de funcționare, de operare, de instalare sau de montaj și să respectați în special avertismentele și indicațiile de siguranță. Dacă instrucțiunile nu au fost respectate, acest fapt poate să provoace leziuni la persoane sau daune la mobilier / pot să devină un risc de siguranță. Dacă aveți dificultăți la asamblare / montaj, vă rugăm să contactați echipa noastră de service. Aceasta vă stă alături cu sfaturi și asistență. Montajul poate fi efectuat numai de către persoane calificate. În cazul modificării la produs/piese ale produsului, în cazul schimbării, respectiv al înlocuirii pieselor / materialelor de consum, care nu provin de la producător/comerciant, nu se poate prelucra nicio răspundere pentru daune.</p> <p>Dacă marfa include mijloace de montare pe perete, precum dibluri și șuruburi, acestea sunt destinate exclusiv pentru utilizarea la pereți din materiale masive și uniforme. O fixare este numai așa de bună ca legătura dintre mijlocul de fixare și perete. Vă rugăm să verificați atât în cazul pieselor de mobilier de sine stătătoare cât și al celor suspendate, înainte de fixarea lor, peretele dumneavoastră cu privire la adecvarea în acest sens și utilizați numai mijloacele de montare adecvate. Înaintea eventualelor lucrări de găurire, asigurați-vă că nu se află cabluri în zona de găurire. În final, montatorul este responsabil pentru fixarea sigură de perete. Aceasta privește și instalarea articolelor electrice, precum și celelalte accesorii tehnice constructive. Montarea / instalarea articolelor electrice, precum și a altor accesorii relevante constructiv trebuie să fie efectuate numai de personal calificat autorizat. Toate instalațiile electrice, precum și tehnice constructive trebuie să fie executate conform standardelor respective valabile, respectiv normelor de siguranță din țara dumneavoastră.</p> <p>sursele de lumină vă rugăm să folosiți numai intensitățile admisiibile ale corpurilor de iluminat. În cazul nerespectării normurilor max. de Watt există pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii. Trebuie să se omită acoperirea corpurilor de iluminat din cauza pericolului de incendiu.</p> <p>O funcționare perfectă a mobilierului este garantată numai în cazul unei amplasări verticale și orizontale. Ușile sunt ajustate în prealabil, însă trebuie eventual alinate / reglate din nou din cauza condițiilor locale. Vă rugăm să respectați neapărat indicațiile de greutate privind sarcina maximă. Nu este permis să urcați pe mobilă. În cazul utilizării necorespunzătoare, poate să apară răsturnarea pieselor de mobilier. Pentru a preveni acest fapt, piesele de mobilier ar trebui asigurate întotdeauna împotriva răsturnării. În cazul suprasarcinilor/supraîncărcărilor (în special prin copii care se joacă, oameni, materiale sau alte acțiuni necorespunzătoare) există pericolul de rupere și leziune. Toate șuruburile, precum și punctele de îmbinare portante ar trebuie strânse din nou după 5 până la 6 săptămâni, pentru a asigura o stabilitate permanentă.</p> <p><b>I N G R I J I R E</b> -Indicații de îngrijire a mobilier- Vă rugăm să respectați indicațiile noastre cu privire la îngrijirea corectă a mobilier, astfel încât să vă bucurați cât de mult posibil de produsul nostru.</p> <p>Pentru curățare, utilizați o lavetă de bumbac curată, uscată și moale. Dacă mobilierul dumneavoastră necesită o curățare temeinică, puteți să umeziți laveta cu puțină apă sau soluție de curățare a mobilier și apoi să uscați elementele curățate. Cel mai bine curățați piesele din metal și sticlă cu soluții de curățare a metalului și a sticlei uzuale din comerț conform instrucțiunilor de îngrijire de pe acestea. Soluțiile de curățare trebuie să poarte o indicație clară că sunt adecvate pentru îngrijirea mobilier.</p> <p>În niciun caz nu folosiți aparate de curățare cu abur, precum și substanțe caustice, abrazive sau alte substanțe al căror efect nu îl cunoașteți.</p> <p><b>A T E N T I E:</b> Suprafețele lucioase sunt protejate printr-o folie la livrare. Lăsați-o pe mobilă, până când este montată complet și curățată de praf. Elementele lucioase, de pe care s-a îndepărtat folia de protecție pot fi curățate și folosite abia după 72 ore (timp pentru întărire ulterioară la aerul din încăpere).</p> <p>Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite și în niciun caz nu le expuneți radiației solare puternice.</p> <p><b>E L I M I N A R E</b> -Indicații privind eliminarea deșeurilor- De dragul mediului înconjurător, vă rugăm să eliminați deșeurile de ambalaj pe sortimente în tomberoanele de deșeur/reciclare prevăzute în acest scop și nu în natură. Piesele de mobilier deteriorate sau inutilizabile pot fi predate la centre de reciclare speciale în scopul reciclării pieselor individuale.</p> <p>Piesele de mobilier scoase din uz, dar încă funcționale nu trebuie eliminate imediat. Donați-le, de exemplu, la organizații caritabile.</p> <p>Sperăm să vă bucurați de noul dumneavoastră mobilier.</p>

RU	SK	SL	SV
<p>Уважаемые покупатели! Благодарим вас за приобретение мебели из ассортимента наших изделий для внутренних помещений, предназначенной для использования исключительно в помещениях личного пользования. Пожалуйста, проверьте перед сборкой комплектность поставки и внимательно прочитайте приведенную далее важную информацию, а также сохраните ее для использования в будущем, в том числе, третьими лицами. Наши предметы мебели следует использовать в соответствии с их назначением. Ненадлежащее использование может причинить материальный ущерб, а при определенных обстоятельствах – привести к травмам. Предметы мебели – это не детские игрушки. Изготовитель и продавец не несут ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего применения или неправильного использования.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Дети и лица с задержкой умственного развития всегда должны находиться на определенном расстоянии от мебельных деталей, острых предметов и упаковочных материалов, поскольку существует опасность травмирования и риск удушья.</p> <p><b>СБОРКА:</b> При сборке, пожалуйста, руководствуйтесь нашими инструкциями по эксплуатации, уходу, сборке или монтажу и обращайтесь особое внимание на предупредительные указания и указания по технике безопасности. Несоблюдение указаний может привести к травмам людей или повреждению мебели и представлять собой угрозу безопасности. Если у вас возникли сложности при сборке/монтаже, свяжитесь с нашей службой поддержки. Она окажет вам помощь словом и делом. Сборка должна осуществляться только квалифицированными лицами. При внесении изменений в изделие и его части, при замене деталей и расходных материалов и использовании при этом изделий не от производителя или официального дилера ответственность за повреждение и материальный ущерб исключается. Если к товару прилагаются средства для крепления на стене, например, дюбели или болты, они предназначены для использования только в стенах из однородных и монолитных материалов. Качество крепежа соответствует качеству соединения крепежного материала со стеной. Пожалуйста, проверьте перед креплением как стоящих, так и висящих предметов мебели свою стену на ее соответствие предъявляемым требованиям и используйте для этого только подходящие крепежные материалы. Перед возможной необходимостью сверления убедитесь, что в зоне сверления отсутствуют провода и иные коммуникации. В конечном счете, ответственность за крепление на стене несет сборщик и устанавливающий мебель. Это также касается монтажа электрических деталей и других технологических комплектов. Монтаж и подключение электрических деталей и других технологических комплектов должны осуществляться только уполномоченными на это специалистами. Все электрические, а также технологические монтажные работы и работы по подключению должны проводиться в соответствии с действующими требованиями и правилами техники безопасности в вашей федеральной земле. В источниках света, пожалуйста, используйте только лампы допустимой мощности. При несоблюдении максимально допустимой мощности в ваттах существует опасность пожара из-за перегрева. Не следует закрывать источники света из-за опасности возникновения пожара. Исправность мебели гарантируется только при ее установке с помощью отвеса и уровня. Двери предварительно отрегулированы, но может потребоваться их новая или дополнительная регулировка из-за условий на месте. Пожалуйста, обязательно соблюдайте данные по весу, касающиеся максимальной нагрузки. Запрещается взбираться на мебель. При ненадлежащем использовании может произойти опрокидывание предметов мебели. Чтобы избежать этого, необходимо всегда предохранять мебель от опрокидывания. При чрезмерном воздействии и нагрузках (в частности, играющими детьми, людьми, материалами или иным ненадлежащим образом) существует опасность поломки мебели и получения травм. Для обеспечения продолжительной устойчивости мебели все болты, а также опорные места соединений необходимо дополнительно подтянуть через 5-6 недель.</p> <p><b>УХОД:</b> Указания по уходу за мебелью- Пожалуйста, соблюдайте наши указания по правильному уходу за мебелью, чтобы наши изделия радовали вас как можно дольше. Для очистки используйте чистую, сухую и мягкую хлопчатобумажную ткань. Если вашей мебели нужна основательная очистка, вы можете нанести на ткань немного воды или средства для чистки мебели, а затем вытереть очищенные элементы насухо. Элементы из металла и стекла лучше всего чистить обычными средствами для чистки металла и стекла согласно имеющимся на них инструкциям по уходу. На чистящем средстве должно быть четко указано, что оно подходит для ухода за мебелью. Ни в коем случае не пользуйтесь парочистителями, едкими, абразивными и иными средствами, воздействие которых вам не известно.</p> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Блестящие поверхности при поставке покрыты защитной пленкой. Не снимайте ее с мебели до тех пор, пока она не будет полностью собрана, установлена и очищена от пыли. Блестящие элементы, с которых была снята защитная пленка, можно чистить и использовать только спустя 72 часа (время отверждения на воздухе). Исключите повреждение поверхностей острыми предметами и ни в коем случае не подвергайте их воздействию сильного солнечного света.</p> <p><b>УТИЛИЗАЦИЯ:</b> Указания по утилизации отходов- Заботясь об окружающей среде, пожалуйста, утилизируйте упаковочный материал отдельно, помещая его в специальные баки для мусора с возможностью вторичной переработки.</p> <p>Поврежденную и непригодную к использованию мебель можно сдать в специальные пункты переработки материалов. Не следует сразу же подвергать утилизации отслужившую свой срок, но еще находящуюся в хорошем состоянии мебель. Передайте ее в дар, например, благотворительным организациям.</p> <p>Желаем вам много радости с вашей новой мебелью.</p>	<p>Vážení zákazníci, vážený zákazník, ďakujeme, že ste si zakúpili nábytok z nášho interiérového programu na výhradné použitie v súkromných priestoroch. Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky a pred montážou si pozorne prečítajte nasledujúce dôležité informácie a uschovajte ich pre neskoršie využitie/použitie, a to aj tretími osobami.</p> <p>Nás nábytok sa musí používať podľa predpisov. Používanie v rozpore s predpismi môže viesť k vecným škodám a za istých okolností aj k zraneniam osôb. Nábytok nie je hračka. Za škody, ktoré vzniknú používaním proti predpisom alebo nesprávnou manipuláciou, nepreberá výrobca alebo predajca žiadnu zárukú.</p> <p><b>P O Z O R:</b> Deti alebo osoby s mentálnym postihnutím sa musia neustále držať mimo častí nábytku, špicatých predmetov, drobných častí a obalových materiálov, pretože hrozí riziko zranenia a/alebo udusenia.</p> <p><b>M O N T A Ž:</b> Pri montáži dodržiavajte náš návod na používanie, obsluhu, inštaláciu alebo montáž a dávajte hlavne pozor na výstražné a bezpečnostné pokyny. Pokiaľ sa nebudú dodržiavať predpisy, môže to mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie nábytku/ohrozenie bezpečnosti. Ak by ste mali problémy s inštaláciou/montážou, kontaktujte náš servisný tím. Ochotne vám poradi a pomôže. Montáž sme vykonávajú iba kvalifikovaný personál. Pri zmenách na produkte/dieloch produktu, pri výmene alebo použití dielov/spotrebných materiálov, ktoré nepochádzajú od výrobcu/predajcu, nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody.</p> <p>Pokiaľ sú k tovaru priložené upevňovacie prvky na stenu, ako sú hmoždinky a skrutky, sú tieto určené výhradne na použitie na stenách z pevných a jednolitých materiálov. Upevnenie je len tak dobré, ako dobré je spojenie medzi upevňovacím prostriedkom a stenou. Pred upevnením musíte skontrolovať vhodnosť vašej steny pre stojaci aj závesný nábytok a skontrolovať inštaláciu spojovacie prvky. Pred prípadným vŕtaním sa uisťte, že sa v oblasti vŕtania nenachádzajú elektrické vodiče. Nakoniec je za upevnenie na stenu zodpovedný inštaláčný technik.</p> <p>Platiť to aj pre inštaláciu elektrických produktov a ďalšieho stavebno-technického príslušenstva. Montáž/inštaláciu elektrických produktov a tiež ďalšieho dôležitého konštrukčného príslušenstva môže vykonávať iba autorizovaný kvalifikovaný personál. Všetky elektrické a stavebno-technické inštalácie musia byť vykonané v súlade s platnými normami a bezpečnostnými predpismi vo vašej krajine. Pre svetelné zdroje používajte iba povolenú intenzitu osvetlenia. Pri nedodržaní max. počtu Watt hrozí riziko požiaru v dôsledku prehriatia. Prekrývanie svetiel nie je povolené z dôvodu rizika požiaru.</p> <p>Dokonale funkcia nábytku je zaručená iba pri vertikálnej a horizontálnej inštalácii. Dvere sú vopred nastavené, môžu sa ale znova nastaviť na základe miestnych podmienok. Dodržiavajte údaje o hmotnosti pre maximálne zaťaženie. Na nábytok sa nesmie ležať. Pri neodbornom použití môže dôjsť k prevráteniu nábytku. Aby sa tomu zabránilo, musí byť nábytok neustále zaisťovaný proti prevráteniu. Pri preťažení/nadmernom preťažení (najmä hráčkami a deťmi, ľuďmi, materiálom alebo inými nevhodnými vplyvmi) hrozí riziko rozbitia a zranenia. Všetky skrutky a nosné spojovacie miesta by mali byť dotiahnuté po 5 až 6 týždňoch, aby sa zaisťovala trvalá stabilita.</p> <p><b>STAROSTLIVOSŤ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pokyny pre starostlivosť o nábytok -</li> <li>- Dodržiavajte naše pokyny pre správnu starostlivosť o nábytok, aby ste si náš výrobok mohli užívať čo najdlhšie.</li> <li>- Pri čistení používajte čistou, suchú a mäkkú bavlnenú handričku. Pokiaľ potrebujete váš nábytok dôkladne vyčistiť, môžete handričku navlhčiť trochou vody alebo čistiaceho prostriedku na nábytok a potom vyčistené diely vysušiť. Kovové a sklenené diely sa najlepšie čistia bežne dostupnými čistiacimi prostriedkami na kov a sklo podľa pokynov uvedených na výrobku. Na čistiaci prostriedkoch musí byť jasne uvedené, že sú vhodné na čistenie nábytku. V žiadnom prípade nepoužívajte parné čističe, žiaroviny, abraziva alebo iné prostriedky, ktorých účinky nepoznáte.</li> <li><b>P O Z O R:</b> Vysoko lesklé povrchy sú pri dodávke chránené ochrannou fóliou. Nechajte fóliu na nábytku, kým nebude úplne zmontovaný a zbavený prachu. Vysoko lesklé prvky, z ktorých bola odstránená ochranná fólia, je možné čistiť a používať až po 72 hodinách (doba pre následné vytvrdnutie na okolitom vzduchu).</li> <li>Povrchy nemožno poškodiť ostrými predmetmi a nikdy ich nemožete vystavovať silnému slnečnému žiareniu.</li> </ul> <p><b>L I K V I D Á C I A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pokyny na likvidáciu odpadu -</li> <li>- V záujme ochrany životného prostredia vyhadzujte obalový odpad roztriedený podľa druhu do určených odpadkových/recyklačných nádob, v žiadnom prípade nevyhadzujte do prírody.</li> <li>Poškodené alebo nepoužívané nábytok je možné odoslať do špeciálnych zberných zariadení na recykliáciu jednotlivých dielov.</li> <li>Použitý, ale stále funkčný nábytok nie je nutné hneď likvidovať. Darujte ho napr. charitatívnym organizáciám.</li> </ul> <p>Prajeme vám veľa zábavy s vašim novým nábytkom.</p>	<p>Spoštovana stranka, zahvaljujemo se vam za nakup pohištva iz našega programa za notranjo ureditev za izključno uporabo v zasebnih prostorih. Prosimo, da preverite popolnost obsega dobave in pred montažo pazljivo preberete naslednje pomembne informacije ter jih shranite za poznejšo uporabo, tudi s strani tretjih oseb.</p> <p>Naše cose pohištva morate uporabljati skladno z njihovim namenom. Nepravilna uporaba lahko povzroči materialno škodo ali celo poškoduje ljudi. Pohištvo ni igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali napačnega ravnanja.</p> <p><b>P O Z O R:</b> Otroci ali osebe z motnjami v duševnem razvoju se nikoli ne smejo približati delom pohištva, koničastim predmetom, malim delom in embalažnim materialom, saj obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali zadušitve.</p> <p><b>M O N T A Ž A:</b> Pri montaži se ravnajte skladno z našimi navodili za uporabo, upravljanje, nameščanje ali montažo ter zlasti upoštevajte opozorila in varnostne napotke. Če ne upoštevate navodil, lahko to povzroči telesne poškodbe oseb ali škodo na pohištvu/varnostno tveganje. Če imate težave pri sestavljanju/montaži, se obrnite na našo servisno ekipo. Pomagali vam bodo z nasveti in dejanji. Montažo smejo izvajati samo strokovno usposobljene osebe. Pri spremembah na izdelku/delih izdelka, zamenjavi oz. uporabi delov/potrošnega materiala, ki jih ne zagotavlja proizvajalec/trgovec, ni mogoče prevzeti odgovornosti za škodo.</p> <p>Če so izdelku priložena sredstva za pritrditev na steno, kot so zidni vložki in vijaki, so namenjena izključno za uporabo na stenah iz masivnih in enolitnih materialov. Pritrditev je samo tako dobra, kot je povezava med sredstvi za pritrdjevanje in steno. Pri stoječem in visečem pohištvu pred pritrditvijo preverite steno, ali je primerna, in uporabite izključno za to primerna sredstva za pritrdjevanje. Pred morebitnim vrtanjem se prepričajte, ali v območju vrtanja ni napeljav. Izključno monter je odgovoren za pritrditev na steno.</p> <p>To vključuje tudi namestitve električnih izdelkov in drugih tehničnih sestavnih delov. Montažo/namestitve električnih izdelkov in druge zedevne dodatke opreme smejo izvajati samo pooblašteni strokovnjaki. Vse električne in gradbenotehnične namestitve je treba izvesti skladno z veljavnimi standardi oz. varnostnimi predpisi v vaši državi. Pri virih svetlobe uporabljajte samo dovoljene jakosti sijalk. Pri napreževanju največje moči v vaši obstaja nevarnost požara zaradi pregreja. Pokriva je sijalk je zaradi nevarnosti požara prepovedano.</p> <p>Brezhibna funkcija pohištva je zagotovljena samo pri navpični in vodoravni postavitvi. Vrata so predhodno naravnana, vendar jih je treba zaradi krajevni okoliščin znova poravnati/nastaviti. Pri navedbah mase obvezno upoštevajte največje obremenitve. Pohištva ni dovoljeno pritrditi. Pri nepravilni uporabi lahko pride do prevrnitve kosov pohištva. Da boste to preprečili, mora biti pohištvo vedno zavarovano pred prevrnitvijo. Pri preobremenitvah (zlasti med igr o otrok, zaradi ljudi, materiala ali drugih nepravilnih učinkov) obstaja nevarnost zloma in telesnih poškodb. Vse vijake in nosilna spojna mesta je treba po 5 do 6 tednih znova zategniti, da zagotovite trajno stabilnost.</p> <p><b>N E G A:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Napotki za nego pohištva-</li> <li>Upoštevajte naše napotke glede pravilne nege pohištva, da boste lahko čim dlje uživali z našim izdelkom.</li> <li>Pri čiščenju uporabljajte čisto, suho in mehko bombažno kovo. Če je treba vaše pohištvo temeljito očistiti, lahko krpo navlažite z malo vode ali sredstva za čiščenje pohištva, nato pa morate očiščene dele posušiti. Kovinske in steklene dele boste najbolje očistili z običajnimi čistili za kovino in steklo skladno z na njih navedenimi navodili za nego. Na sredstvih za čiščenje mora biti jasne navedeno, da so primerna za nego pohištva.</li> <li>Nikakor ne uporabljajte pamega čistilnika ali jedkih, abrazivnih in drugih sredstev, katerih delovanja ne poznate.</li> <li><b>P O Z O R:</b> Visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni povsem nameščeno, ter ga tako zaščitite pred prahom. Visokosijajni elementi, s katerih je bila odstranjena zaščitna folija, se smejo šele po 72 urah (čas do strditve in zraku v prostoru) očistiti in uporabljati.</li> <li>Površin ne smete poškodovati z ostrimi predmeti in jih nikakor ne izpostavljajte močnim sončnim žarkom.</li> </ul> <p><b>ODLAGANJE MED ODPADKE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Napotki za odlaganje med odpadke-</li> <li>Zaradi varstva okolja zavrzite odpadno embalažo skladno z vrsto embalaže v za to predvidene zabojnike za odpadke/reciklažo in ne v naravo.</li> <li>Poškodovano ali neuporabno pohištvo lahko odpeljete v specializirana zbirališča za reciklažo posameznih delov.</li> <li>Službenega, vendar še uporabnega pohištva ni treba takoj zavreči. Lahko ga oddate npr. dobrodelnim organizacijam.</li> </ul> <p>Želimo vam veliko veselja z vašim novim pohištvom.</p>	<p>Kära kund, vi tackar dig för köpet av en möbel i vårt inomhusprogram, som är avsedd uteslutande för användning i privata utrymmen. Kontrollera leveransomfånget med avseende på fullständighet. Läs igenom nedanstående viktiga information noga före monteringen och spara den för ditt eget och tredje parts senare bruk.</p> <p>Våra möbler ska användas för det avsedda ändamålet. Om de används för andra ändamål än det avsedda, kan det leda till sakskador eller under vissa omständigheter till personskador. Möbler är inga leksaker för barn. För skador som uppkommer till följd av icke avsedd användning eller felaktig hantering, påtar sig tillverkaren eller återförsäljaren inget ansvar.</p> <p><b>O B S:</b> Barn eller personer med mental funktionsnedsättning ska alltid hållas borta från möbeldelar, vassa föremål, smådelar och förpackningsmaterial. Det finns risk för personskador och/eller kvävning.</p> <p><b>M O N T E R I N G:</b> Följ våra bruks-, installations- eller monteringsanvisningar vid monteringen, och var särskilt noga med att följa varningar och säkerhetsanvisningar. Om anvisningarna inte följs, kan det leda till personskador eller skador på möbelen/orsaka en säkerhetsrisk. Om du har problem med uppbyggnaden/monteringen, ska du kontakta vårt serviceteam. Det hjälper dig med råd och råd. Monteringen får utföras endast av yrkeskunniga personer. Om det görs ändringar på produkten/delar av produkten eller om det används delar/förbrukningsmaterial som inte kommer från tillverkaren/återförsäljaren, kan inget ansvar tas för skador.</p> <p>Om material för festsättning på väggen, som pluggar och skruvar, medföljer produkten, är detta avsett att användas endast på väggar som består av massivt och enhetligt material. En festsättning är bara så bra som förbindelsen mellan festsättningsmaterialet och väggen. Både när det gäller stående och hängande möbler ska du kontrollera om din vägg lämpar sig för ändamålet innan du sätter fast dem, och använd endast lämpligt festsättningsmaterial. Innan du borrar, ska du förvissa dig om att det inte ligger några ledningar i det område där du tänker borra. Slutligen är montören ansvarig för festsättningen på väggen. Detta gäller också för installation av elektriska produkter och andra byggtkniska tillbehör. Elektriska produkter och annat byggrellevant tillbehör får monteras/installeras endast av behörig fackpersonal. Alla elektriska och byggtkniska installationer ska genomföras enligt de normer resp. säkerhetsföreskrifter som gäller i ditt län. Använd endast tilltåna lampstyrkor för ljuskällor. Om det maximala wattalet överskrids, finns brandrisk på grund av överhettning. På grund av brandrisk får lamporna inte täckas över.</p> <p>Möbels frikraft funktion är garanterad endast vid lod- och vågrät uppställning. Örrarna har förjusterat, men måste eventuellt riktas/justeras på nytt beroende på de lokala förhållandena. Var noga med att följa viktangivelserna för maximal belastning. Det är förbjudet att stå upp på möbler. Vid olämplig användning finns risk för att möbler välter omkull. För att förebygga detta, bör möbler alltid säkras mot tipping. Vid överlast/överbelastning (särskilt på grund av lekande barn, människor, material eller annan olämplig påverkan) finns risk för brott och personskador. Alla skruvar och bärande förbindningsställen ska dras åt en gång till efter 5 till 6 veckor, för att säkerställa en varaktig stabilitet.</p> <p><b>S K Ö T S E L:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skötselråd för möbler -</li> <li>För att du ska ha glädje av vår produkt under så lång tid som möjligt, ska du följa våra skötselråd för rätt skötsel av möbler.</li> <li>Använd en ren, torr och mjuk bomullstrasa för rengöring. Om dina möbler behöver en grundlig rengöring, kan du fukta trasan med lite vatten eller rengöringsmedel för möbler och sedan torka de rengjorda delarna. Metall- och glasdelar ska du helst rengöra med vanlig rengöringsmedel för metall och glas enligt de skötselråd som står på förpackningen. Det måste vara tydligt angett på dessa rengöringsmedel att de är lämpliga för skötsel av möbler.</li> <li>Använd inte under några omständigheter ångrengöringsapparater eller frätande, skurande eller andra medel vars effekt du inte känner till.</li> <li><b>O B S:</b> Glänsande ytor är vid leverans skyddade med en skyddsfolie. Låt denna vara kvar på möbelen tills den har monterats helt och hållet och befriats från damm. Glänsande delar som skyddsfolien har avlägsnats från, får inte rengöras och användas förrän 72 timmar senare (tid för efterhärdning i rumsluft).</li> <li>Skada inte ytor med vassa föremål, och var noga med att inte utsätta dem för alltför starkt solljus.</li> </ul> <p><b>A V F A L L S H A N T I N G</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Information om avfallshantering -</li> <li>För att skydda miljön ska du källsortera förpackningsmaterial och kasta det i respektive avfalls-/återvinningsskåp och inte i naturen.</li> <li>Skadade eller obrukbara möbler kan lämnas till särskilda återvinningscentraler för återvinning av enskilda delar. Utgående möbler som fortfarande är funktionsdugliga, behöver inte behandlas som avfall. Du kan t.ex. ge dem till någon välgörenhetsorganisation.</li> </ul> <p>Vi önskar dig mycket nöje med din nya möbel.</p>

Değerli müşterimiz, evde kullanım için tasarlanan iç mekan programımızdan bir mobilya satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen teslimat kapsamının eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve montajdan önce aşağıdaki önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve daha sonra üçüncü şahıslar tarafından da kullanılmak üzere saklayın.

Mobilyalarımız amaçlandığı şekilde kullanılmalıdır. Amacı dışında kullanım, maddi hasarlara veya bazı durumlarda kişisel yaralanmalara neden olabilir. Mobilyalar çocuk oyuncuğu değildir. Üretici veya satıcı, amacı dışında veya yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

**D İ K K A T:** Çocuklar veya zihinsel engelli kişiler, yaralanma ve/veya bozulma riski bulunduğundan, mobilya parçalarından, sivri uçlu nesnelere, küçük parçalardan ve ambalaj malzemelerinden daima uzak tutulmalıdır.

**M O N T A J:** Montaj sırasında lütfen işlemin, kullanım, kurulum veya montaj talimatlarınıza uyun ve uyan ve güvenlik talimatlarına özellikle dikkat edin. Talimatlara uyulmaması, kişisel yaralanmaya veya mobilya hasarına/güvenlik riskine neden olabilir.

Montaj / kurulum konusunda zorluk yaşıyorsanız, lütfen servis ekibimize iletişime geçin. Ekibimiz tavsiyelerini ve desteklerini size yardımcı olacaktır. Montaj sadece uzman kişiler tarafından yapılmalıdır.

Ürün/ürün parçalarında değişiklikler, üreticiden/satıcıdan gelmeyen parçalarla/sarf malzemeleriyle değiştirilmesi veya kullanılması durumunda meydana gelebilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.

Ürünlere dübel ve vida gibi duvara sabitleme araçları eklenmişse, bunlar sadece sağlam ve tek tip malzemelerden yapılmış duvarlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bir bağlantı sadece bağlantı elemanı ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyidir. Lütfen mobilyayı sabitlemeden önce duvarınızın hem ayakta hem de asılı mobilya için uygunluğunu kontrol edin ve sadece uygun bağlantı elemanları kullanın. Olası bir delme işleminden önce delme alanında tesiat olduğundan emin olun. Sonuçta, montajı yapan kişi duvara sabitlemekten sorumludur.

Bu aynı zamanda elektrikli parçaların ve diğer yapısal aksesuarların montajı için de geçerlidir. Elektrikli parçaların ve diğer aksesuarların montajı/kurulumu sadece yetkili uzman personel tarafından yapılabilir. Tüm elektrik ve yapısal kurulumlar, eyletinizdeki geçerli standartlara ve güvenlik yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır.

Işık kaynakları için lütfen sadece izin verilen aydınlatma güçlerini kullanın. Maksimum Watt değerine uyulmaması durumunda aşırı ısınma nedeniyle yangın riski söz konusudur. Yangın tehlikesi nedeniyle aydınlatmaların üstünü kapatmak yasaktır.

Mobilyaların düzgün fonksiyonu sadece düz ve yatay konumda garanti edilir. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak yerel koşullar nedeniyle yeniden hizalanması/ayarlanması gerekebilir. Lütfen maksimum yük ile ilgili ağırlık bilgilerine uyun. Mobilyaların üzerine çıkılması yasaktır. Yanlış kullanım mobilyaların devrilmesine neden olabilir.

Bunu önlemek için mobilyalar her zaman devrilmeye karşı emniyetli alınmalıdır. Aşırı yük/aşırı zorlama durumunda (özellikle oyun oynayan çocuklar, insanlar, malzeme veya diğer uygunsuz etkilere nedeniyle) kırılma ve yaralanma riski söz konusudur. Kalıcı sağlamlığı güvenceye almak için tüm duvarlar ve yük taşıyan bağlantı noktaları 5-6 hafta sonra tekrar kontrol edilmelidir.

**B A K I M:**  
-Mobilya bakımıyla ilgili notlar-  
Ürününüzün keyfini alabildiğince uzun süre çıkarabilemeniz için lütfen uygun mobilya bakımıyla ilgili talimatlarımızı dikkate alın.

Temizlik sırasında temiz, kuru ve yumuşak pamuklu bir bez kullanın. Mobilyanızın kapsamlı bir temizliğe ihtiyacı varsa, bezi biraz su veya mobilya temizleyicisiyle nemlendirilebilir ve ardından temizlenen eşyaları kurutabilirsiniz. Metal ve cam parçaları, üzerindeki bakım talimatlarına göre piyasada bulunan metal ve cam temizleyicilerle en iyi şekilde temizleyebilirsiniz. Temizlik maddeleri, mobilya temizliği için uygun olduklarının açık bir göstergesini taşımaz.

Hiçbir koşulda buharlı temizleyiciler, kostik, aşındırıcı veya etkilerine aşına olmadığınız diğer maddeleri kullanmamalısınız.

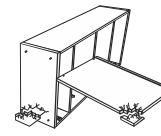
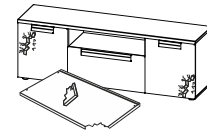
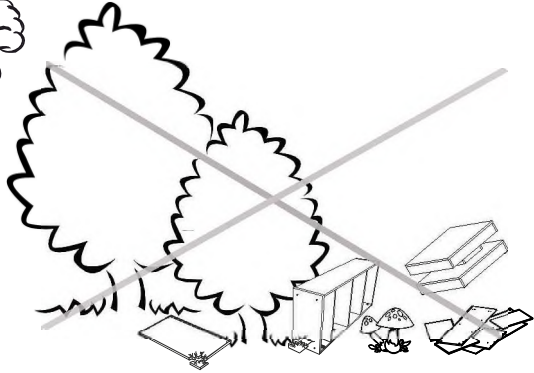
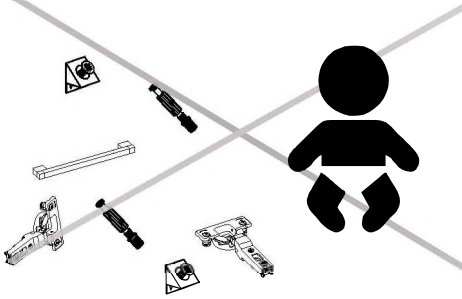
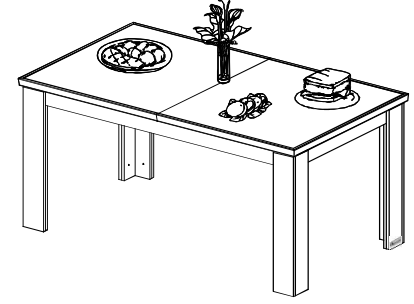
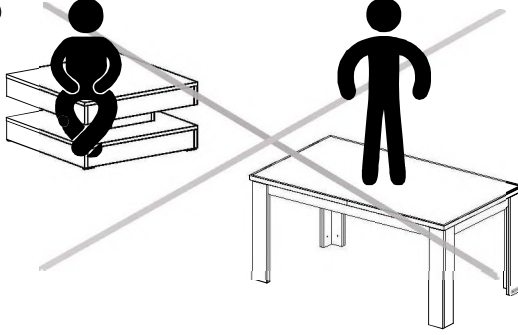
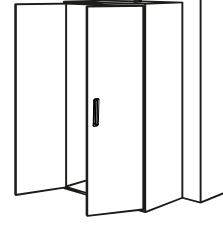
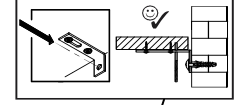
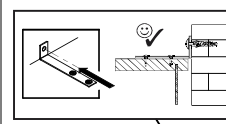
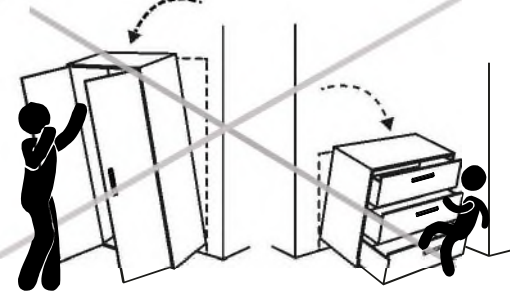
**D İ K K A T:** Çok parlak yüzeyler teslimat sırasında koruyucu bir folyoyle korunur. Bunu tamamen monte edilene ve tozu temizlenene kadar mobilya üzerinde bırakın. Koruyucu folyonun çıkarıldığı çok parlak elemanlar ancak 72 saat sonra temizlenebilir ve kullanılabilir (ortam havasında son katlaşma süresi). Yüzeylere keskin nesnelere zarar vermeyin ve asla güçlü güneş ışığına maruz bırakmayın.

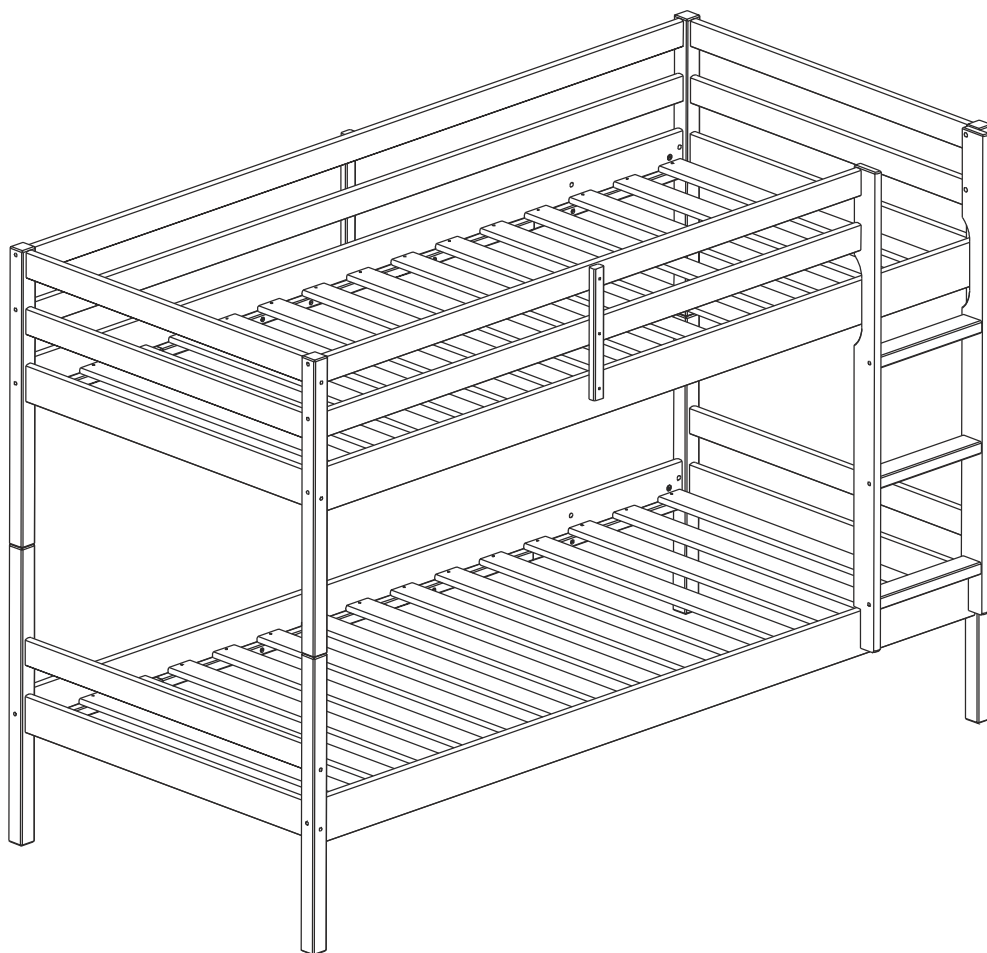
**T A S F İ Y E**  
-Tasfiyeyle ilgili notlar-  
Çevre için lütfen türüne göre ayrılmış ambalaj atıklarını doğaya değil, bunları için sağlanan atık/geri dönüşüm kutularında tasfiye edin.

Hasarlı veya kullanılmaz mobilyalar, her bir parçanın geri dönüştürülmesi için özel geri kazanım tesislerine gönderilebilir.

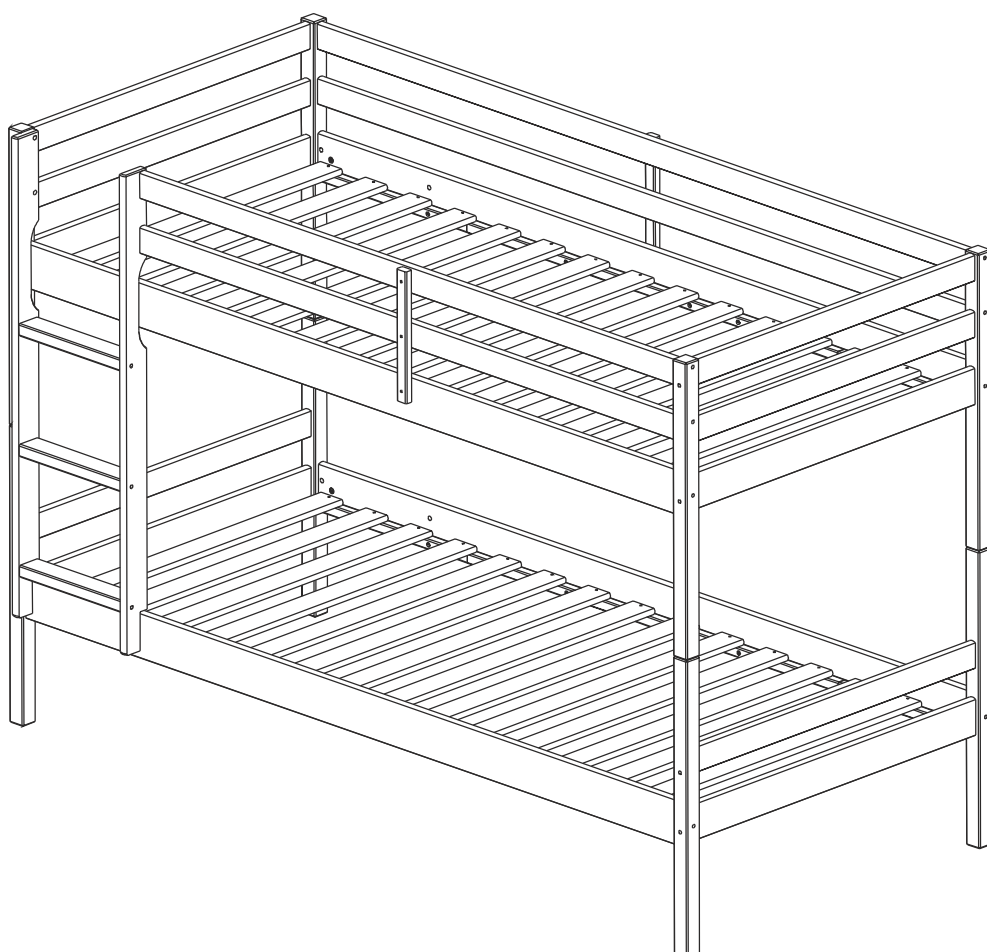
Artık kullanılmayan ancak hala işlevsel olan mobilyaların hemen tasfiye edilmesi gerekmez. Bunları örneğin hayır kurumlarına bağışlayın.

Yeni mobilyalarınızı güle güle kullanın.





**R**



**L**

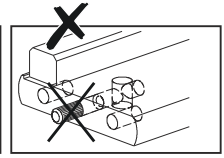
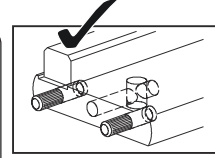
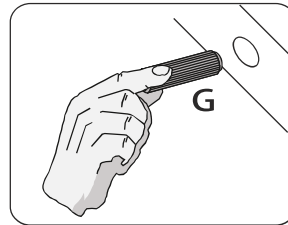
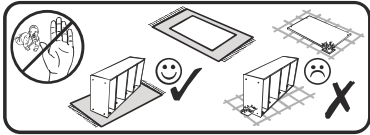
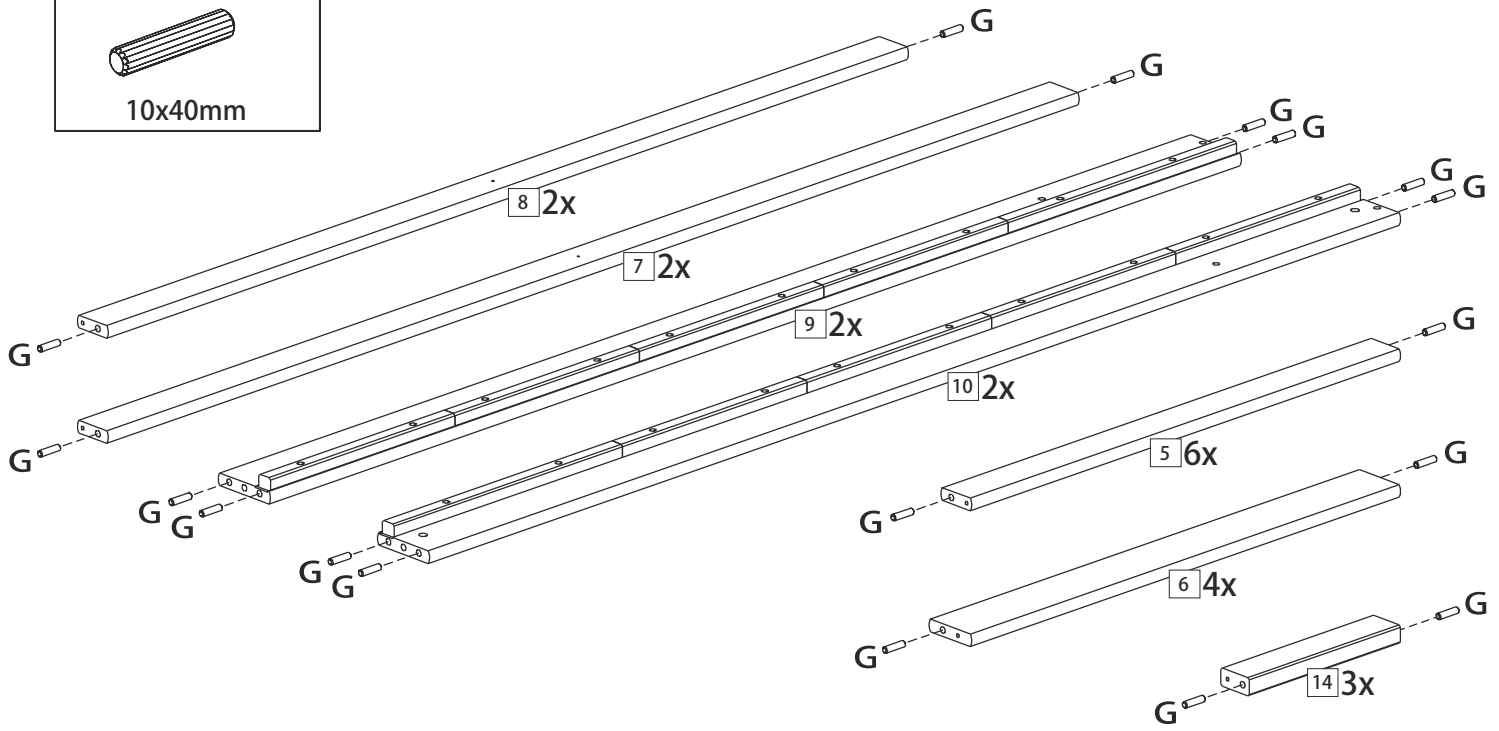


1

G=50x

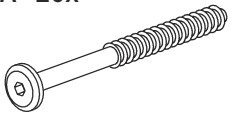


10x40mm



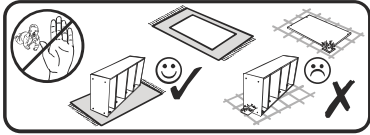
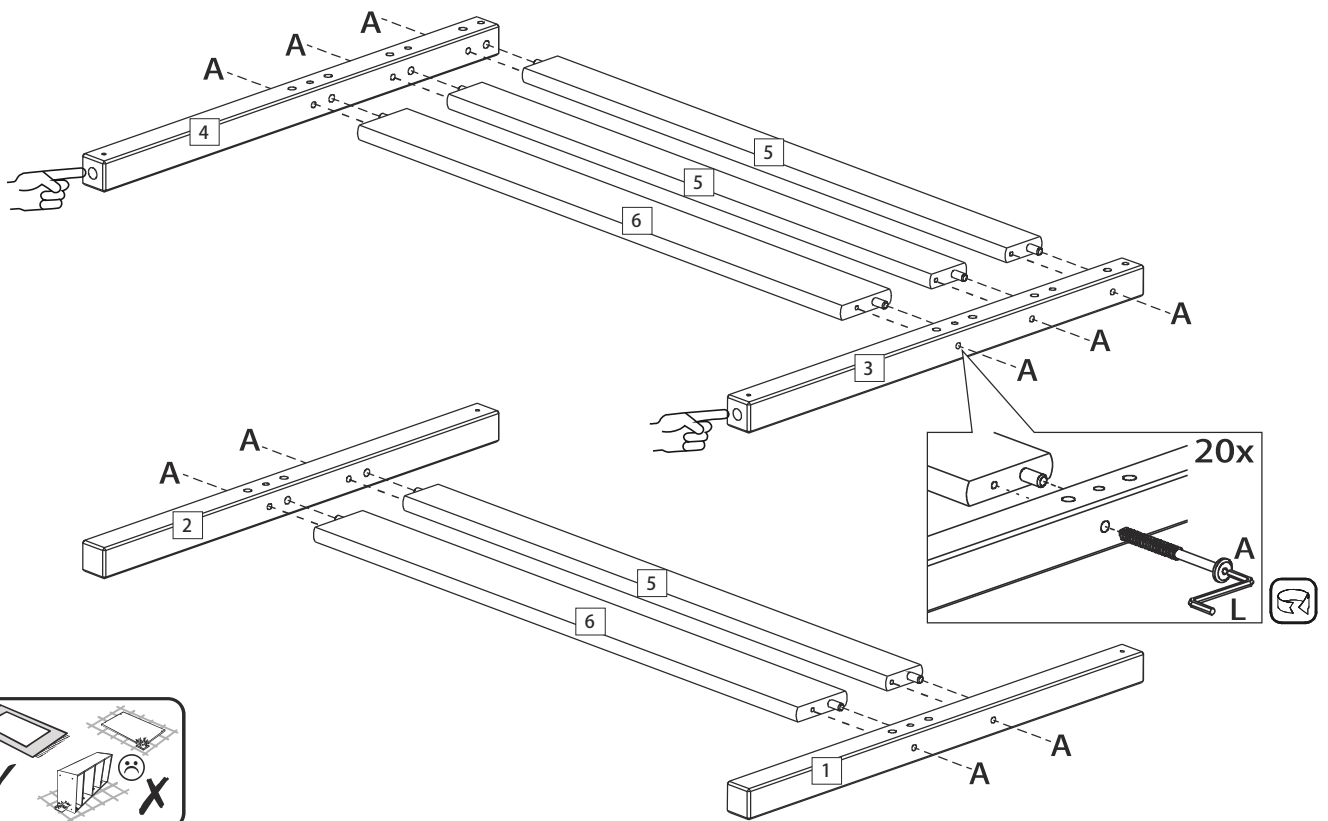
2

A=20x



7,0x80mm

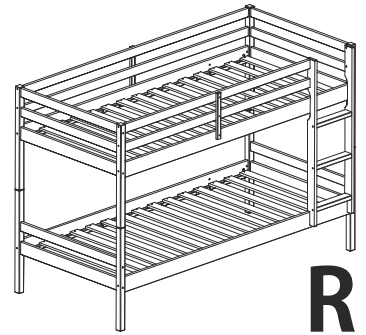
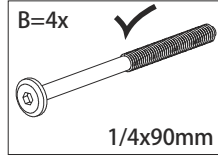
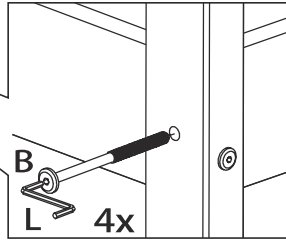
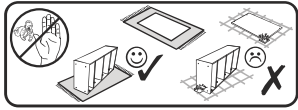
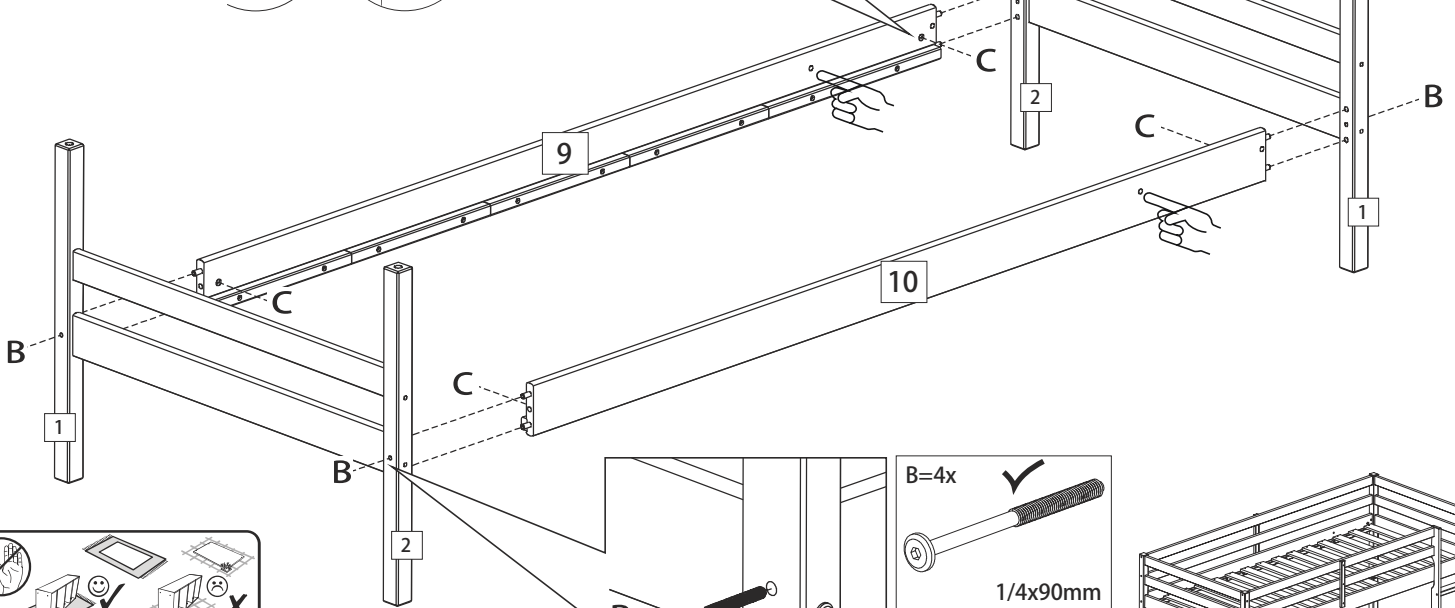
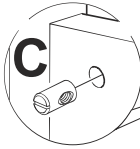
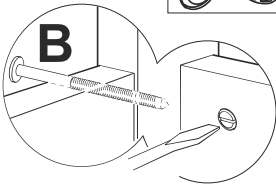
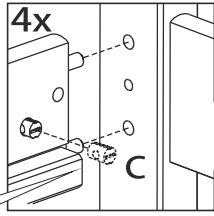
X2





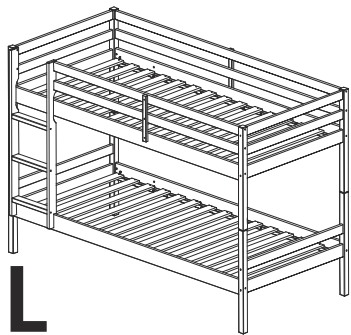
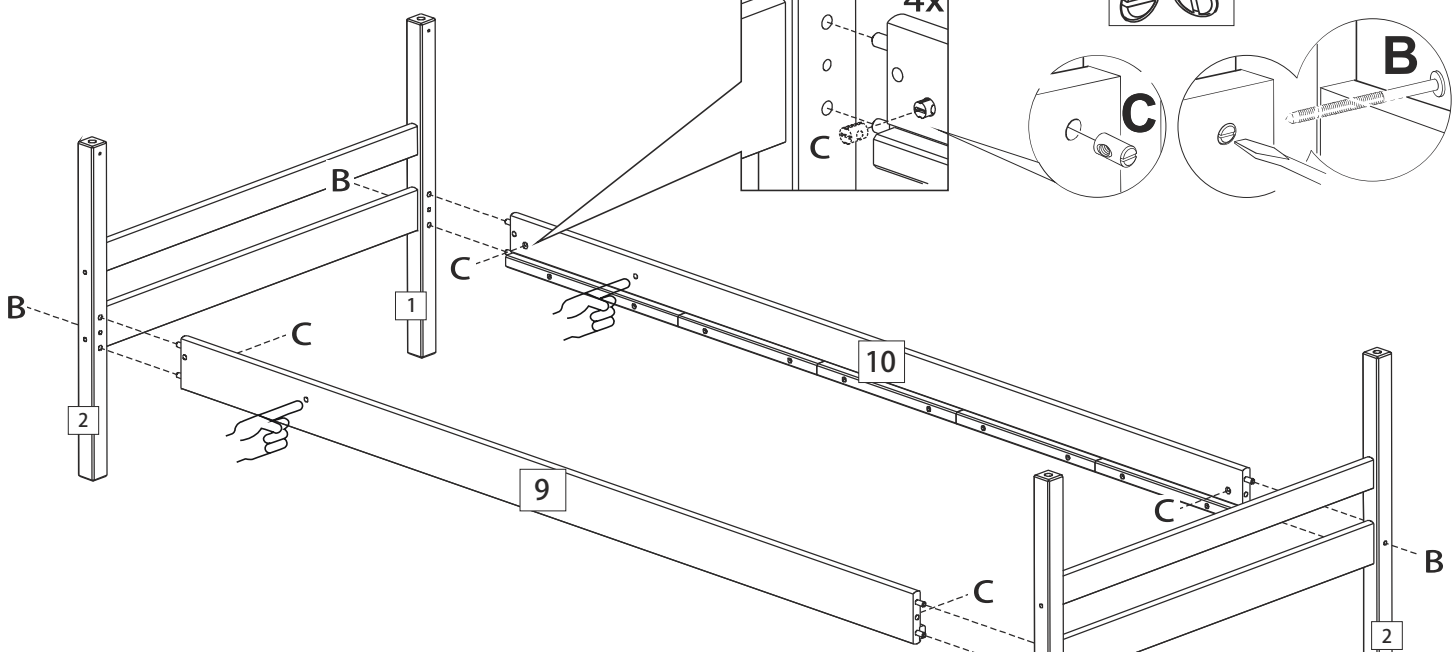
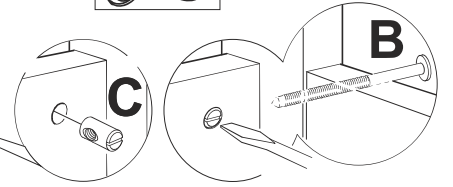
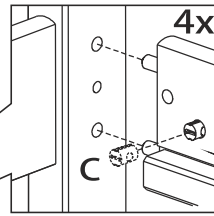


6R

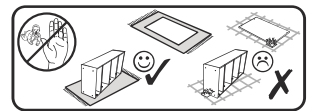
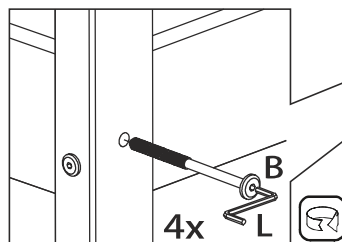


R

6L

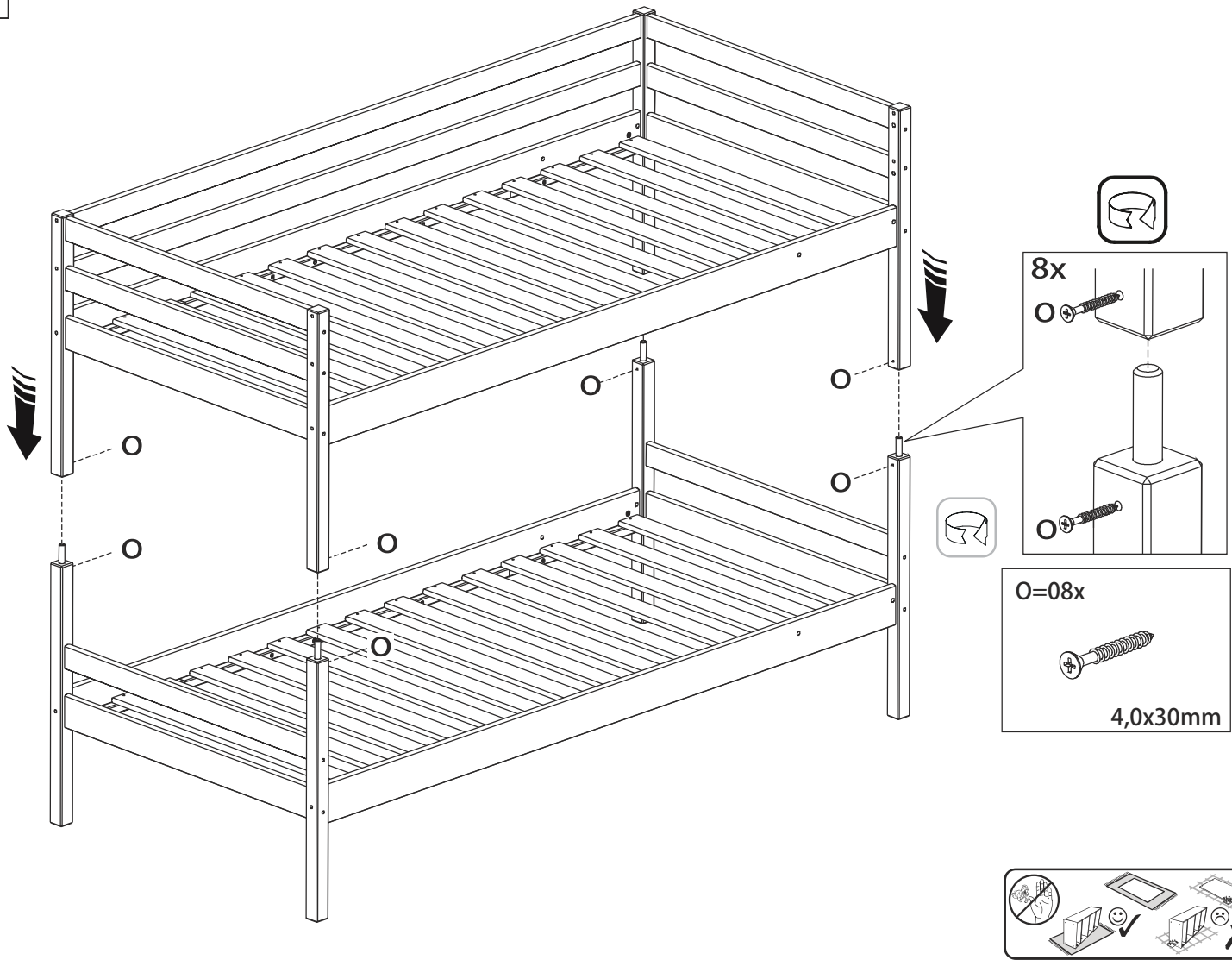


L

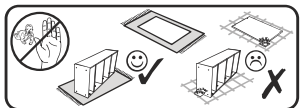
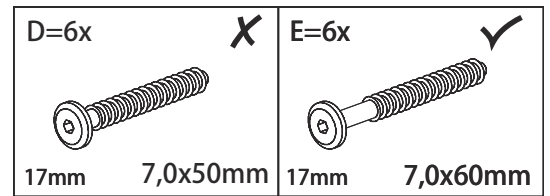
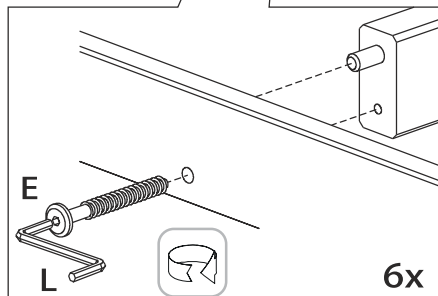
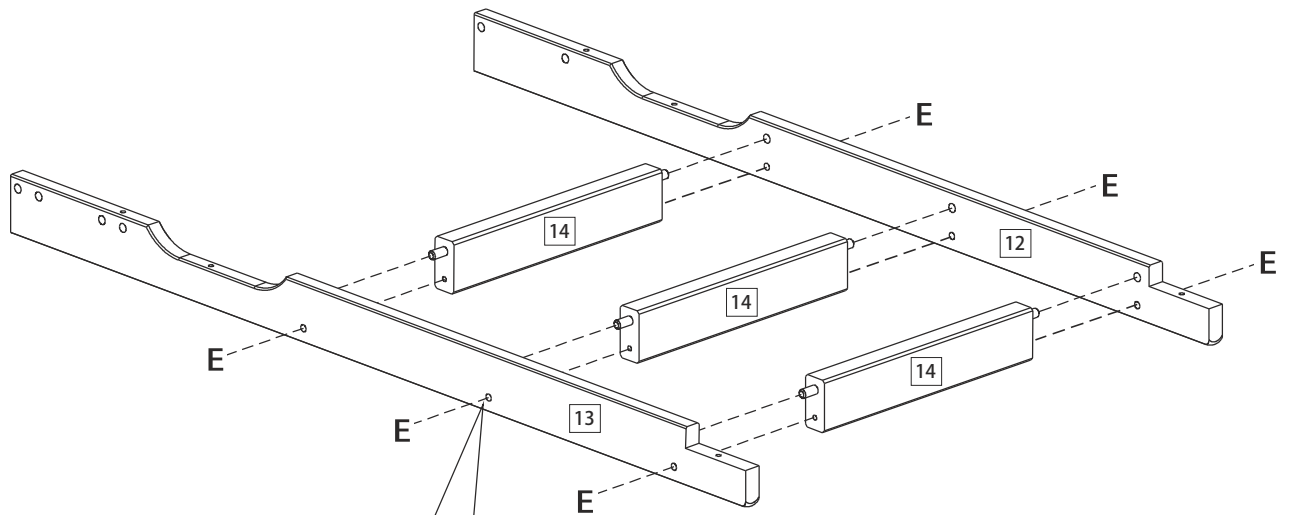


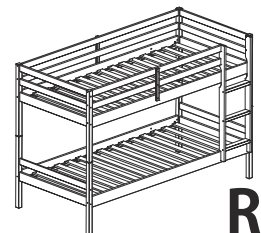
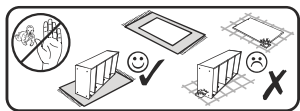
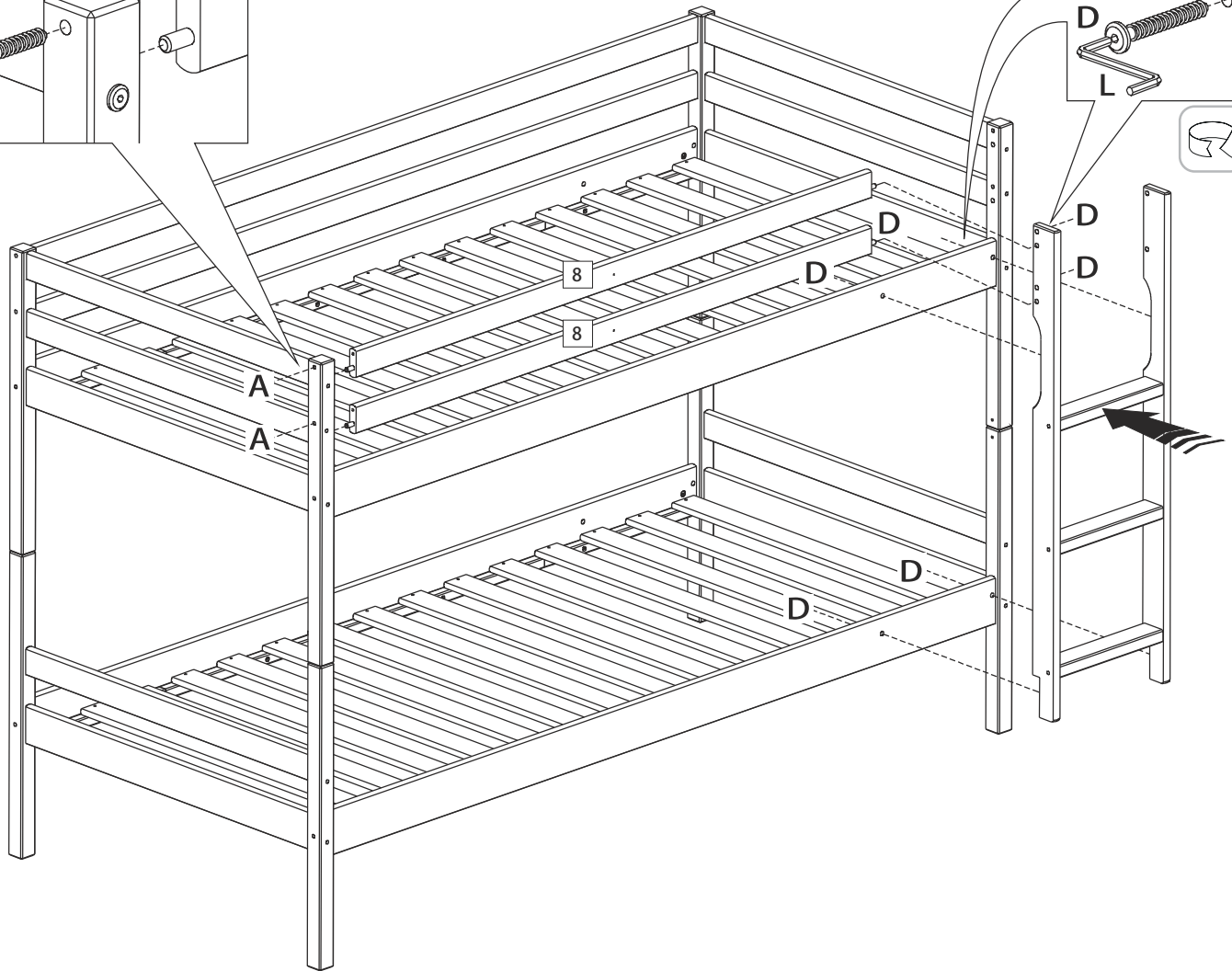
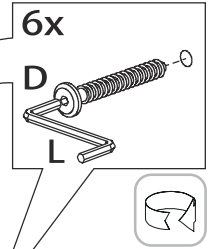
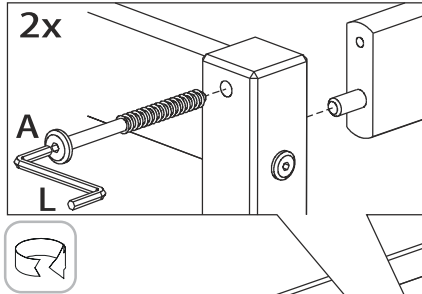
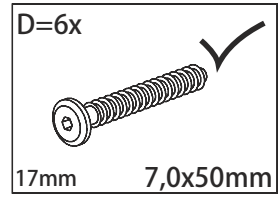
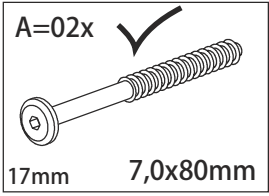


9



10

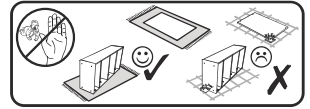
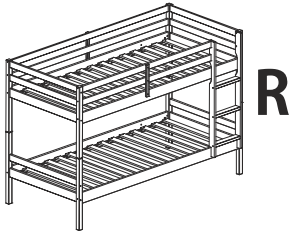
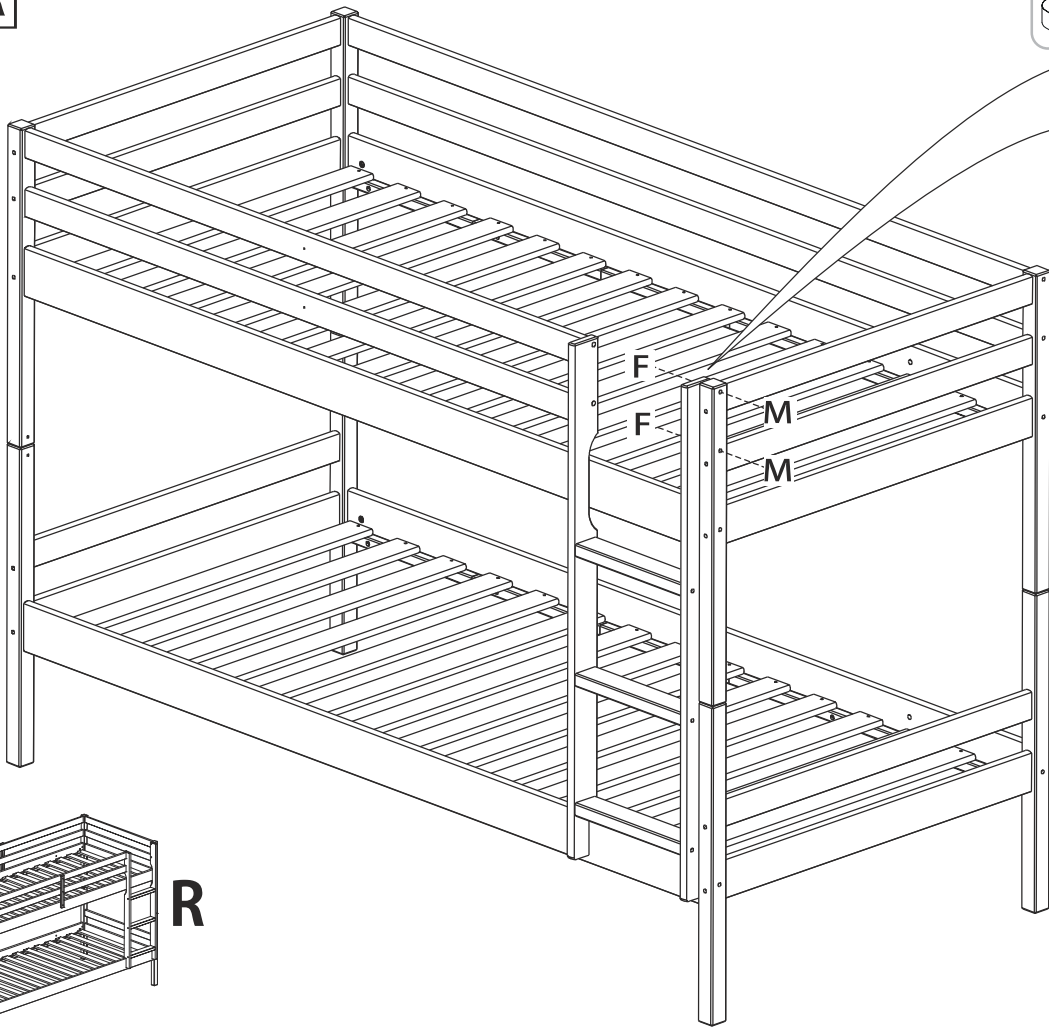
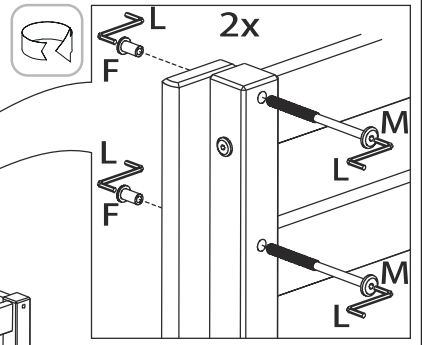




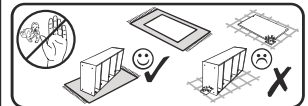
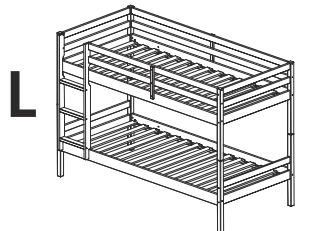
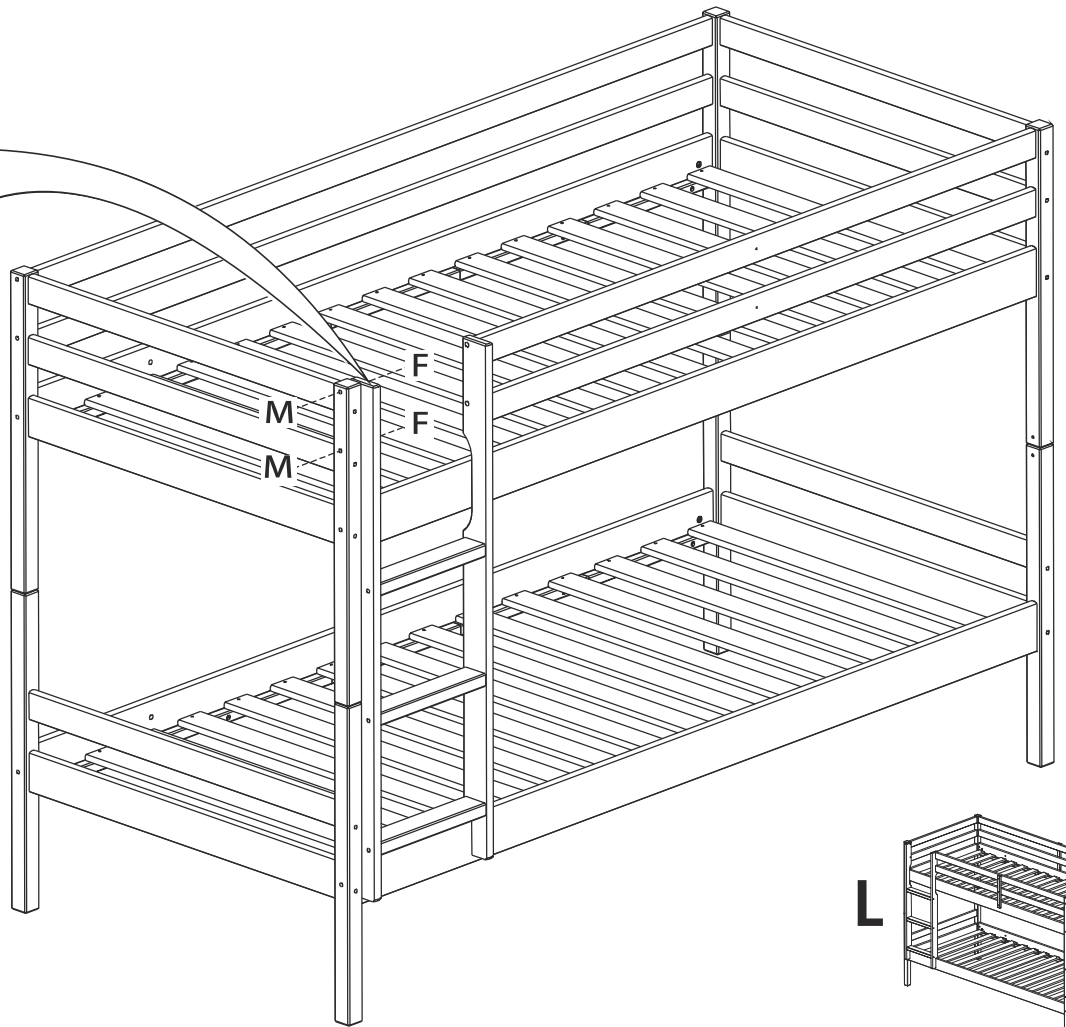
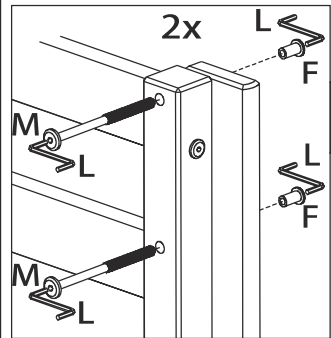




12R

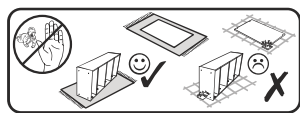
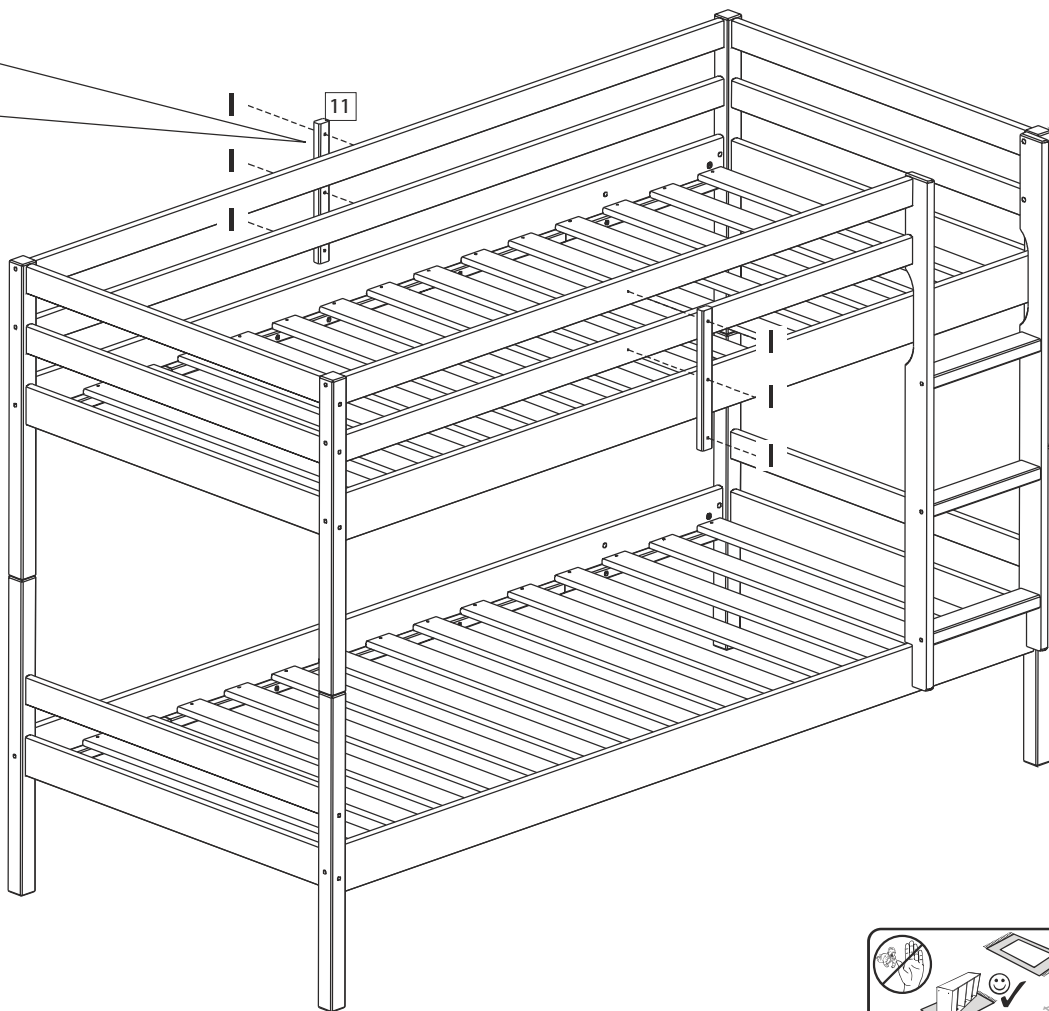
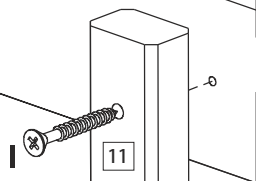


12L



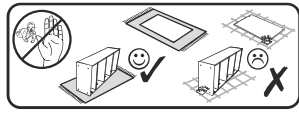
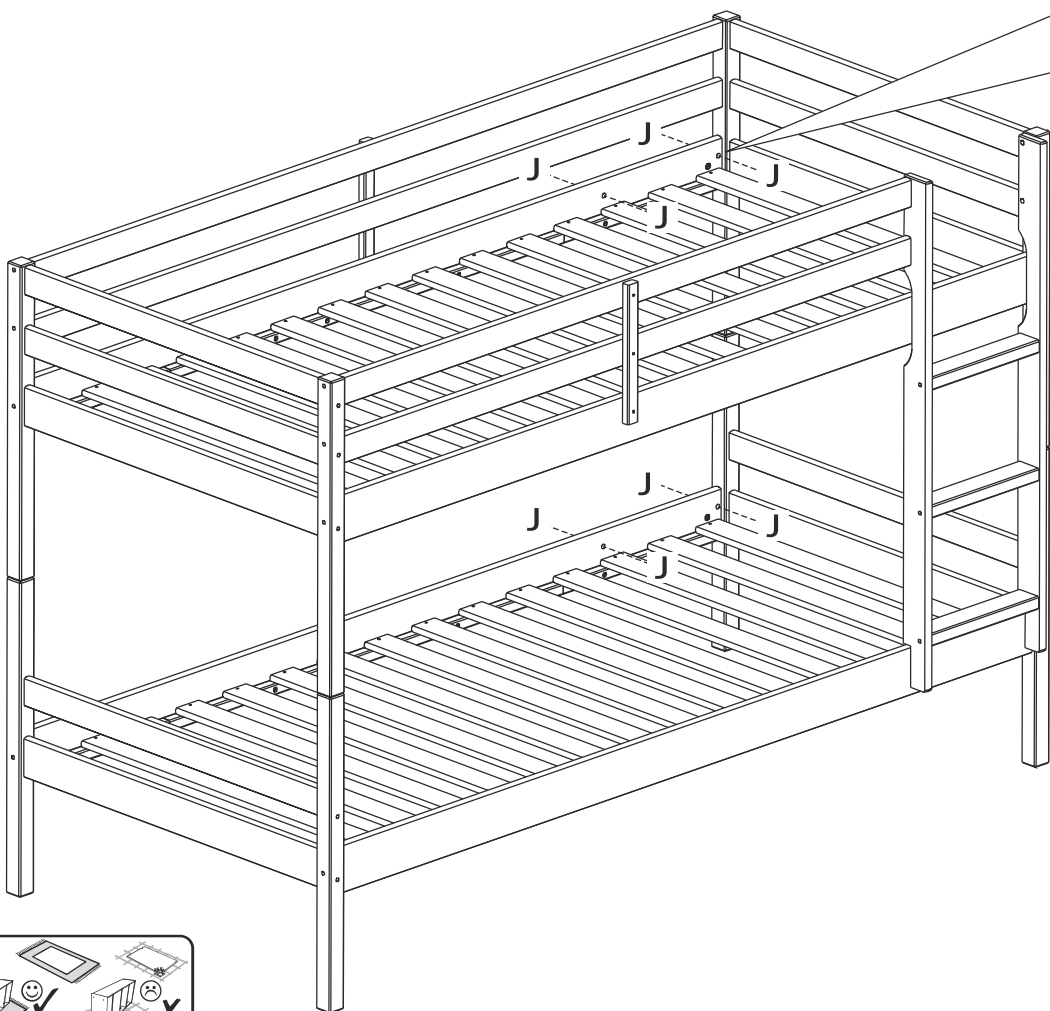
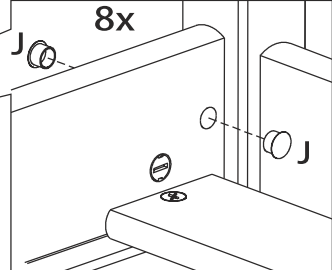
13

6x



14

8x

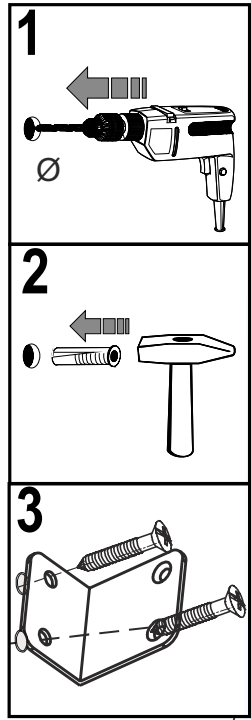
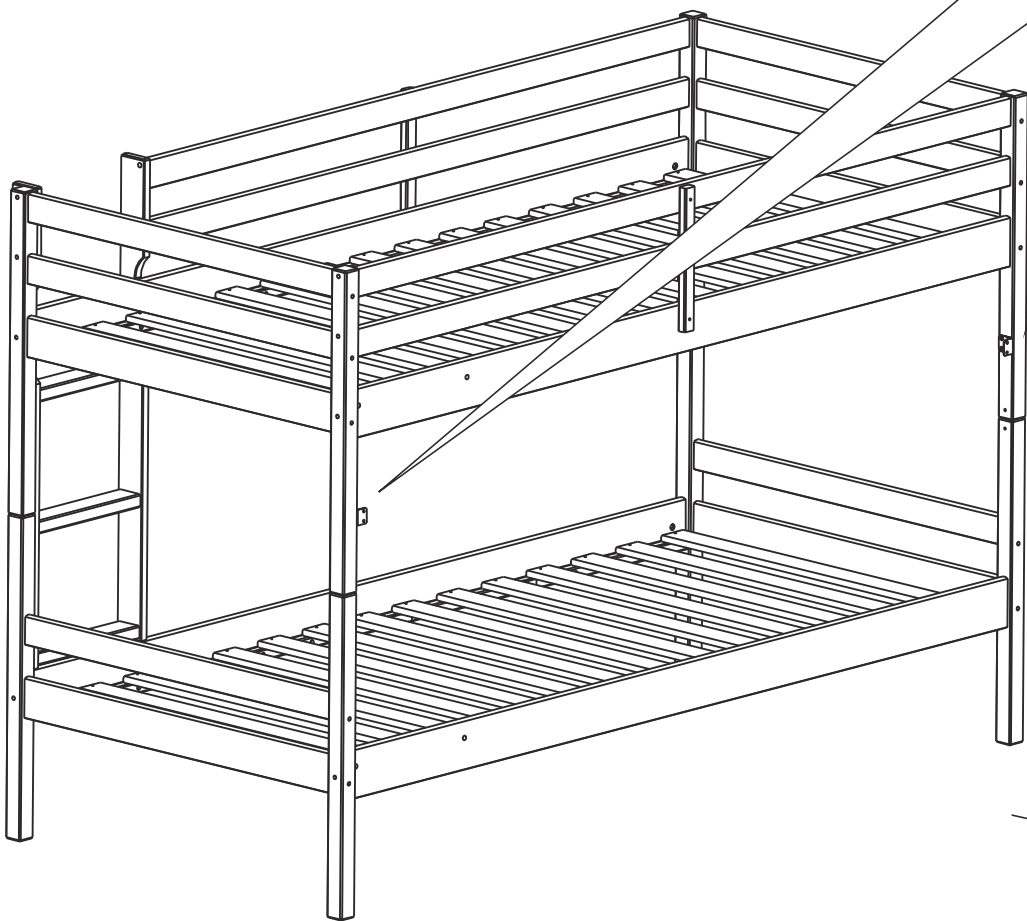
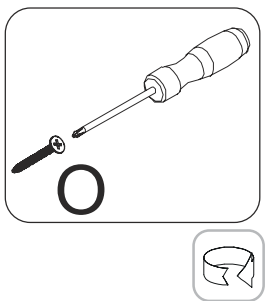
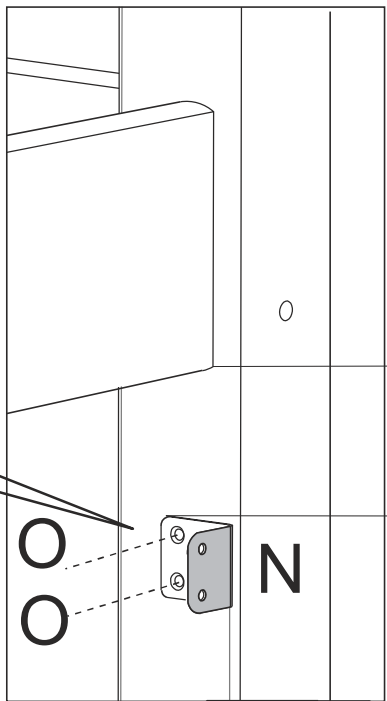




**ACHTUNG:** Bett muss an der Wand befestigt werden. Nutzen Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene Wandbefestigung.



**ATTENTION:**  
Fixation murale **OBLIGATOIRE**.  
Compulsory wall fitting



**THE WALL**

